



Alkuperäinen käyttöohje

Hinattava kultivaattori

Cobra 6000-2TX

Cobra 7000-2TX



SmartLearning



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr.

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg Modelljahr

CE UK CA Baujahr
année de fabrication
year of construction
Год изготовления



Merkitse tähän koneen tunnistustiedot. Tunnistustiedot saat konekilvestä.



SISÄLLYSLUETTELO

1	Yleistä	1	4.5.1	Takavalot ja tunnistaminen	31
1.1	Tekijänoikeus	1	4.5.2	Etuvalot ja tunnistaminen	31
1.2	Käytetyt esitysmuodot	1	4.6	Kierrepakkaus	32
1.2.1	Varoitukset ja huomiosanat	1	4.7	Tyypikilvet	32
1.2.2	Lisäohjeita	2	4.7.1	Koneen tyypikilpi	32
1.2.3	Menettelyohjeet	2	4.7.2	Lisätyypikilpi	33
1.2.4	Luettelot	4	4.8	Lisätietoja koneessa	33
1.2.5	Kuvien kohtien numerointi	4	4.8.1	Ohjeet hydraulisen aisan sulkuhanalle	33
1.2.6	Suuntamäärittelyt	4	4.8.2	Ohje hydrauliventtiilien kellunta-asentoa varten	34
1.3	Mukanatoimitetut asiakirjat	4	4.8.3	Ohje vedon vahvistuksen kytkentähanaa varten	34
1.4	Digitaalinen käyttöohje	4	4.9	Maanmuokkaustyökalut	35
1.5	Haluamme kuulla mielipiteesi	5	4.9.1	ECO-lehtijousipiikit	35
2	Turvallisuus ja vastuu	6	4.9.2	Vantaat	35
2.1	Olellaiset turvaohjeet	6	4.10	Jälkijyrän säätövipu	36
2.1.1	Käyttöohjeen tarkoitus	6	5	Tekniset tiedot	37
2.1.2	Turvallinen käyttöorganisaatio	6	5.1	Mitat	37
2.1.3	Vaarojen tunnistaminen ja välttäminen	10	5.2	Maanmuokkaustyökalut	37
2.1.4	Turvallinen työskentely ja koneen turvallinen käyttö	12	5.3	Sallitut kiinnityskategoriat	37
2.1.5	Turvallinen huolto ja muutos	14	5.4	Ajonopeus	38
2.2	Turvallisuusrutiinit	17	5.5	Traktorin ominaisuudet	38
3	Määräystenmukainen käyttö	19	5.6	Melupäästötiedot	38
4	Tuotekuvaus	20	5.7	Ajokelpoinen kaltevuus	39
4.1	Koneen yleiskatsaus	20	6	Koneen valmistelu	40
4.2	Koneen toiminta	22	6.1	Traktorin sopivuuden tarkastus	40
4.3	Erityisvarusteet	23	6.1.1	Vaadittavien traktorin ominaisuuksien laskenta	40
4.4	Varoituskuvat	24	6.1.2	Vaadittavien liitäntälaitteiden määrittäminen	43
4.4.1	Varoituskuvien paikat	24	6.1.3	Sallitun DC-arvon vertailu todelliseen DC-arvoon	44
4.4.2	Varoituskuvien rakenne	26	6.2	Koneen kytkentä	44
4.4.3	Varoituskuvien kuvaus	27	6.2.1	Luvattoman käytön varmistuksen poistaminen	44
4.5	Valot ja tunnistaminen maantieajoa varten	31			

6.2.2	Aja traktorilla koneen luokse.	45	7.4.2	Murskauslevyjen työsyvyyden hydraulinen säätö	72
6.2.3	Varmistusketjun kiinnitys	45	7.5	Tasoittimen käyttö	73
6.2.4	Hydraulijohtojen kytkeminen	45	7.5.1	Tasoittimen aktivointi ja kallistuksen asettaminen	73
6.2.5	Jännitteensyötön kytkeminen päälle	47	7.5.2	Aktivoidun tasoittimen kallistuksen muuttaminen	74
6.2.6	ISOBUS:n tai käyttötietokoneen irrotus	48	7.5.3	Reunalaaharenkaiden asetus	74
6.2.7	Kaksilinjaisen paineilmajarrujärjestelmä:n liittäminen	48	7.5.4	Tasoittimen deaktivointi	76
6.2.8	Vetovarren ripustuksen yhdistäminen	49	7.6	Jälkijyrän säätö	76
6.2.9	Vetokuulaliittimen tai vetosilmukan kytkentä	50	7.6.1	Äesjärjestelmän 12-125 HI säätö	76
6.2.10	Pyöräkiilojen poistaminen	51	7.6.2	Äesjärjestelmän 12-125 HI KWM/DW säätö	77
6.2.11	Seisontajarrun vapauttaminen	51	7.6.3	Äesjärjestelmän 12-250 HI säätö	78
6.3	Koneen valmistelu käyttöä varten	52	7.6.4	Kaksoisäkeen CXS asetus	79
6.3.1	Koneen nostaminen ylös	52	7.7	Vedon vahvistuksen päällekytkeminen	80
6.3.2	Koneen aukitaitto	53	7.8	Koneen laskeminen	81
6.3.3	Koneen valmistelu ilman jyrää tehtävää työtä varten	54	7.8.1	Laske jäykällä aisalla varustettu kone alas	81
6.3.4	Koneen valmistelu jyrällä tehtävää työtä varten	57	7.8.2	Hydraulisella aisalla varustetun koneen laskeminen alas	83
6.3.5	Sovita kaavin jyrään	59	7.9	Terätelan käyttö	84
6.3.6	GreenDrill-säiliön täyttö	59	7.10	Koneen asetus	85
6.4	Valmistele kone maantieajoa varten	61	7.11	Korjaa epätasaiset työsyvyydet koko koneen pituudella	85
6.4.1	Koneen nostaminen ylös	61	7.12	Kääntyminen päisteessä	86
6.4.2	Terätelan varmistaminen	62			
6.4.3	Vedon vahvistuksen kytkeminen pois päältä	63	8	Häiriöiden korjaaminen	88
6.4.4	Liikenneturvareunojen kiinnittäminen	63			
6.4.5	Äkeen siirtäminen kuljetusasentoon	63	9	Koneen pysäköinti	91
6.4.6	Koneen sisääntaitto	66	9.1	Käytä seisontajarrua.	91
6.4.7	Koneen kohdistaminen vaakatasoon kuljetuskorkeudelle	66	9.2	Pyöräkiilojen asettaminen	92
6.4.8	Traktorin ohjainlaitteiden lukitseminen	68	9.3	Vetovarren ripustuksen irrottaminen	92
			9.3.1	Tukijalan kääntäminen alas	92
			9.3.2	Traktorin vetovarren irrottaminen	93
7	Koneen käyttö	69	9.4	Vetokuulaliittimen tai vetosilmukan irtikytkentä	93
7.1	Vapauta traktorin ohjainlaitteet	69	9.4.1	Tukijalan kääntäminen alas	93
7.2	Koneen aukitaitto	69	9.4.2	Vetosilmukan irrotus	93
7.3	Liikenneturvareunojen poistaminen	70	9.4.3	Vetokuulaliittimen irtikytkentä	94
7.4	Työsyvyyden säätö	70	9.5	Traktorin irrottaminen koneesta	94
7.4.1	Vantaiden työsyvyyden säätö	70			

9.6	Kaksilinjaisen paineilmajarrujärjestelmän irtikytkentä:	94	10.3.2	Pyörännavan voitelu	116
9.7	ISOBUS:n tai käyttötietokoneen irrotus	95	11 Koneen siirtely		117
9.8	Jännitteensyötön kytkeminen irti	95	11.1	Koneen siirtely kaksilinjaisella paineilmajarrujärjestelmällä	117
9.9	Hydraulijohtojen irrottaminen	96	12 Koneen lastaus		119
9.10	Varmistusketjun irrotus	96	12.1	Koneen hihnakiinnitys	119
9.11	Luvattoman käytön varmistuksen kiinnittäminen	97	13 Koneen hävittäminen		120
10 Koneen kunnossapito		98	14 Liite		121
10.1	Koneen huolto	98	14.1	Ruuvien kiristysmomentit	121
10.1.1	Huoltosuunnitelma	98	14.2	Mukanatoimitetut asiakirjat	122
10.1.2	Terätelan liitännän tarkastus	99	15 Hakemistot		123
10.1.3	Murskauslevyn liitännän tarkastus	100	15.1	Sanasto	123
10.1.4	ECO-lehtijousipiikkien liitännän tarkastus	101	15.2	Hakusanaluettelo	124
10.1.5	ECO-lehtijousipiikkien vaihtaminen	101			
10.1.6	Vantaan vaihto	102			
10.1.7	Tasoituskytken tarkastus	103			
10.1.8	Jyrien tarkastus	103			
10.1.9	Vetovarsipulttien tarkastaminen	104			
10.1.10	Hydraulijohtojen tarkastus	104			
10.1.11	Pyörien tarkastus	105			
10.1.12	Pyörän napalaakerin tarkastus	105			
10.1.13	Jarrupalojen tarkastus	106			
10.1.14	Paineilmajarrujärjestelmän tarkastus	106			
10.1.15	Paineilmasäiliön vedenpoisto	107			
10.1.16	Paineilmasäiliön tarkastus	107			
10.1.17	Paineilmajohdon suodattimen puhdistus	108			
10.1.18	Akselin ruuviliitoksen tarkastus	109			
10.1.19	Vetovarren ripustuksen tarkastus	109			
10.1.20	Vetokuulaliittimen tarkastus	110			
10.1.21	Vetosilmukan tarkastus	110			
10.2	Koneen puhdistus	111			
10.3	Koneen voitelu	112			
10.3.1	Voitelukohtien yleiskatsaus	113			

Yleistä

1

CMS-T-00000081-I.1

1.1 Tekijänoikeus

CMS-T-00012308-A.1

Kopiointi, kääntäminen ja monistaminen missä tahansa muodossa, myös osittain edellyttää AMAZONEN-WERKE:n kirjallisen luvan.

1.2 Käytetyt esitysmuodot

CMS-T-005676-F.1

1.2.1 Varoitukset ja huomiosanat

CMS-T-00002415-A.1

Varoitukset on merkitty pystysuoralla palkilla, jossa on kolmikulmainen turvamerkki ja huomiosana. Huomiosanat "VAARA", "VAROITUS" tai "VARO" kuvaavat uhkaavan vaaran vakavuusastetta ja tarkoittavat seuraavaa:



VAARA

- ▶ Kuva välittömästi uhkaavaa suurta vaaraa, josta on seurauksena vakava ruumiinvamma, kuten kehon osan menetys tai kuolema.



VAROITUS

- ▶ Kuva mahdollisesti uhkaavaa keski suurta vaaraa, josta on seurauksena vakava ruumiinvamma tai kuolema.

HUOMAUTUS

- Kuvaa pienempää vaaraa, joka voi aiheuttaa lieviä tai keskivaikeita ruumiinvammoja.

1.2.2 Lisäohjeita

CMS-T-00002416-A.1

TÄRKEÄÄ

- Kuvaa konevaurion vaaraa.

YMPÄRISTÖÄ KOSKEVA HUOMAUTUS

- Kuvaa ympäristövahingon vaaraa.

OHJE

Kuvaa käyttövinkkejä ja ohjeita optimaaliselle käytölle.

1.2.3 Menettelyohjeet

CMS-T-00000473-D.1

1.2.3.1 Numeroidut menettelyohjeet

CMS-T-005217-B.1

Menettelyt, jotka on suoritettava tietyssä järjestyksessä, on kuvattu numeroituina menettelyohjeina. Seuraavaa menettelyjärjestystä on noudatettava.

Esimerkki:

1. Menettelyohje 1
2. Menettelyohje 2

1.2.3.2 Menettelyohjeet ja reaktiot

CMS-T-005678-B.1

Menettelyohjeet ja reaktiot on merkitty nuolella.

Esimerkki:

1. Menettelyohje 1

➔ Reaktio menettelyohjeeseen 1

2. Menettelyohje 2

1.2.3.3 Vaihtoehtoiset menettelyohjeet

CMS-T-00000110-B.1

Vaihtoehtoiset toimintaohjeet aloitetaan sanalla *"tai"*.

Esimerkki:

1. Menettelyohje 1

tai

Vaihtoehtoinen menettelyohje

2. Menettelyohje 2

1.2.3.4 Menettelyohjeet vain yhdellä toiminnalla

CMS-T-005211-C.1

Menettelyohjeita, joissa on vain yksi toiminta, ei numeroida, vaan ne esitetään nuolella.

Esimerkki:

► Menettelyohje

1.2.3.5 Menettelyohjeet ilman järjestystä

CMS-T-005214-C.1

Menettelyohjeet, joissa ei tarvitse noudattaa tiettyä järjestystä, kuvataan luettelona nuolilla.

Esimerkki:

► Menettelyohje

► Menettelyohje

► Menettelyohje

1.2.3.6 Korjaamotyö

CMS-T-00013932-B.1



KORJAAMOTYÖ

- Ilmaisee kunnossapitotöitä, jotka on suoritettava erikoistuneessa korjaamossa, joka on asianmukaisesti varustettu maataloustekniikan, turvallisuuden ja ympäristön kannalta ja jossa työskentelee asianmukaisen koulutuksen saanut ammattihenkilöstö.

1.2.4 Luettelot

CMS-T-000024-A.1

Luettelot ilman pakollista järjestystä on esitetty listalla, jossa on luetelmakohtia.

Esimerkki:

- Kohta 1
- Kohta 2

1.2.5 Kuvien kohtien numerointi

CMS-T-000023-B.1

Tekstissä ympäröity numero, esim. **1**, viittaa viereisessä kuvassa olevaan kohtaan.

1.2.6 Suuntamäärittelyt

CMS-T-00012309-A.1

Ellei toisin mainita, kaikki suuntatiedot koskevat ajosuuntaa.

1.3 Mukanatoimitetut asiakirjat

CMS-T-00000616-B.1

Liitteessä on luettelo mukana toimitetuista asiakirjoista.

1.4 Digitaalinen käyttöohje

CMS-T-00002024-B.1

Digitaalisen käyttöohjeen ja E-Learning-materiaalin voi ladata AMAZONE-verkkosivuston infoportaalista.

1.5 Haluamme kuulla mielipiteesi

CMS-T-000059-D.1

Hyvä lukija, päivitämme säännöllisesti julkaisemiamme asiakirjoja. Antamanne parannusehdotukset auttavat meitä tekemään asiakirjoista vieläkin käyttäjäystävällisempiä. Lähetä ehdotuksesi meille kirjeitse, faksilla tai sähköpostitse.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG

Technische Redaktion

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Fax: +49 (0) 5405 501-234

E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

Turvallisuus ja vastuu

2

CMS-T-00002298-O.1

2.1 Olennaiset turvaohjeet

CMS-T-00002301-O.1

2.1.1 Käyttöohjeen tarkoitus

CMS-T-00006180-A.1

Ota käyttöohje huomioon

Käyttöohje on tärkeä asiakirja ja osa konetta. Se on tarkoitettu käyttäjälle ja se sisältää turvallisuudelle tärkeitä ohjeita. Vain käyttöohjeessa annetut menettelytavat ovat varmoja. Henkilöt voivat loukkaantua vakavasti tai kuolla, jos käyttöohjetta ei noudateta.

- ▶ Lue ennen koneen ensimmäistä käyttöä turvallisuusluku ja noudata sitä.
- ▶ Lue lisäksi käyttöohjeen vastaavat luvut ennen töiden aloittamista ja noudata niitä.
- ▶ Säilytä tämä käyttöohje.
- ▶ Pidä käyttöohje käytettävissä.
- ▶ Luovuta käyttöohje edelleen seuraaville käyttäjille.

2.1.2 Turvallinen käyttöorganisaatio

CMS-T-00002302-D.1

2.1.2.1 Henkilöstön pätevyys

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 Koneella työskenteleville henkilöille asetettavat vaatimukset

CMS-T-00002310-B.1

Henkilöt voivat loukkaantua ja kuolla, jos konetta käytetään virheellisesti. Jokaisen henkilön, joka työskentelee koneella, on täytettävä seuraavat vähimmäisvaatimukset, jotta

virheellisestä käytöstä johtuvat onnettomuudet vältetään:

- Henkilö on fyysisesti ja henkisesti kykenevä tarkastamaan koneen.
- Henkilö voi työskennellä turvallisesti koneen kanssa näiden käyttöohjeiden puitteissa.
- Henkilö ymmärtää koneen toimintatavan osana työtään ja osaa tunnistaa ja välttää työn vaarat.
- Henkilö on ymmärtänyt käyttöohjeen ja osaa toteuttaa käyttöohjeissa annettuja tietoja työssään.
- Henkilö on perehtynyt ajoneuvojen turvalliseen kuljettamiseen.
- Henkilö tuntee tieajon tärkeimmät tieliikennesäännöt ja hänellä on määräystenmukainen ajokortti.

2.1.2.1.2 Pätevyystasot

CMS-T-00002311-A.1

Koneella työskentely edellyttää seuraavia pätevyystasoja:

- Viljelijä
- Maataloustyöntekijä

Henkilöt, joilla on pätevyystaso "maataloustyöntekijä" voivat yleensä suorittaa tässä käyttöohjeessa kuvattuja tehtäviä.

2.1.2.1.3 Viljelijä

CMS-T-00002312-A.1

Viljelijät käyttävät maatalouskoneita peltoviljelyyn. He päättävät koneen käytöstä tiettyyn tarkoitukseen.

Viljelijät ovat yleensä perehtyneitä maatalouskoneiden kanssa työskentelyyn ja antavat tarvittaessa maataloustyöntekijöille opastusta maatalouskoneiden käytössä. He voivat tehdä koneiden yksittäisiä, helppoja kunnossapitotoita ja huoltotoita.

Viljelijöitä voivat olla esim.:

- Viljelijät, joilla on yliopistokoulutus tai tekninen koulutus
- Viljelijät, joilla on kokemusta (esim. peritty maatila, laaja kokemuseräinen tieto)
- Viljelijöiden puolesta toimivat urakoitsijat

Esimerkkitehtävä:

- Maataloustyöntekijän turvallisuusopastus

2.1.2.1.4 Maataloustyöntekijä

CMS-T-00002313-A.1

Maataloustyöntekijät käyttävät maatalouskoneita viljelijän puolesta. Viljelijä opastaa heitä maatalouskoneiden käyttöön ja he työskentelevät viljelijän toimeksiannon mukaan itsenäisesti.

Maataloustyöntekijöitä voi olla esim.:

- Kausiluonteiset työntekijät ja lomittajat
- Koulutuksessa olevat tulevat viljelijät
- Viljelijän palkkaama työntekijä (esim. traktorin kuljettaja)
- Viljelijän perheenjäsenet

Esimerkkitehtävät:

- Koneen ohjaus
- Työsyvyyden säätö

2.1.2.2 Työpaikat ja kyydissä olevat henkilöt

CMS-T-00002307-B.1

Kyydissä olevat henkilöt

Kyydissä olevat henkilöt voivat pudota, joutua yliajatuiksi, loukkaantua vakavasti tai jopa kuolla koneen liikkeiden vuoksi. Ulossinkoutuvat esineet voivat osua ja vahingoittaa kyydissä olevia henkilöitä.

- ▶ Huolehdi siitä, ettei kukaan aja koneen kyydissä.
- ▶ Koneeseen ei saa kiivetä ajon aikana.

2.1.2.3 Vaara lapsille

CMS-T-00002308-A.1

Lapset vaarassa

Lapset eivät osaa arvioida vaaroja ja käyttäytyvät arvaamattomasti. Sen vuoksi lapset ovat erityisesti vaarassa.

- ▶ Pidä lapset etäällä.
- ▶ *Jos lähdet ajamaan tai käynnistät koneen liikkeit,* varmista, ettei vaara-alueella ole lapsia.

2.1.2.4 Käyttöturvallisuus

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 Teknisesti moitteeton kunto

CMS-T-00002314-D.1

Käytä vain asianmukaisesti valmisteltua konetta

Ilman tämän ohjeen mukaista valmistelua ei koneen käyttöturvallisuutta ole taattuna. Se voi aiheuttaa tapaturmia ja henkilöt voivat loukkaantua vakavasti tai kuolla.

- Valmistele kone tämän käyttöohjeen mukaan.

Konevauriosta johtuva vaara

Konevauriot voivat heikentää koneen käyttöturvallisuutta ja aiheuttaa onnettomuuksia. Henkilöt voivat sen vuoksi loukkaantua vakavasti tai kuolla.

- *Jos epäilet tai havaitset vaurioita:*
Varmista traktori ja kone.
- Poista turvallisuuden kannalta tärkeät vauriot heti.
- Korjaa vauriot tämän käyttöohjeen mukaan.
- *Jos vaurioita ei pysty korjaamaan tämän käyttöohjeen mukaan:*
Anna ammattikorjaamon korjata vauriot.

Teknisten raja-arvojen noudattaminen

Vakavia onnettomuuksia voi aiheutua ja henkilöt voivat loukkaantua vakavasti tai kuolla, jos koneen teknisiä raja-arvoja ei noudateta. Sen lisäksi kone voi vaurioitua. Tekniset raja-arvot löytyvät teknisistä tiedoista.

- Noudata teknisiä raja-arvoja.

2.1.2.4.2 Henkilökohtainen suojarustus

CMS-T-00002316-B.1

Henkilökohtainen suojarustus

Henkilökohtaisen suojarustuksen käyttäminen on tärkeä osa turvallisuutta. Puuttuva tai epäsopiva henkilökohtainen suojarustus lisää henkilöiden terveysvaurioiden ja loukkaantumisten riskiä. Henkilökohtaisia suojarusteita ovat esimerkiksi: työkäsiineet, turvajalkineet, suojavaatetus, hengitys-, kuulo-, kasvo- ja silmäsuoja

- Määritä henkilökohtaiset suojarusteet kulloistakin työkäyttöä varten ja aseta ne esille.
- Käytä vain henkilökohtaisia suojarusteita, jotka ovat moitteettomassa kunnossa ja tarjoavat tehokkaan suojan.
- Sovita henkilökohtaiset suojarusteet henkilön, esim. koon, mukaan.
- Ota valmistajan käyttöaineita, lannoitteita, kasvinsuojelu- ja puhdistusaineita koskevat käyttöohjeet huomioon.

Sopivan vaatetuksen käyttäminen

Löysät vaatteet lisäävät vaaraa takertumalla tai kääriytymällä pyöriviin osiin ja jäämällä kiinni ulkoneviin osiin. Henkilöt voivat sen vuoksi loukkaantua vakavasti tai kuolla.

- ▶ Käytä vartalonmyötäisiä vaatteita.
- ▶ Älä missään tapauksessa käytä sormuksia, ketjuja ja muita koruja.
- ▶ *Jos sinulla on pitkät hiukset,*
käytä hiusverkkoa.

2.1.2.4.3 Varoituskuvat

CMS-T-00002317-B.1

Pidä varoituskuvat luettavina

Koneen varoituskuvat varoittavat vaara-alueiden vaaroista ja ovat tärkeä osa koneen turvavarustusta. Puuttuvat varoituskuvat lisäävät vakavien ja kuolemaan johtavien loukkaantumisten riskiä.

- ▶ Puhdista likaiset varoituskuvat.
- ▶ Vaihda vioittuneet ja tunnistamattomiksi muuttuneet varoituskuvat viipymättä.
- ▶ Varusta varaosat niille tarkoitetuilla varoituskuvilla.

2.1.3 Vaarojen tunnistaminen ja välttäminen

CMS-T-00002303-F.1

2.1.3.1 Koneen vaaralähteet

CMS-T-00002318-F.1

Paineenalaiset nesteet

Suurella paineella ruiskuava hydraulijohdy voi tunkeutua ihon läpi kehoon ja aiheuttaa vakavia vammoja. Jo nuppineulanpään kokoinen reikä voi johtaa henkilöiden vakaviin loukkaantumisiin.

- ▶ *Ennen hydraulijohdyjen irrottamista tai vaurioiden tarkastamista*
tee hydraulijärjestelmä paineettomaksi.
- ▶ *Jos oletat, että painejärjestelmä on vaurioitunut,*
anna se ammattikorjaamon tarkastettavaksi.
- ▶ Älä koskaan tunnista vuotoja paljain käsin.
- ▶ Pidä keho ja kasvot etäällä vuodoista.
- ▶ *Jos nesteitä pääsee tunkeutumaan kehoon,*
käänny välittömästi lääkärin puoleen.

Loukkaantumiswaara nivelakselilla

Nivelakseli ja konekäyttöiset osat voivat tarttua henkilöön kiinni, vetää hänet koneen sisään ja aiheuttaa vakavia vammoja. Jos nivelakselia ylikuormitetaan, kone voi vaurioitua, osia voi sinkoutua irti ja henkilöt voivat loukkaantua.

- ▶ Säilytä profiiliputken, nivelakselisuojaan ja voimanottoakselin suojakuvun riittävä limitys.
- ▶ Huomioi nivelakselin pyörimissuunta ja sallittu nopeus.
- ▶ *Jos nivelakselia taitetaan liikaa:*
Kytke nivelakselikäyttö pois.
- ▶ *Jos et tarvitse nivelakselia:*
Kytke nivelakselikäyttö pois.

Loukkaantumiswaara voimanottoakselilla

Voimanottoakseli ja konekäyttöiset osat voivat tarttua henkilöön kiinni, vetää hänet koneen sisään ja aiheuttaa vakavia vammoja. Jos voimanottoakselia ylikuormitetaan, kone voi vaurioitua, osia voivat sinkoutua irti ja henkilöt voivat loukkaantua.

- ▶ Säilytä profiiliputken, nivelakselisuojaan ja voimanottoakselin suojakuvun riittävä limitys.
- ▶ Anna nivelakselin salpojen lukittua.
- ▶ *Nivelakselin suojuksen varmistaminen mukanapyörimisen estämiseksi:*
Ripusta varmistusketjut.
- ▶ *Kytkeytyn hydraulipumpun varmistaminen mukanakäyntiä vastaan:*
Kiinnitä momenttivarsi.
- ▶ Huomioi nivelakselin pyörimissuunta ja sallittu nopeus.
- ▶ *Vääntömomenttihiippujen aiheuttamien konevaurioiden välttämiseksi:*
Kytke voimanottoakseli alhaisella traktorin moottorin kierrosluvulla.

Vaara jälkikäyvien koneen osien johdosta

Kun käyttölaitteet on kytketty pois päältä, koneen osat voivat jatkaa käyntiään ja aiheuttaa henkilöiden vakavan loukkaantumisen tai jopa kuoleman.

- ▶ Mene koneen lähelle vasta, kun jälkikäyvät koneen osat ovat pysähtyneet täydellisesti.
- ▶ Kosketa vain pysähdyksissä olevia koneen osia.

2.1.3.2 Vaara-alueet:

CMS-T-00002319-C.1

Koneen vaaralliset alueet

Vaara-alueilla on seuraavia pääasiallisia vaaroja:

Kone ja sen työkalut liikkuvat työn mukaan.

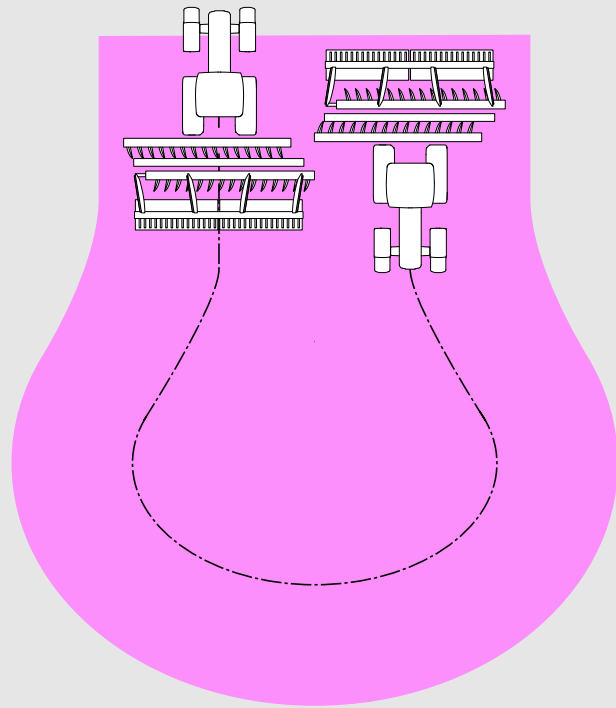
Hydraulisesti nostetut koneen osat voivat laskea huomaamatta ja hitaasti.

Traktori ja kone saattavat rullata tahattomasti pois.

Koneesta sinkoutuvista tai koneen sinkoamista materiaaleista tai esineistä johtuvat vaarat.

Henkilöt voivat loukkaantua vakavasti tai kuolla, jos vaara-alueetta ei oteta huomioon.

- ▶ Kehota ihmisiä poistumaan koneen vaara-alueelta.
- ▶ *Jos henkilöitä pääsee vaara-alueelle,* kytke moottorit ja käyttölaitteet viipymättä pois päältä.
- ▶ *Ennen kuin työskentelet koneen vaarallisella alueella,* varmista traktori ja kone. Tämä koskee myös lyhytaikaisia tarkastustöitä.



CMS-I-001131

2.1.4 Turvallinen työskentely ja koneen turvallinen käyttö

CMS-T-00002304-I.1

2.1.4.1 Koneen kytkeminen

CMS-T-00002320-D.1

Koneen kytkeminen traktoriin

Vakavia tapaturmia aiheuttavia vaaroja voi syntyä, jos kone kytketään virheellisesti traktoriin.

Traktorin ja koneen välissä on puristumis- ja leikkautumisvaara kytkentäkohdan alueella.

- ▶ *Kun kytket konetta traktoriin tai irrotat sitä traktorista,* ole erityisen varovainen.
- ▶ Kytke ja kuljeta konetta vain tarkoitukseen sopivilla traktoreilla.
- ▶ *Kun kone kytketään traktoriin,* varmista, että traktorin kytkentälaitte vastaa koneen vaatimuksia.
- ▶ Kytke kone traktoriin ohjeiden mukaisesti.

2.1.4.2 Ajoturvallisuus

CMS-T-00002321-E.1

Vaarat ajettaessa tiellä ja pellolla

Traktoriin asennetut tai kiinnitetyt koneet sekä etu- tai takapainot vaikuttavat traktorin ajokäyttäytymiseen, ohjattavuuteen ja jarrutuskykyyn. Ajo-ominaisuudet riippuvat myös käyttötilasta, täytöstä tai kuormauksesta sekä maaperästä. Onnettomuuksia voi syntyä, jos kuljettaja ei ota muuttuneita ajo-ominaisuuksia huomioon.

- ▶ Varmista aina traktorin riittävän hyvä ohjattavuus ja jarrutuskyky.
- ▶ *Traktorin jarrujen on hidastettava traktoria ja kiinnitettyä työkonetta määräysten mukaisesti.* Testaa jarrujen teho ennen liikkeellelähtöä.
- ▶ *Traktorin etuakselin täytyy aina olla kuormitettu vähintään 20 % traktorin omapainosta, jotta ohjattavuus säilyy riittävän hyvänä.* Käytä tarvittaessa etupainoja.
- ▶ Kiinnitä etu- tai takapainot aina määräystenmukaisesti asiaankuuluviin kiinnityskohtiin.
- ▶ Laske ja huomioi kiinnitetyn tai hinattavan koneen sallittu hyötykuorma.
- ▶ Huomioi traktorin sallitut akseli- ja aisapainot.
- ▶ Huomioi suurin sallittu aisakuorma hinattavan laitteen ja aisan tyyppikilvessä.
- ▶ Noudata sellaista ajotapaa, että pystyt aina hallitsemaan luotettavasti traktoria ja siihen kiinnitettyä konetta. Huomioi omat ajotaitosi, ajorata-, liikenne-, näkyvyys- ja sääolosuhteet, traktorin ajo-ominaisuudet sekä kiinnitetyn koneen aikaansaamat vaikutukset.

Onnettomuusvaara maantieajossa koneen hallitsemattomien sivuliikkeiden seurauksena!

- ▶ Lukitse traktorin vetovarret maantieliikenteen ajaksi.

Koneen valmistelu maantieajoa varten

Jos konetta ei ole valmisteltu asianmukaisesti maantieajoa varten, voi seurauksena olla vakavia onnettomuuksia tieliikenteessä.

- ▶ Tarkasta valot ja tunnistaminen maantieajoa varten.
- ▶ Poista suurimmat epäpuhtaudet koneesta.
- ▶ Noudata ohjeita kohdassa "Valmistelee kone maantieajoa varten".

Koneen pysäköinti

Pysäköity kone voi kaatua. Henkilöt voivat jäädä puristuksiin tai kuolla.

- ▶ Pysäköi kone vain tukevalle ja tasaiselle alustalle.
- ▶ *Ennen huolto- tai asetustöiden tekemistä* varmista koneen turvallinen sijainti. Epävarmoissa tapauksissa tue kone.
- ▶ Noudata ohjeita kohdassa "Koneen pysäytys".

Valvoton pysäköinti

Riittämättömästi varmistettu ja valvoton pysäköity traktori ja siihen kytketty kone ovat vaaraksi henkilöille ja leikkiville lapsille.

- ▶ *Ennen kuin poistut koneesta,* sammuta traktori ja kone.
- ▶ Varmista traktori ja kone.

2.1.5 Turvallinen huolto ja muutos

CMS-T-00002305-H.1

2.1.5.1 Muutos koneessa

CMS-T-00002322-B.1

Rakenteelliset muutokset sallittuja vain luvan kanssa

Rakenteelliset muutokset tai laajennukset voivat heikentää koneen toimintakykyä ja käyttöturvallisuutta. Henkilöt voivat sen vuoksi loukkaantua vakavasti tai kuolla.

- ▶ Anna rakenteelliset muutokset ja laajennukset vain ammattitaitoisen korjaamon tehtäväksi.
- ▶ *Jotta maakohtaisten ja kansainvälisten määräysten mukainen tyyppihyväksyntä pysyy voimassa,* Varmista, että korjamo käyttää yksinomaan AMAZONEN hyväksymiä muutos- ja varaosia ja erityisvarusteita.

2.1.5.2 Koneella työskentely

CMS-T-00002323-G.1

Työskentely vain koneen ollessa sammutettuna

Jos konetta ei ole sammutettu, osat voivat liikkua tahattomasti tai kone voi alkaa liikkua. Henkilöt voivat sen vuoksi loukkaantua vakavasti tai kuolla.

- ▶ Sammuta kone ennen kaikkia koneella tehtäviä töitä ja varmista kone.
- ▶ *Koneen pysäyttämiseksi,* suorita seuraavat työt.
- ▶ Tarvittaessa varmista kone pyöräkiiloilla paikaltaan vierimisen estämiseksi.

- ▶ Laske nostettu kuorma maahan saakka.
- ▶ Poista paine hydraulijohdoista.
- ▶ *Jos sinun on työskenneltävä nostetuilla kuormilla tai niiden alla,*
laske kuorma alas ja varmista kuormat mekaanisella turvatuella tai hydraulisella lukituslaitteella.
- ▶ Kytke kaikki käytöt pois päältä.
- ▶ Aktivoi seisontajarru.
- ▶ Varmista kone erityistapauksissa pyöräkiiloilla paikaltaan vierimisen estämiseksi.
- ▶ Vedä virta-avain pois paikaltaan ja pidä se hallussasi.
- ▶ Vedä akun erotuskytkimen avain pois.
- ▶ Odota, kunnes liikkuvat osat pysähtyvät ja kuumat osat jäähtyvät.

Kunnossapitotyöt

Virheelliset kunnossapitotyöt, varsinkin turvallisuudelle tärkeissä osissa, vaarantavat käyttöturvallisuuden. Se voi aiheuttaa tapaturmia ja henkilöt voivat loukkaantua vakavasti tai kuolla. Turvallisuudelle tärkeisiin osiin kuuluvat esimerkiksi hydraulikkaosat, elektroniikkaosat, runko, jouset, kytkentälaitteet, akselit ja akseliripustukset, johdot ja säiliöt, jotka sisältävät syttyviä aineita.

- ▶ *Ennen kuin säädät, huollat tai puhdistat koneen,*
varmista kone.
- ▶ Pidä kone kunnossa tämän käyttöohjeen mukaan.
- ▶ Suorita vain tässä käyttöohjeessa kuvatut työt.
- ▶ Toteuta "**KORJAAMOTÖIKSI**" merkityt kunnossapitotyöt maataloustekniikan, turvallisuustekniikan ja ympäristön kannalta asianmukaisesti varustetussa ammattikorjaamossa koulutetun ammattihenkilöstön toimesta..
- ▶ Runkoa, alustaa tai traktorin ja työkoneen välisiä liitoksia ei saa hitsata, porata, leikata tai hioa.
- ▶ Älä missään tapauksessa muokkaa turvallisuudelle tärkeitä koneen osia.
- ▶ Älä missään tapauksessa poraa ennestään olevia reikiä väljemmäksi.
- ▶ Suorita kaikki huoltotyöt esimääritetyin huoltovälein.

Nostetut koneen osat

Nostettavat työlaitteet ja koneen osat voivat laskeutua tahattomasti, jolloin henkilöt voivat joutua puristuksiin ja kuolla.

- ▶ Älä missään tapauksessa oleskele nostettujen koneen osien alla.
- ▶ *Jos sinun on työskenneltävä nostetuilla koneen osilla tai niiden alla,* laske koneen osat alas ja varmista nostettavat koneen osat mekaanisella turvatuella tai hydraulisella lukituslaitteella laskemista vastaan.

Hitsaustöistä johtuva vaara

Virheelliset kunnossapitotyöt, varsinkin turvallisuuden kannalta tärkeissä osissa, vaarantavat koneen käyttöturvallisuuden. Se voi aiheuttaa tapaturmia ja henkilöt voivat loukkaantua vakavasti tai kuolla. Turvallisuudelle tärkeisiin osiin kuuluvat esimerkiksi hydrauliiikkaosat ja elektroniikkaosat, runko, jouset, kytkentälaitteet traktoriin, kuten 3-pistekiinnitysrunko, vetoaisa, vetokorvake, kytkentälaitte tai vetopalkki sekä akselit ja jousitukset, johdot ja säiliöt, jotka sisältävät syttyviä aineita.

- ▶ Anna kaikki turvallisuudelle tärkeät osat vain ammattitaitoisten korjaamoiden hitsattavaksi, joilla on työhön valtuutettu henkilöstö.
- ▶ Anna kaikki muut rakenneosat vain ammattitaitoisen henkilöstön hitsattavaksi.
- ▶ *Jos olet epävarma siitä, voidaanko rakenneosa hitsata:*
Ota yhteyttä ammattitaitoiseen korjaamoon.
- ▶ *Ennen kuin teet koneen hitsaustöitä:*
Irrota kone traktorista.
- ▶ Älä hitsaa sellaisen ruiskun lähellä, jota on aiemmin käytetty nestemäisen lannoitteen levittämiseen.

2.1.5.3 Käyttöaineet

CMS-T-00002324-C.1

Soveltumattomat käyttöaineet

Käyttöaineet, jotka eivät vastaa AMAZONEN vaatimuksia, voivat aiheuttaa koneen vahinkoja onnettomuuksia.

- ▶ Käytä vain käyttöaineita, jotka vastaavat teknisissä tiedoissa olevia vaatimuksia.

2.1.5.4 Erityisvarusteet ja varaosat

CMS-T-00002325-B.1

Erityisvarusteet, lisätarvikkeet ja varaosat

Erityisvarusteet, lisätarvikkeet ja varaosat, jotka eivät vastaa AMAZONEN vaatimuksia, voivat heikentää koneen käyttövarmuutta ja aiheuttaa onnettomuuksia.

- ▶ Käytä vain alkuperäisosa tai osia, jotka vastaavat AMAZONEN vaatimuksia.
- ▶ *Jos sinulla on kysymyksiä erityisvarusteista, lisätarvikkeista tai varaosista, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai AMAZONEEN.*

2.2 Turvallisuusrutiinit

CMS-T-00002300-C.1

Varmista traktori ja kone

Jos traktoria ja konetta ei ole varmistettu tahattomalta käynnistymiseltä ja paikaltaan vierimiseltä, ne voivat lähteä hallitsemattomasti liikkeelle ja yliajaa, ruhjoa ja tappaa henkilöitä.

- ▶ Laske ylösnostettu kone tai ylösnostetut koneen osat alas.
- ▶ poista paine hydraulijohdoista käyttämällä käyttölaiteita.
- ▶ *Jos sinun on työskenneltävä nostetun koneen tai sen rakenneosien alla, varmista nostettu kone ja rakenneosat laskeutumista vastaan mekaanisella turvatuella tai hydraulisella lukituslaitteella.*
- ▶ Sammuta traktori.
- ▶ Vedä traktorin seisontajarru päälle.
- ▶ Vedä virta-avain pois paikaltaan.

Varmista kone

Varmista kone irrotuksen jälkeen. Henkilöiden puristumisesta ja leikkautumisesta johtuva loukkantumisvaara, jos konetta ja koneen osia ei ole varmistettu.

- ▶ Aseta kone vain tukevalle ja tasaiselle alustalle.
- ▶ *Ennen koneen hydraulijohtojen paineettomaksi tekemistä ja traktorista irrottamista, laita kone työasentoon.*
- ▶ Suojaa henkilöt suoralta kosketukselta teräväreunaisiin tai ulkoneviin koneen osiin.

Pidä turvalaitteistot toimintakykyisinä

Koneen osat voivat aiheuttaa henkilöiden vakavia, jopa kuolemaan johtavia, loukkaantumisia, jos turvalaitteistot puuttuvat, ovat vaurioituneet tai purettu.

- ▶ Tarkasta vähintään kerran päivässä, ettei koneessa ole silmämääräisesti havaittavia turvalaitteistojen vaurioita tai vikoja ja että asennukset on tehty oikein.
- ▶ *Jos et ole varma siitä, että kaikki turvalaitteistot ovat asianmukaisesti asennettuja ja toimintakykyisiä,*
anna ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa turvalaitteistot.
- ▶ Varmista, että ennen kaikkia koneelle suoritettavia toimenpiteitä kaikki turvalaitteistot ovat asianmukaisesti asennettuina ja toimintakykyiset.
- ▶ Vaihda vaurioituneet turvalaitteistot.

Nouseminen ja laskeutuminen

Henkilöt voivat pudota tikkailta noustessaan ja laskeutuessaan huolimattomasti koneesta. Henkilöt, jotka nousevat koneeseen nousuun tarkoitettujen tikkaiden ulkopuolelta, voivat liukastua, pudota ja loukkaantua vakavasti.

- ▶ Käytä vain nousuun tarkoitettuja tikkaita
- ▶ *Lika sekä käyttöaineet voivat heikentää askelvarmuutta ja vakautta.*
Pidä astin- ja seisontapinnat aina puhtaina ja moitteettomassa kunnossa, jotta varma nousu ja seisonta taataan.
- ▶ Älä missään tapauksessa nouse liikkuvaan koneeseen.
- ▶ Nouse ja laskeudu kasvot koneeseen päin.
- ▶ Pidä koneeseen noustaessa ja siitä poistuttaessa 3-pisteen yhteys rappuihin ja kaiteeseen: pidä samanaikaisesti kaksi kättä ja jalka tai kaksi jalkaa ja käsi koneessa.
- ▶ Älä missään tapauksessa käytä hallintaelementtejä kahvana, kun nouset koneeseen ja poistut koneesta. Hallintaelementtien tahattomalla painamisella voidaan käynnistää toimintoja, jotka aiheuttavat vaaran.
- ▶ Älä missään tapauksessa poistu koneesta hyppäämällä.

Määräystenmukainen käyttö

3

CMS-T-00009215-B.1

- Kone on rakennettu yksinomaan ammattimaista käyttöä varten maataloudessa käytettyjen peltojen maanmuokkaukseen viljelykäytäntöjen määräysten mukaisesti.
- Kone on maataloustyökone, joka on kiinnitettävä tekniset vaatimukset täyttävän traktorin vetovarteeseen, vetokitaan tai vetokuulaan.
- Kone soveltuu ja se on tarkoitettu matalan sänkipellon, kesannon tai perusmaan muokkaukseen, kääntymättömään maanmuokkaukseen, välikasvien ja orgaanisten sadonkorjuujätteen käsittelyyn, kylvöpohjan valmisteluun ja välikasvien levitykseen.
- Konetta saa käyttää pelloilla, joiden maaperän lujuus on enintään 3,0 MPa.
- Kone voidaan asentaa ja kuljettaa tekniset vaatimukset täyttävän traktorin perään kiinnitettynä yleisillä teillä ajettaessa, riippuen voimassa olevista tieliikennelaista ja -asetuksista.
- Konetta saavat käyttää ja kunnossapitää vain henkilöt, jotka täyttävät vastaavat vaatimukset. Henkilöiden vaatimukset on kuvattu luvussa *"Henkilöstön pätevyys"*.
- Käyttöohje on osa konetta. Kone on tarkoitettu vain tämän käyttöohjeen mukaiseen käyttöön. Koneen käytöt, joita ei ole kuvattu tässä ohjeessa, voivat johtaa vakaviin henkilövammiin tai kuolemaan ja kone- ja esinevaurioihin.
- Käyttäjien ja omistajien on noudatettava asianomaisia tapaturmantorjuntamääräyksiä sekä yleisesti hyväksyttyjä turvallisuuteen, työterveyteen ja tieliikennelainsäädäntöön liittyviä määräyksiä.
- Lisäohjeita määräystenmukaisesta käytöstä voi erikoistapauksissa pyytää AMAZONELTA.
- Kaikki muu käyttö kuin määräystenmukainen käyttö on määräystenvastaista. Määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista ei vastaa valmistaja, vaan yksinomaan käyttäjä.

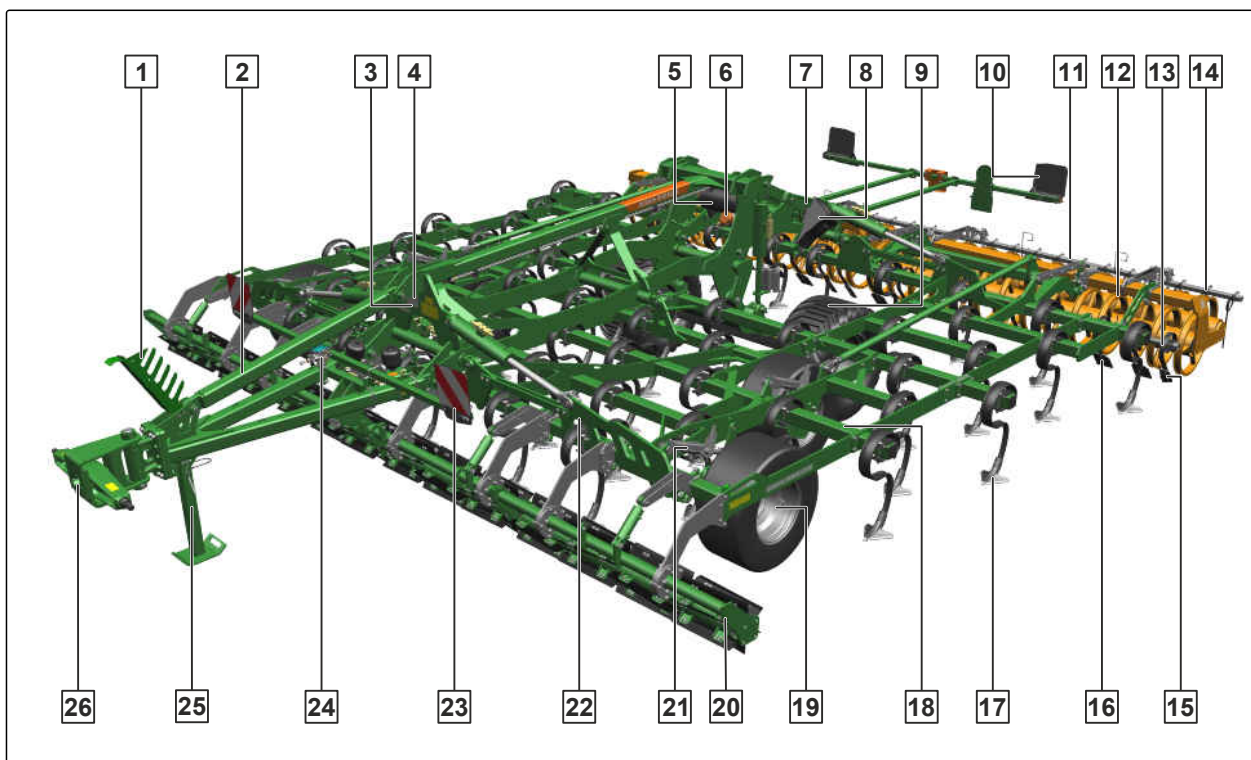
Tuotekuvaus

4

CMS-T-00009216-C.1

4.1 Koneen yleiskatsaus

CMS-T-00009217-B.1



CMS-I-00007016

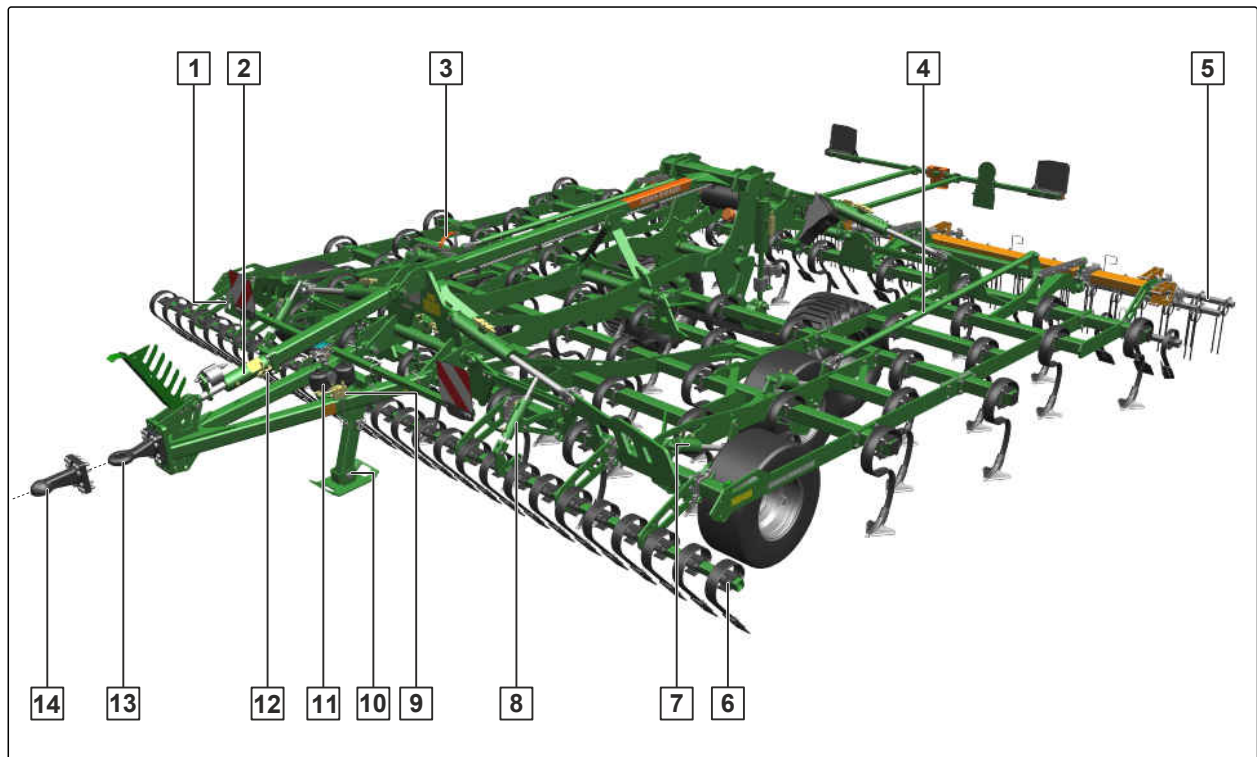
- | | |
|--|---|
| 1 Letkuteline | 2 Jäykkä aisa |
| 3 Lisätyypikilpi | 4 Koneen tyypikilpi |
| 5 Paineilmasäiliö | 6 Kierrepakkaus |
| 7 Seisontajarru | 8 Pyöräkiila |
| 9 Käännettävä konealusta | 10 Takavalot ja tunnistaminen maantieajoa varten |
| 11 Jälkijyrän säätövipu | 12 Jyrä |
| 13 Tasoitin | 14 Jälkiäes |
| 15 Reunalaaharenkaat | 16 Laahapiikit |
| 17 Piikit ja vannas | 18 Piikkiirivi |
| 19 Tukipyörä | 20 Terätela |
| 21 Vantaiden mekaaninen työsyvyyden säätö | 22 Hydraulinen taitettava puomi |

23 Etuvalot ja tunnistaminen maantieajoa varten

25 Tukijalka jäykällä aisalla

24 Jarruventtiili

26 Vetovarren ripustus



CMS-I-00007019

1 Murskauslevyn työsyvyyden näyttö

3 Vantaiden työsyvyyden näyttö

5 Kaksoisäes

7 Vantaiden työsyvyyden hydraulinen säätö

9 Vedon vahvistuksen kytkentähana

11 Vedon vahvistus

13 Vetosilmukka

2 Hydraulinen vetoaisa

4 Männäntanko

6 Murskauslevy

8 Murskauslevyn työsyvyyden hydraulinen säätö

10 Hydraulisen aisan tukijalka

12 Hydraulisen aisan sulkuhana

14 Vetokuulaliitin



- 2 Säiliö
- 4 Kierrepakkaus
- 6 Syöttöputki
- 8 Segmenttijakopää
- 10 Syöttöletku
- 12 Tikkaat

CMS-T-00009218-B.1

MG7478-FI-II | E.1 | 27.10.2023 | © AMAZONE

Työkoneen päälle kiinnitettävä kylvökone GreenDrill kylvää välikasveja samalla, kun maaperää muokataan.

Siirtoyksikkö syöttää ja jakaa välikasvien siemenet työkoneen päälle kiinnitettävästä kylvökoneesta GreenDrill, eteen asennettavasta FTender-säiliöstä tai taakse asennettavasta XTender-säiliöstä maaperään.

4.3 Erityisvarusteet

CMS-T-00009219-C.1

Erityisvarusteita ovat varusteet, joita ei välttämättä ole sinun koneessasi tai jotka ovat saatavilla vain tietyillä markkinoilla. Koneen varusteet voit katsoa myyntiasiakirjoista, jos kaipaat lisätietoa, käänny jälleenmyyjäsi puoleen.

Seuraavat varusteet ovat erityisvarusteita:

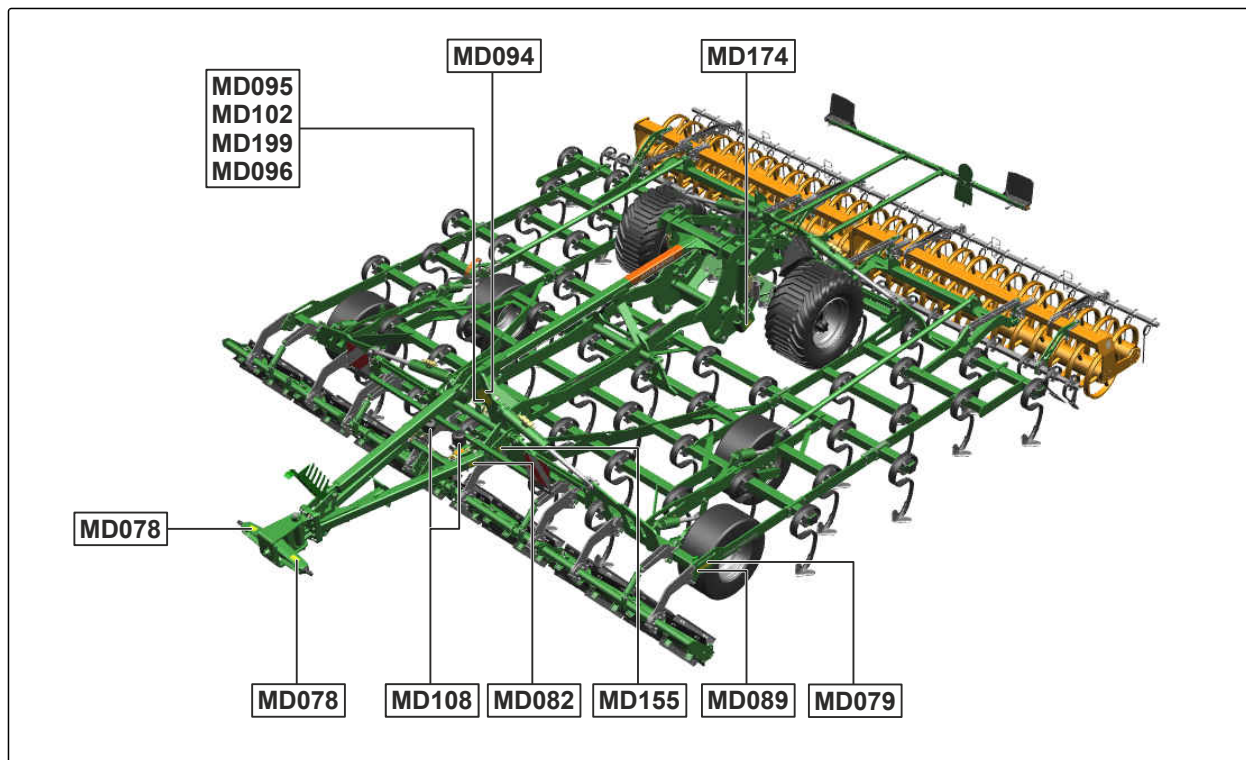
- Valot ja tunnistaminen maantieajoa varten
- Kattomajakka
- Murskauslevy
- Terätela
- Hydraulinen tai mekaaninen vantaiden työsyvyyden säätö
- Hydraulinen aisa
- Kaksilinjainen paineilmajarrujärjestelmä
- Varmistusketju
- Jyrä jälkiäkeellä tai ilman
- Kaksoisäes
- Jälkijyrän säätövipu
- Ilman jyrää tapahtuvan työskentelyn valmistelu
- Huoltokotelo
- Hehtaarilaskin
- Vedon vahvistus
- Työkoneen päälle kiinnitettävä kylvökone GreenDrill
- Siirtoyksikkö työkoneen päälle kiinnitettävälle kylvökoneelle GreenDrill, eteen asennettavalle FTender-säiliölle tai taakse asennettavalle XTender-säiliölle

4.4 Varoituskuvat

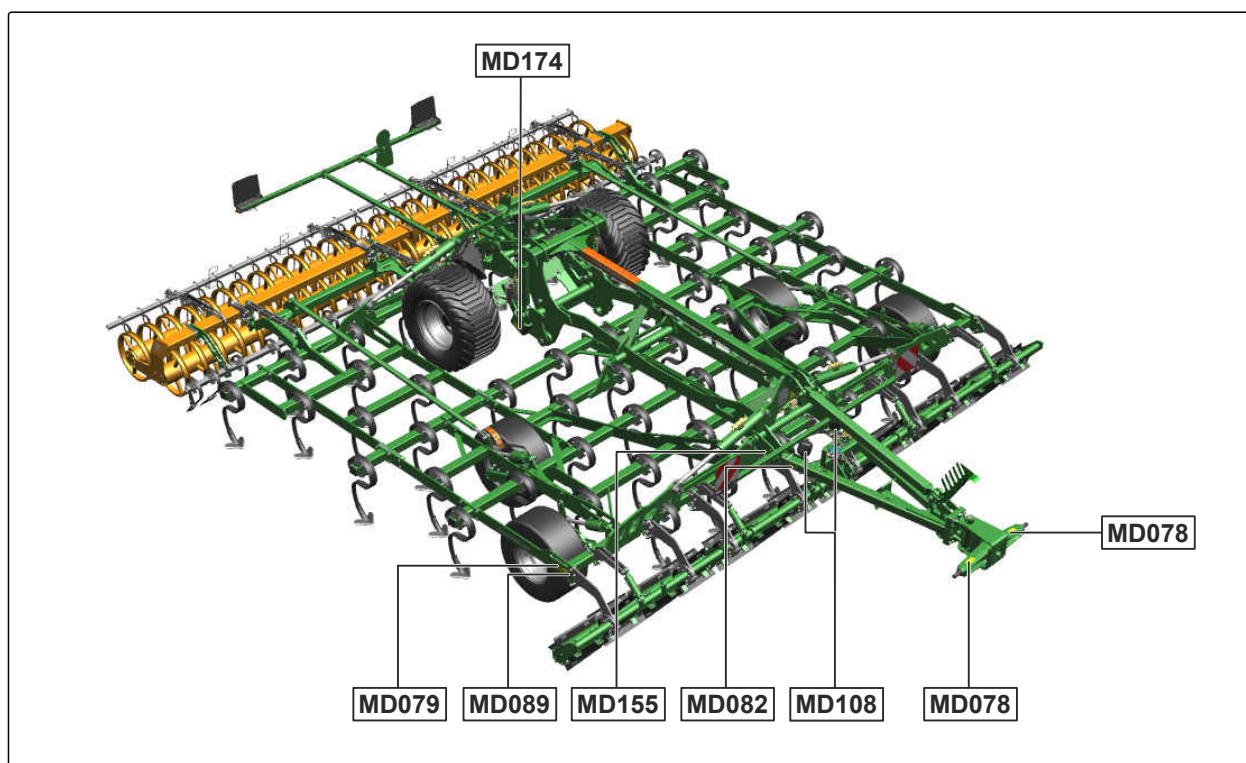
CMS-T-00009221-C.1

4.4.1 Varoituskuvien paikat

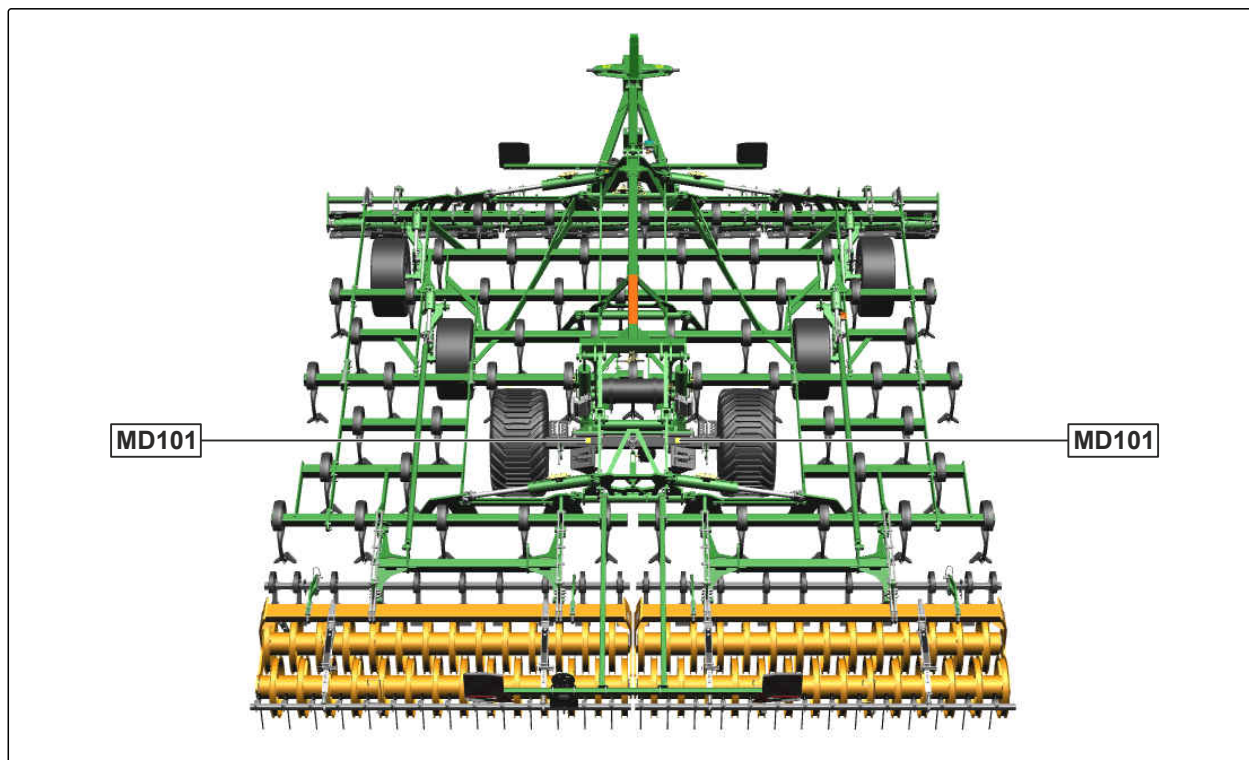
CMS-T-00009223-B.1



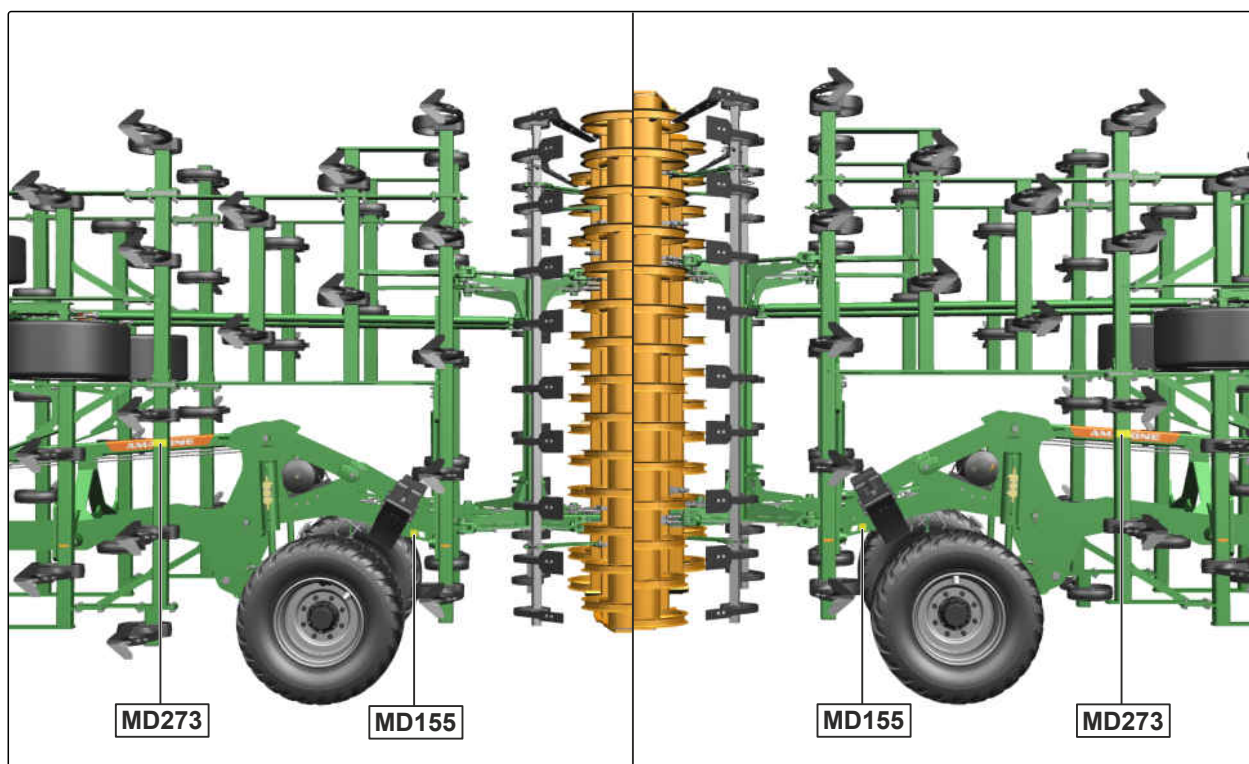
CMS-I-00006418



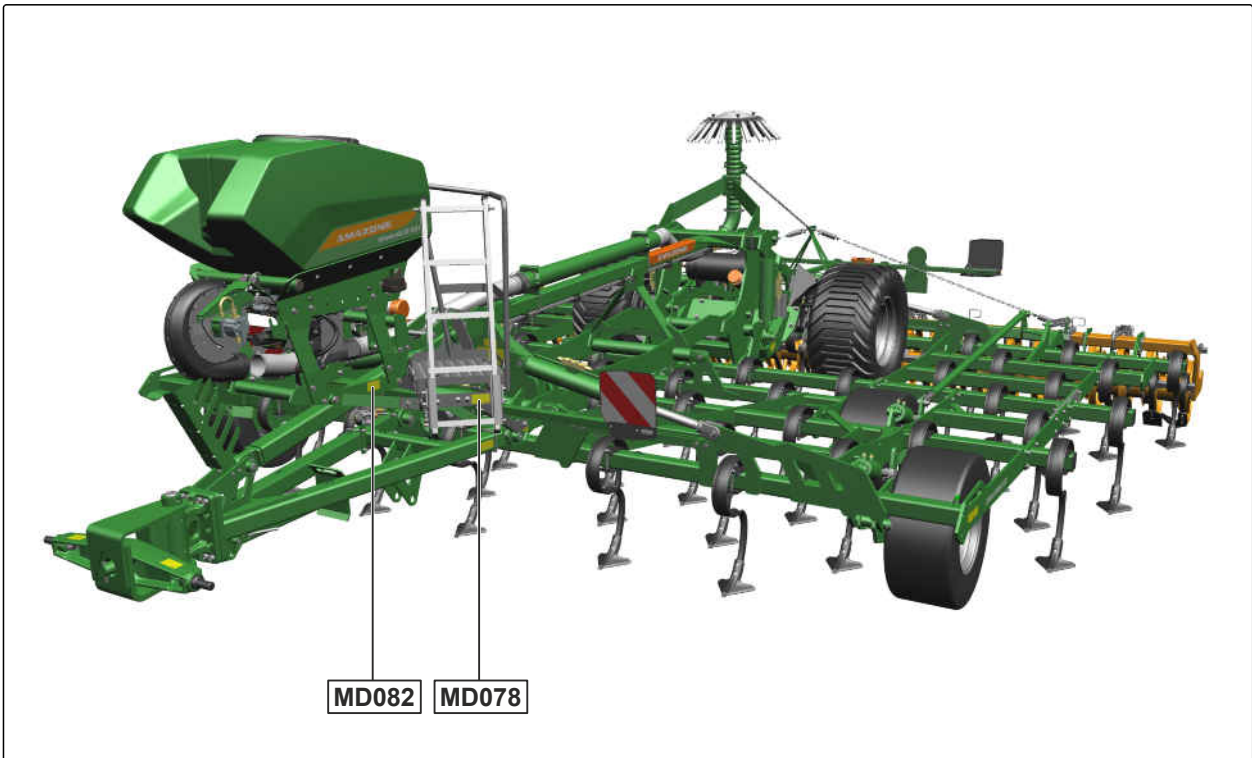
CMS-I-00006417



CMS-I-00006416



CMS-I-00006415



CMS-I-00007974

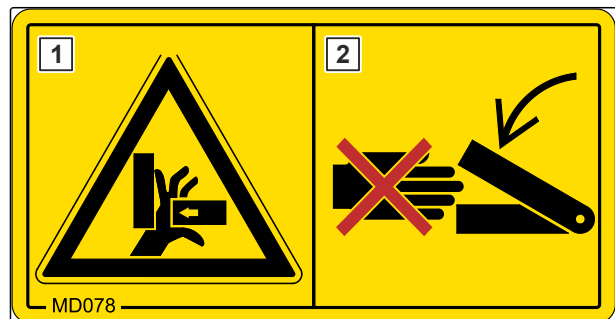
4.4.2 Varoituskuvien rakenne

CMS-T-000141-D.1

Varoituskuvat ilmoittavat koneen vaaralliset kohdat ja varoittavat jäännösriskeistä. Näissä vaarallisissa kohdissa on jatkuvasti pysyviä tai odottamatta ilmeneviä vaaroja.

Varoituskuvassa on 2 kenttää:

- Kenttä **1** sisältää seuraavaa:
 - Kuva-aiheinen vaara-alue, jota ympäröi kolmionmuotoinen turvamerkki
 - Tilausnumero
- Kenttä **2** sisältää kuvalla annetun ohjeen vaaran välttämiseksi.



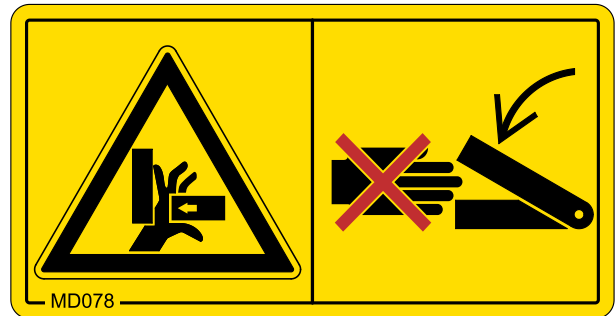
4.4.3 Varoituskuvien kuvaus

CMS-T-00009222-C.1

MD078

Sormien tai käsien puristumisvaara

- ▶ *Niin kauan kuin traktorin moottori tai kone on käynnissä,*
pysy loitolla vaarapaikoista.
- ▶ *Jos sinun on liikutettava käsin merkittyjä osia,*
huomioi puristuskohdat.
- ▶ Varmista, ettei vaara-alueella ole henkilöitä.

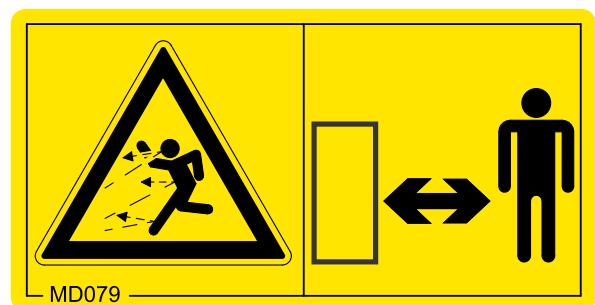


CMS-I-000074

MD079

Irti sinkoilevan materiaalin aiheuttama vaara

- ▶ *Niin kauan kuin traktorin moottori tai kone on käynnissä,*
pysy loitolla vaarapaikoista.
- ▶ Varmista, ettei vaara-alueella ole henkilöitä.

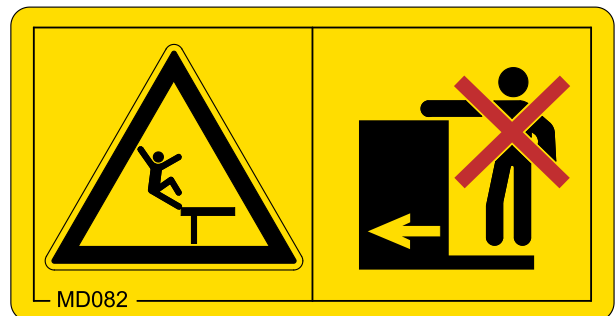


CMS-I-000076

MD082

Putoamisvaara astinpinnoilta tai lavoilta

- ▶ Koneessa ei saa matkustaa.
- ▶ Koneeseen ei saa kiivetä ajon aikana.

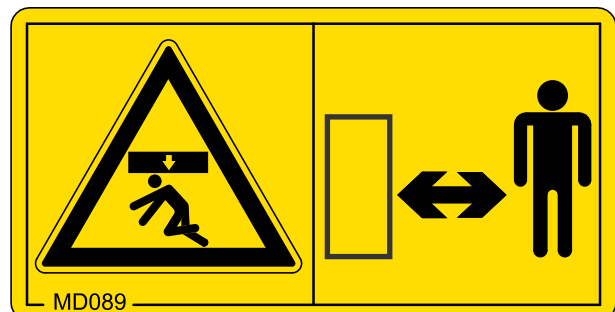


CMS-I-000081

MD089

Puristumisvaara tahattomasti laskeutuvien koneenosien johdosta

- ▶ Varmista, ettei vaara-alueella ole henkilöitä.

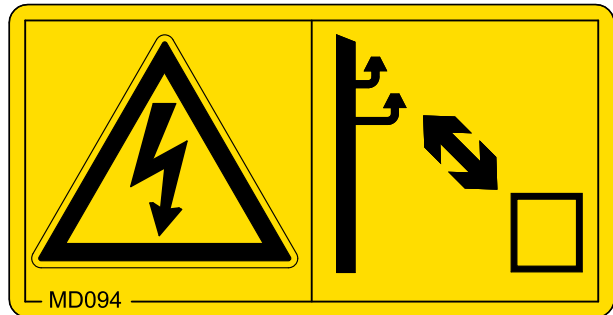


CMS-I-00003027

MD094

Ilmavoimajohtojen aiheuttama vaara

- ▶ Älä kosketa koneella ilmavoimajohtoja.
- ▶ Pidä riittävän suuri turvaväli korkeajännitteen alaisena oleviin ilmavoimajohtoihin, varsinkin koneen osien sisään ja ulos taittamisessa.
- ▶ Huomaa, että jännite voi myös aiheuttaa ylilyönnin, jos etäisyys on liian pieni.



CMS-I-000692

MD095

Onnettomuusvaara käyttöohjeissa annettujen ohjeiden laiminlyönnin vuoksi

- ▶ Käyttöohje on luettava ja ymmärrettävä ennen koneen parissa tai koneella työskentelemistä.



CMS-I-000138

MD096

Tulehdusvaara suurella paineella ruiskuvan hydraulijölyn takia

- ▶ Älä missään tapauksessa etsi vuotavia kohtia hydrauliletkuista käden tai sormien avulla.
- ▶ Älä missään tapauksessa tiivistä epätiivitä hydrauliletkuja käden tai sormien avulla.
- ▶ Jos saat hydraulijölyn aiheuttamia vammoja, käänny välittömästi lääkärin puoleen.



CMS-I-000216

MD101

Väärin kiinnitetyistä nostoapuvälineistä johtuva onnettomuusvaara

- Nostoapuvälineet saa kiinnittää ainoastaan merkittyihin kohtiin.



CMS-I-00002252

MD102

Koneen tahattoman käynnistymisen ja paikaltaan vierimisen aiheuttama vaara

- Varmista traktori ja kone tahattoman käynnistymisen ja tahattoman paikaltaan vierimisen estämiseksi ennen kaikkia koneeseen liittyviä töitä.



CMS-I-00002253

MD108

Vakavia vammoja paineistetun hydraulipainevaraajan virheellisestä käsittelystä

- Anna paineistetun hydraulipainevaraajan tarkastus ja korjaus vain pätevän ammattikorjaamon tehtäväksi.

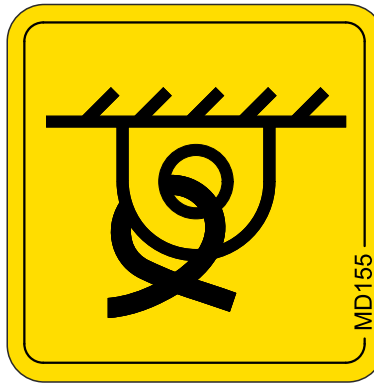


CMS-I-00004027

MD155

Onnettomuus- ja konevaurion vaara, kun konetta kuljetetaan väärin kiinnitettynä.

- Kiinnitä kiinnitysvälineet merkittyihin hihnakiinnityskohtiin koneen kuljetusta varten.

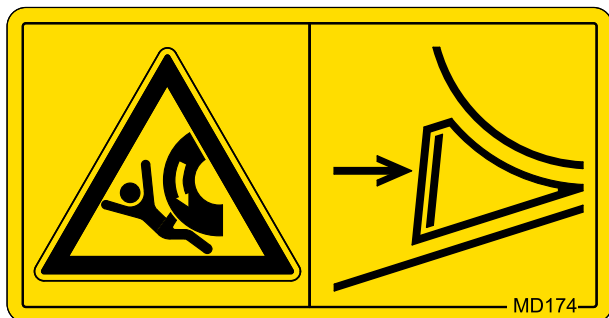


CMS-I-00000450

MD174

Kaatumisvaara varmistamattoman koneen takia

- Varmista kone vierimistä vastaan
- Käytä tähän seisontajarrua ja/tai pyöräkiiloja.



CMS-I-00000458

MD199

Liian suuresta hydraulijärjestelmän paineesta johtuva onnettomuuden vaara

- Kytke kone vain traktoreihin, joiden suurin hydraulinen paine on 210 bar.

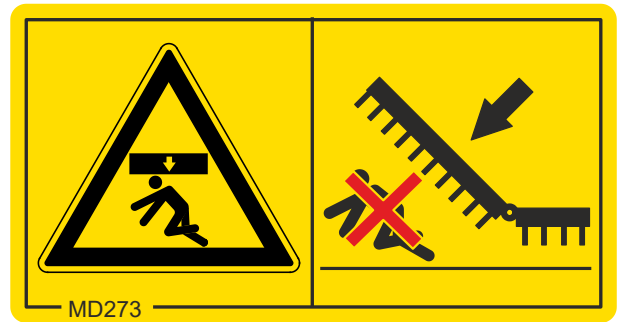


CMS-I-00000486

MD273

Koko kehon puristumisvaara laskeutuvien koneen osien seurauksena

- Varmista, ettei vaara-alueella ole henkilöitä.



CMS-I-00004833

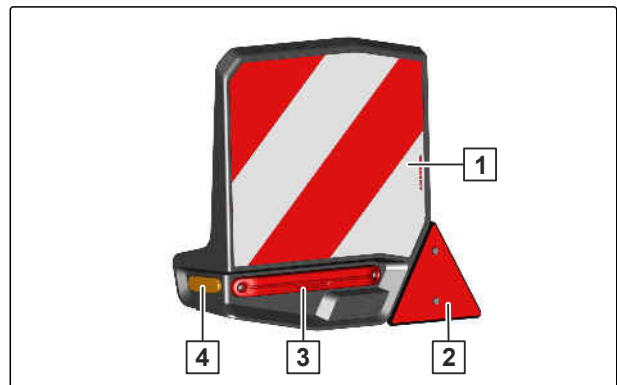
4.5 Valot ja tunnistaminen maantieajoa varten

CMS-T-00009969-A.1

4.5.1 Takavalot ja tunnistaminen

CMS-T-00009970-A.1

- 1 Varoitustaulut
- 2 Takaheijastin, punainen
- 3 Takavalot, jarruvalot ja suuntavilkut
- 4 Takaheijastin, keltainen



CMS-I-00003575



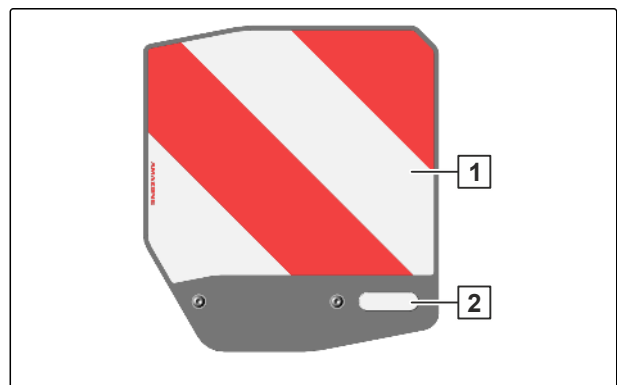
OHJE

Valot ja tunnistaminen maantieajoa varten voi vaihdella paikallisten lakien mukaan.

4.5.2 Etuvalot ja tunnistaminen

CMS-T-00009971-A.1

- 1 Varoitustaulut
- 2 Takaheijastin, valkoinen



CMS-I-00004522

OHJE

Valot ja tunnistaminen maantieajoa varten voi vaihdella paikallisten lakien mukaan.

4.6 Kierrepakkaus

CMS-T-00001776-E.1

Kierrepakkaus sisältää seuraavat:

- Dokumentit
- Apuvälineet



CMS-I-00002306

4.7 Tyypikilvet

CMS-T-00004498-H.1

4.7.1 Koneen tyypikilpi

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Koneen numero
- 2 Ajoneuvotunnistenumero
- 3 Tuote
- 4 Sallittu koneen tekninen paino
- 5 Mallivuosi
- 6 Valmistusvuosi

AMAZONE AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG Am Amazonenwerk 9-13 D-49206 Hasbergen					
Maschinen-Nr.	1				
Fahrzeug-Ident-Nr.	2				
Produkt	3				
zul. technisches Maschinengewicht kg		4	Modelljahr		5
				Baujahr année de fabrication year of construction Год изготовления	
		6			

CMS-I-00004294

4.7.2 Lisätyyppikilpi

CMS-T-00005949-B.1

- 1** Tyyppihyväksynnän merkintä
- 2** Tyyppihyväksynnän merkintä
- 3** Ajoneuvon valmistenumero
- 4** Sallittu tekninen kokonaispaino
- 5** Vetoaisalla ja pneumaattisella jarrulla varustetun vetoajoneuvon sallittu tekninen perävaunu kuorma
- A0** Sallittu tekninen akseluorma
- A1** Sallittu tekninen akseluorma, akseli 1
- A2** Sallittu tekninen akseluorma, akseli 2

AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG					
1		2			
		3		4	
	T-1	T-2	T-3		kg
B-2	—	—	—	A-0:	kg
B-4	5	—	—	A-1:	kg

CMS-I-00005056

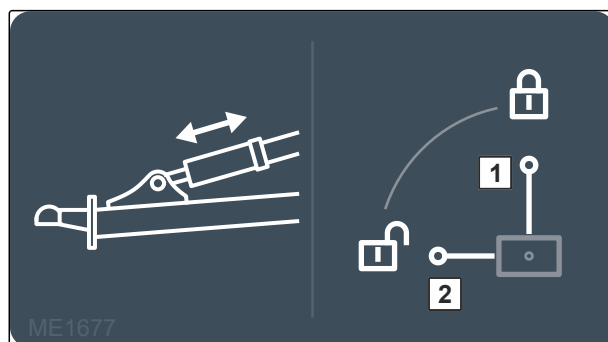
4.8 Lisätietoja koneessa

CMS-T-00004953-E.1

4.8.1 Ohjeet hydraulisen aisan sulkukanalle

CMS-T-00004952-C.1

Kuva osoittaa, että hydraulisen vetoaisan sulkuventtiili on lukitussa asennossa **1** ja avatussa asennossa **2**.



CMS-I-00003535

4.8.2 Ohje hydrauliventtiilien kellunta-asentoa varten

CMS-T-00012591-A.1

Kuvat osoittavat, että merkityt hydrauliventtiilit on kytkettävä kellunta-asentoon koneen ollessa työasennossa.

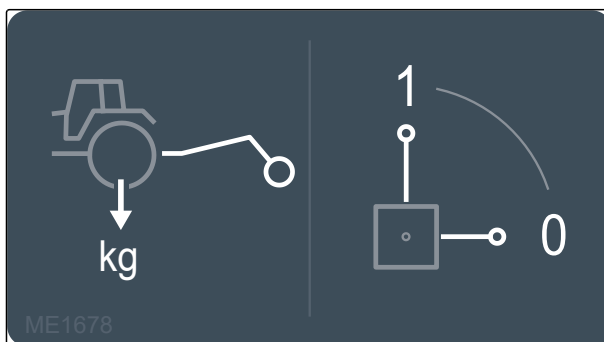


CMS-I-00008046

4.8.3 Ohje vedon vahvistuksen kytkentähanaa varten

CMS-T-00012631-A.1

Kuva osoittaa, että vedon vahvistus on päällä kytkentähanaan asennossa "1" ja pois päältä kytkentähanaan asennossa "0".



ME1678

CMS-I-00008055

4.9 Maanmuokkaustyökalut

CMS-T-00009236-B.1

4.9.1 ECO-lehtijousipiikit

CMS-T-00009249-A.1

Lehtijousi suojaa piikkejä ylikuormitukselta.



CMS-I-00006352

4.9.2 Vantaat

CMS-T-00009237-B.1

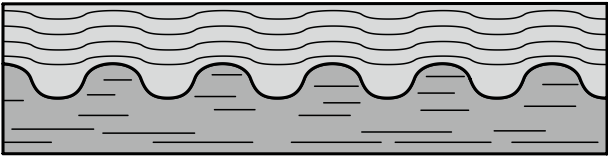
4.9.2.1 Vantaat

CMS-T-00009491-B.1

	Kapeavannas 50 x 6 mm	HD- kapeavannas 50 x 25 mm	Hanhenjalkava nnas 220 x 6 mm	Hanhenjalkava nnas 220 x 12 mm	HD- hanhenjalkavan nas 220 x 12 mm
Kuva					
Vantaan leveys	50 mm	50 mm	220 mm	220 mm	220 mm
Työsyvyys	8-13 cm	8-13 cm	4-8 cm	4-8 cm	4-8 cm

4.9.2.2 Vantaiden työkuvat

CMS-T-00009490-B.1

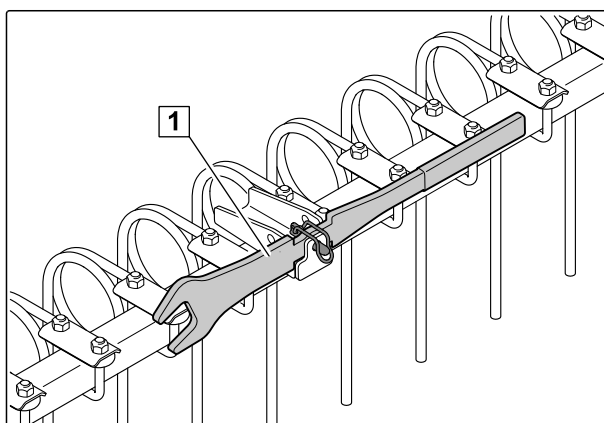
Vannas	Työkuva
Kapeavannas 50 mm HD-kapeavannas 50 mm	
Hanhenjalkavannas 220 mm HD-hanhenjalkavannas 220 mm	

4.10 Jälkijyrän säätövipu

CMS-T-00012588-A.1

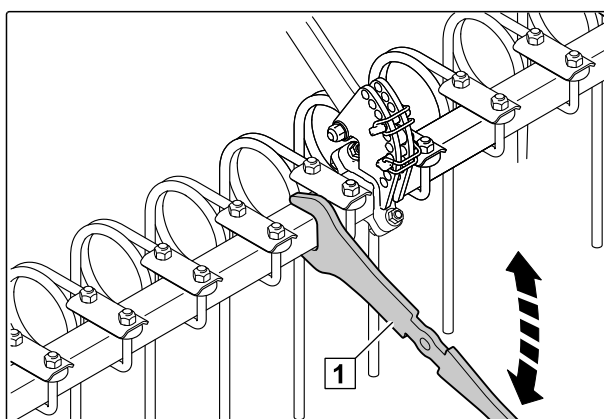
Äesjärjestelmien, kaksoisäkeen, jousiteräjäjärjestelmän ja jousityhjennysjärjestelmän kallistusta voidaan säätää kätevästi säätövivulla.

- 1 Säätövipu pysäköintiasennossa



CMS-I-00002241

- 1 Säätövipu säätöasennossa



CMS-I-00007912

Tekniset tiedot

5

CMS-T-00009259-C.1

5.1 Mitat

CMS-T-00009260-B.1

Cobra	6000-2TX	7000-2TX
Kuljetusleveys	2,98 m	
Kuljetuskorkeus	3,5 m	3,99 m
Kokonaispituus valoilla ja tunnistimilla maantieajoa varten (riippuu perässä kulkevasta jyrästä)	8,80 - 9,70 m	
Työleveys	6 m	7 m
Suurin sallittu aisakuorma	2.500 kg	
Suurin sallittu akselipaino	10.000 kg	

5.2 Maanmuokkaustyökalut

CMS-T-00009262-B.1

Cobra	6000-2TX	7000-2TX
Piikkimäärä	45	53
Uraväli	13,3 cm	
Piikkirivien määrä	6	
Ylikuormitussuoja	ECO-lehtijousipiikit	
Työsyvyys	4,0 – 13,0 cm	

5.3 Sallitut kiinnityskategoriat

CMS-T-00009263-B.1

Vetovarren ripustus	Kategoria 3, kategoria 4N ja kategoria K700
Vetokuulaliitin	M20/K80J
Vetosilmukka	46, 58 und 79 mm Halkaisija
Vetoaisan vetosilmukka	50 mm Halkaisija
Kuulanivel-vetosilmukka	51 und 71 mm Halkaisija

5.4 Ajonopeus

CMS-T-00009264-C.1

Optimaalinen työnopeus	10–16 km/h
------------------------	------------

5.5 Traktorin ominaisuudet

CMS-T-00009265-B.1

Tyyppi	Moottorin teho
Cobra 6000-2TX	185 kW – 295 kW / 250 hv – 400 hv
Cobra 7000-2TX	215 kW – 350 kW / 290 hv – 475 hv

Sähköjärjestelmä	
Akun jännite	12 V
Valopistorasia	7-napainen

Hydrauliikka	
Maks. käyttöpaine	210 bar
Traktorin pumpputeho	Vähintään 15 l/min paineella 150 bar
Traktorin pumpputeho GreenDrill	Vähintään 30 l/min paineella 150 bar
Koneen hydrauliöljy	HLP68 DIN 51524 Hydrauliöljy soveltuu kaikkien yleisimpien traktorivalmistajien yhdistetyille hydrauliöljykiertopiireille.
Ohjainlaitteet	Katso luku "Hydrauliijohtojen kytkeminen".

5.6 Melupäästötiedot

CMS-T-00002296-D.1

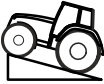
Työpistekohtainen päästöäänepainetaso on alle 70 dB(A), mitattuna käyttötilassa suljetussa ohjaamossa traktorin kuljettajan korvan kohdalta.

Päästön äänenpainetason suuruus riippuu olennaisesti käytettävästä traktorista.

5.7 Ajokelpoinen kaltevuus

CMS-T-00002297-E.1

Poikittain rinteeseen		
Ajosuunta vasemmalle	15 %	
Ajosuunta oikealle	15 %	

Rinnettä ylöspäin ja rinnettä alaspäin		
Rinnettä ylöspäin	15 %	
Rinnettä alaspäin	15 %	

Koneen valmistelu

6

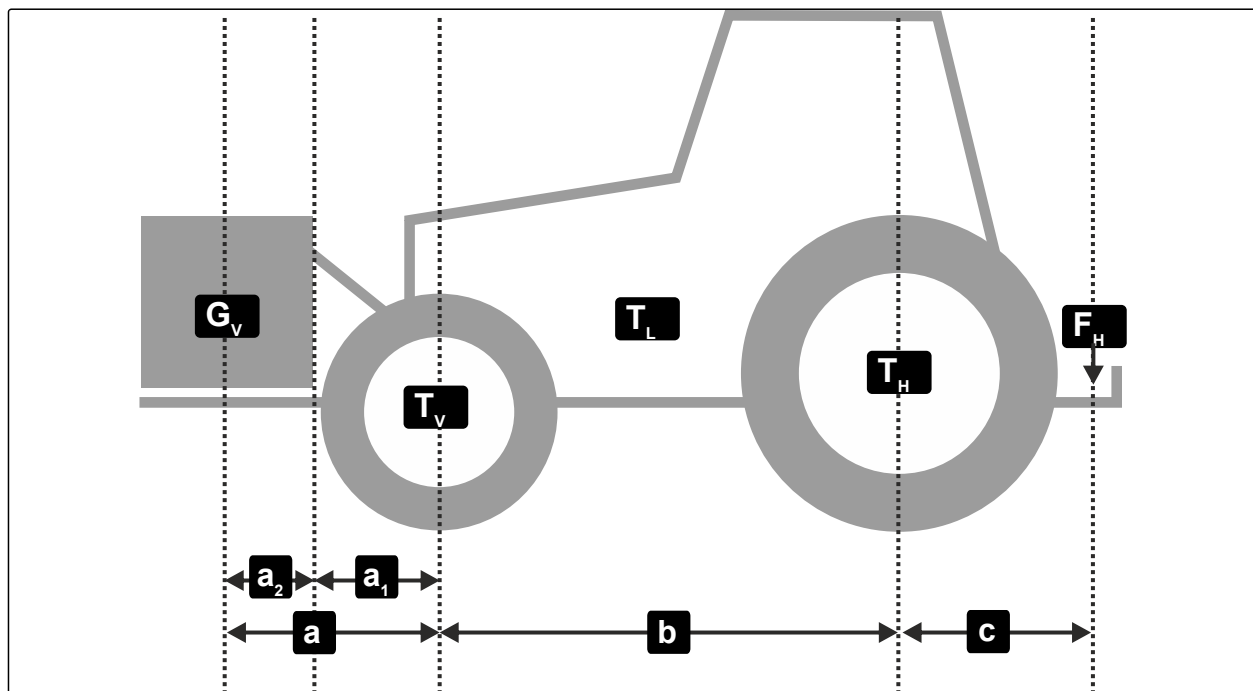
CMS-T-00009284-C.1

6.1 Traktorin sopivuuden tarkastus

CMS-T-00004592-F.1

6.1.1 Vaadittavien traktorin ominaisuuksien laskenta

CMS-T-00004868-E.1



CMS-I-00000580

Nimi	Yksikkö	Kuvaus	Määritetyt arvot
T_L	kg	Traktorin omapaino	
T_V	kg	Käyttövalmiin traktorin etuakselin paino ilman kiinnitettyjä koneita tai painoja	
T_H	kg	Käyttövalmiin traktorin taka-akselin paino ilman kiinnitettyjä koneita tai painoja	
G_V	kg	Eteen kiinnitettävän koneen tai etupainon kokonaispaino	
F_H	kg	Aisakuorma	

Nimi	Yksikkö	Kuvaus	Määritetyt arvot
a	m	Eteen asennettavan koneen tai etupainon painopisteen ja etuakselin keskiön välinen etäisyys	
a ₁	m	Etuakselin keskiön ja vetovarsiliitännän keskiön välinen etäisyys	
a ₂	m	Painopisteen etäisyys: Eteen asennettavan koneen tai etupainon painopisteen ja vetovarsiliitännän keskiön välinen etäisyys.	
b	m	Akseliväli	
c	m	Taka-akselin keskiön ja vetovarsiliitännän keskiön välinen etäisyys	

1. Laske vähimmäisetuvastapaino.

$$G_{\min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{5cm}}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{5cm}}$$

CMS-I-00003504

2. Laske todellinen etuakselipaino.

$$T_{Vtat} = \frac{G \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{5cm}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{5cm}}$$

CMS-I-00005422

3. Laske traktorin ja koneen yhdistelmän todellinen kokonaispaino.

$$G_{tat} = G_V + T_L + F_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00006344

4. Laske todellinen taka-akselipaino.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Määritä renkaiden kantavuus kahdelle traktorin renkaalle valmistajan ohjeiden mukaisesti.
6. Merkitse määritetyt arvot seuraavaan taulukkoon.



TÄRKEÄÄ

Liiallisesta kuormituksesta aiheutuvista konevaurioista johtuva onnettomuusvaara

- Varmista, että lasketut kuormat ovat pienempiä tai yhtä suuria kuin sallitut kuormat.

	Laskennan tuloksena saatu todellinen arvo			Traktorin käyttöohjeessa ilmoitettu sallittu arvo			Renkaiden kantavuus kahdelle traktorin renkaalle	
Vähimmäisetuvastapaino		kg	≤		kg		-	-
Kokonaispaino		kg	≤		kg		-	-
Etuakselipaino		kg	≤		kg	≤		kg
Taka-akselipaino		kg	≤		kg	≤		kg

6.1.2 Vaadittavien liitäntälaitteiden määrittäminen

CMS-T-00004593-D.1

Liitäntälaitte		
Traktori	AMAZONE-kone	
Yläripustus		
pulttiliitin, malli A, B, C A, ei itsetoiminen A, itsetoiminen, tasakantapultti A, itsetoiminen, pallokantapultti	Vetosilmukka	Holkki 40 mm
	Vetosilmukka	40 mm
	Vetosilmukka	50 mm, yhteensopiva vain mallin A kanssa
Yläripustus tai alaripustus		
Vetokuulaliitin 80 mm	Vetokuulaliitin	80 mm
Alaripustus		
Vetokoukku tai hinauskoukku	Vetosilmukka	Keskireikä Ø 50 mm Silmukka Ø 30 mm
	Kiertovetosilmukka	Yhteensopiva vain mallin Y kanssa, aukon Ø 50 mm
	Vetosilmukka	Keskireikä Ø 50 mm Silmukka Ø 30-41 mm
Vetoheiluri – kategoria 2	Vetosilmukka	Keskireikä 50 mm Silmukka 30 mm
		Holkki, 40 mm
		40 mm
		50 mm
Vetoheiluri	Vetosilmukka	
Vetoheiluri tai Piton-kiinnike	Vetosilmukka	Keskireikä 50 mm Silmukka 30 mm
	Kiertovetosilmukka	Yhteensopiva vain mallin Y kanssa, aukon Ø 50 mm
Ei-kiertyvä vetokita	Kiertovetosilmukka	
Vetovarren ripustus	Vetovarren poikkipalkki	

- Tarkasta, että traktorin liitäntälaitte on yhteensopiva koneen liitäntälaitteen kanssa.

6.1.3 Sallitun DC-arvon vertailu todelliseen DC-arvoon

CMS-T-00004867-B.1

Nimi	Kuvaus
T	Traktorin sallittu kokonaispaino tukikuorma mukaanlukien yksikössä t
c	Koneen sallitun akselikuorman summa yksikössä t

1. Laske D_C -arvo.
2. Tarkista, että laskettu D_C -arvo on pienempi tai yhtä suuri kuin koneen ja traktorin kiinnityslaitteiden tyyppikilvessä olevat D_C -arvot.

$$D_c = 9,81 \cdot \frac{T \cdot C}{T + C}$$

$$D_c = 9,81 \cdot \frac{\text{[]} \cdot \text{[]}}{\text{[]} + \text{[]}}$$

Dc=

CMS-I-00003582

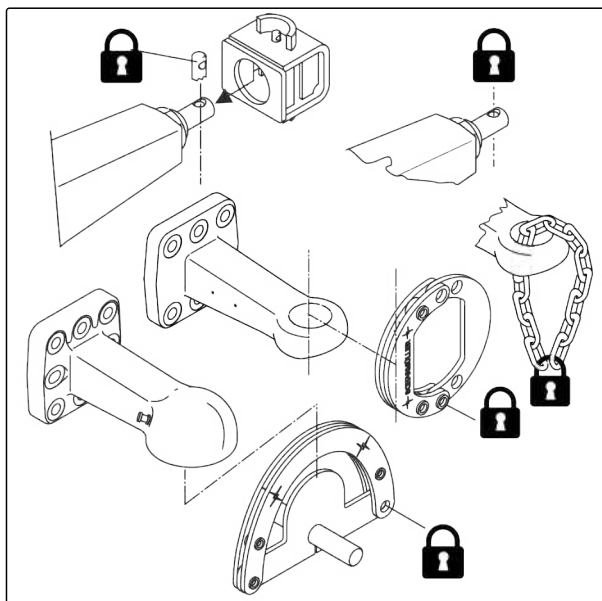
6.2 Koneen kytkentä

CMS-T-00009285-C.1

6.2.1 Luvattoman käytön varmistuksen poistaminen

CMS-T-00005089-B.1

1. Aava riippulukko.
2. Poista vetolaitteen varmistus luvaton käyttöä vastaan.

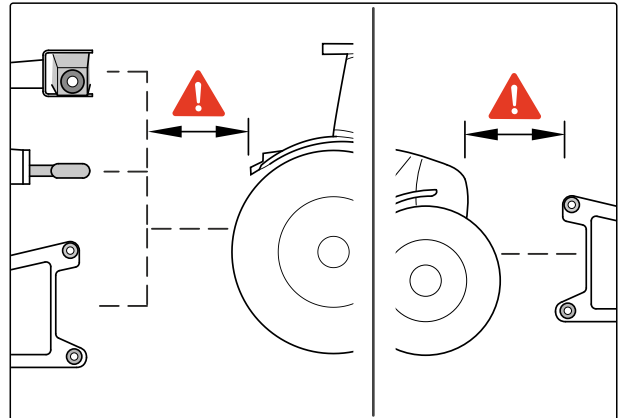


CMS-I-00003534

6.2.2 Aja traktorilla koneen luokse.

Traktorin ja koneen välissä on oltava tarpeeksi tilaa syöttöjohtojen esteetöntä kytkeä varten.

- Aja traktori riittävän lähelle konetta.



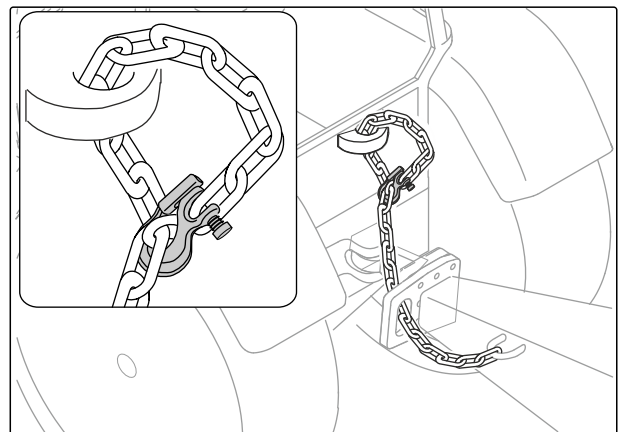
CMS-T-00005794-D.1

CMS-I-00004045

6.2.3 Varmistusketjun kiinnitys

Koneissa on varmuusketju, jos maakohtaiset määräykset sitä edellyttävät.

- Kiinnitä varmistusketju ohjeiden mukaisesti traktoriin.



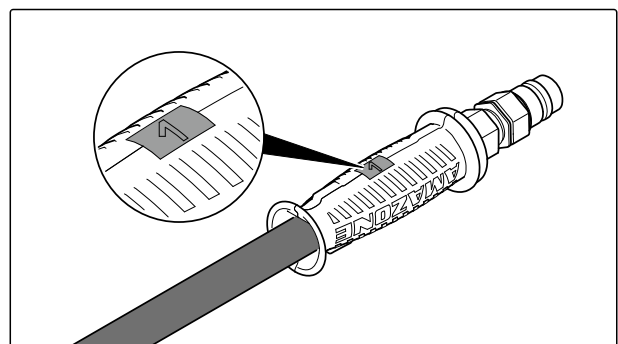
CMS-T-00004293-D.1

CMS-I-00007814

6.2.4 Hydraulijohtojen kytkeminen

Kaikissa hydrauliletkuissa on kahvat. Kahvoissa on värilliset merkinnät tunnusluvulla tai -kirjaimella. Merkinnot on osoitettu traktorin ohjainlaitteen painelinjan kulloisinkin hydraulitoimintoihin. Koneeseen on liimattu merkintöihin viittaavia kalvoja, jotka havainnollistavat vastaavia hydraulitoimintoja.

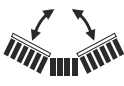
Hydraulitoiminnosta riippuen traktorin ohjainlaitetta on käytettävä eri käyttötavoilla:



CMS-T-00009289-C.1

CMS-I-00000121

Käyttötapa	Toiminto	Symboli
Lukittuna	Jatkuva öljynkierto	
Painaen	Öljynkierto, kunnes toimenpide on tehty	
Kelluva asento	Vapaa öljynvirtaus ohjainlaitteessa	

Merkintä		Toiminto			Traktorin ohjainlaite	
Keltainen			Konealusta/ aia	sisäänajo/ nosto	kaksitoiminen	
				ulosajo/lasku		
Sininen			Kehyspuomi	kokoontaittam inen	kaksitoiminen	
				aukitaittamine n		
Vihreä			Vantaiden työsyvyys	suurenus	kaksitoiminen	
				pienennys		
Beige			Terätela	asetus	kaksitoiminen	
				nosto		
Beige			Murskauslevyj en työsyvyys	suurenus	kaksitoiminen	
				pienennys		



VAROITUS

Loukkaantumisvaara tai jopa kuolemanvaara

Hydraulitoiminnot voivat olla virheellisiä, jos hydraulijohdot on liitetty väärin.

- Huomioi hydrauliletkujen kytkennän yhteydessä hydrauliliittimissä olevat värimerkinnot.

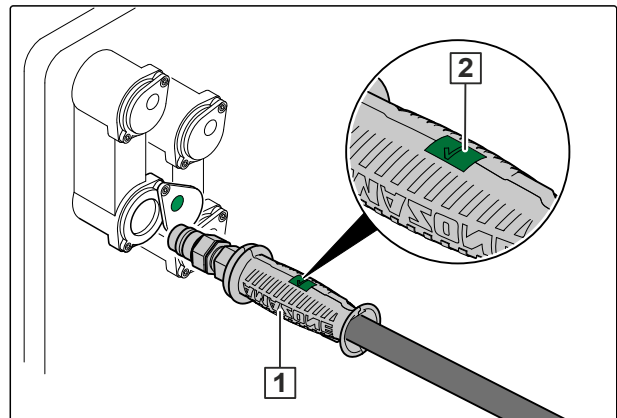


TÄRKEÄÄ

Koneen vahingot riittämättömän hydrauliohjauksen seurauksena

- ▶ Käytä paineettomaan hydrauliohjaukseen vain DN16-johtoja tai suurempia.
- ▶ Valitse lyhyt paluukiertoreitti.
- ▶ Kytke paineeton hydrauliohjauksen paluukierros oikein sitä varten tarkoitettuun kytkimessä.
- ▶ *Kulloisenkin koneen varustuksesta riippuen:*
Kytke vuotoöljyjohto oikein sitä varten tarkoitettuun liittimeen.
- ▶ Asenna mukana toimitettu liitinmuhvi paineettomaan hydrauliohjauksen paluuvirtaukseen.

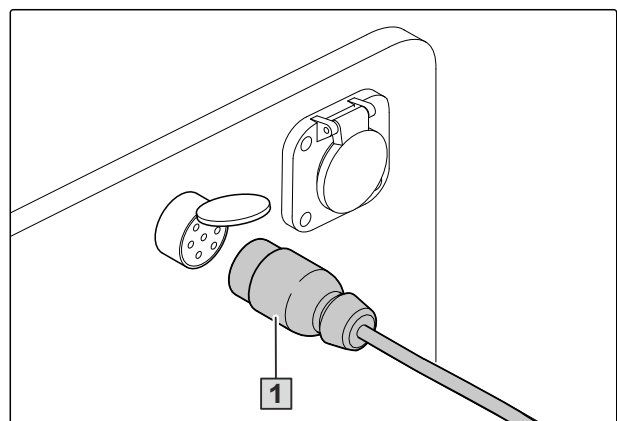
1. Tee traktorin ja koneen välinen hydrauliliikka traktorin ohjaimella paineettomaksi.
 2. Puhdista hydraulipistokkeet.
 3. Kytke hydrauliletkut **1** merkintöjen **2** mukaan traktorin hydraulipistorasioihin.
- ➔ Hydraulipistokkeet lukittuvat kuuluvasti.
4. Asenna hydrauliletkut sopivalla liikkumatilalla ja ilman hankauskohtia.



CMS-I-00001045

6.2.5 Jännitteensyötön kytkeminen päälle

1. Työnnä pistoke **1** pistorasiaan.
2. Asenna jännitteensyöttökaapelit sopivalla liikkumatilalla ja ilman hankauskohtia tai kiinnijuuttumiskohtia.
3. Tarkasta koneen valaistuksen toiminta.

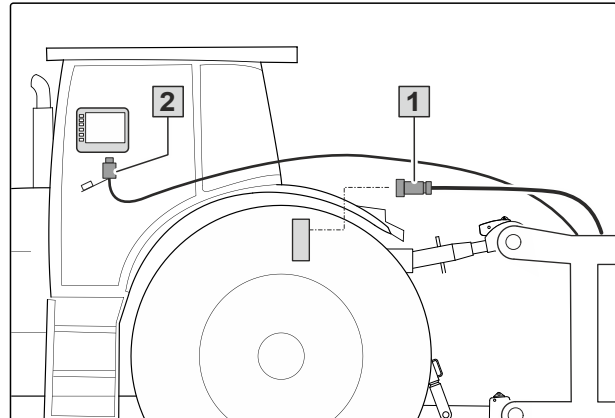


CMS-I-00001048

6.2.6 ISOBUS:n tai käyttötietokoneen irrotus

CMS-T-00003611-F.1

1. Työnnä ISOBUS-johdon pistoke **1** tai käyttötietokoneen johto **2** paikalleen.
2. Asenna johto riittävällä liikkumatilalla ja ilman hankauskohtia tai kiinnijuuttumiskohtia.

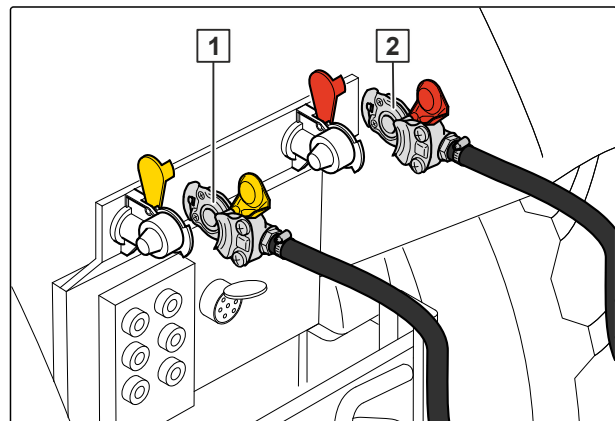


CMS-I-00006891

6.2.7 Kaksilinjaisen paineilmajarrujärjestelmä:n liittäminen

CMS-T-00004318-F.1

1. Avaa traktorin liitäntäpäiden kannet.
2. Puhdista mahdolliset epäpuhtaudet liitäntäpäiden tiivisterenkaista.
3. Irrota jarrujohdon keltainen liitäntäpää **1** pysäköintilaitteesta.
4. Yhdistä keltainen liitäntäpää traktorin keltaisella merkittyyn liitäntään.
5. Irrota jarrujohdon punainen liitäntäpää **2** pysäköintilaitteesta.
6. Yhdistä punainen liitäntäpää traktorin punaisella merkittyyn liitäntään.
7. Asenna jarrujohdot riittävällä liikkumatilalla ja ilman hankauskohtia tai kiinnijuuttumiskohtia.



CMS-I-00003559

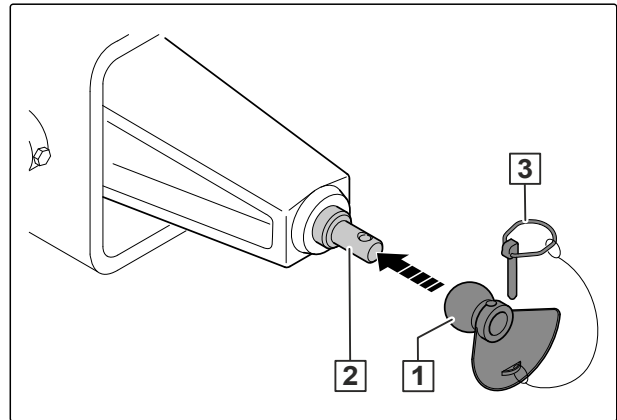
6.2.8 Vetovarren ripustuksen yhdistäminen

CMS-T-00004301-F.1

6.2.8.1 Asenna vetovarren kuulakiinnitysprofiili paikalleen

CMS-T-00010330-A.1

1. Aseta vetovarren poikkipalkin kuulakiinnitysprofiili **1** vetovarren poikkipalkille **2**.
2. Varmista kuulakiinnitysprofiili taittosokalla **3**.

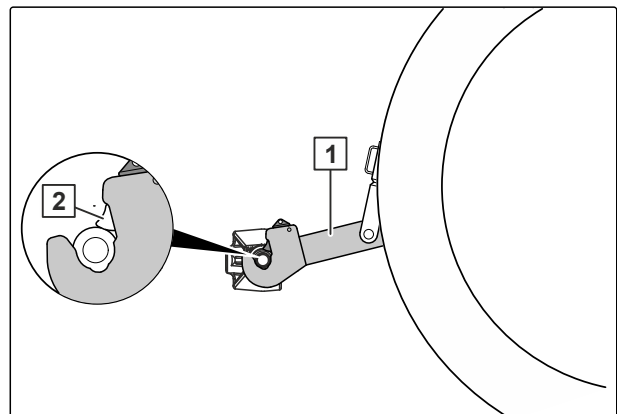


CMS-I-00007047

6.2.8.2 Traktorin vetovarren kytkentä

CMS-T-00004294-F.1

1. Säädä traktorin vetovarret **1** samalle korkeudelle.
2. Aja traktorilla koneen luokse.
3. Tee traktorin vetovarren kytkentä traktorin istuimelta
4. Tarkasta, ovatko vetovarsien pitokoukut **2** lukittu oikein.
5. Lukitse traktorin vetovarsi sivulta.

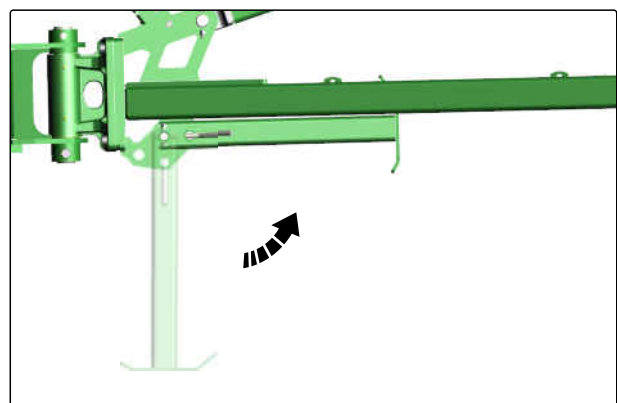


CMS-I-00003346

6.2.8.3 Tukijalan ylöskääntö

CMS-T-00004295-C.1

1. *Tukijalan kuormituksen vapauttamiseksi* nosta konetta kevyesti vetovarrella.
2. Vedä taittosokka irti pultista.
3. Vedä pultti ulos.
4. Käännä tukijalka ylös.
5. Työnnä pultti sisään.
6. Lukitse pultti taittosokalla.



CMS-I-00003350

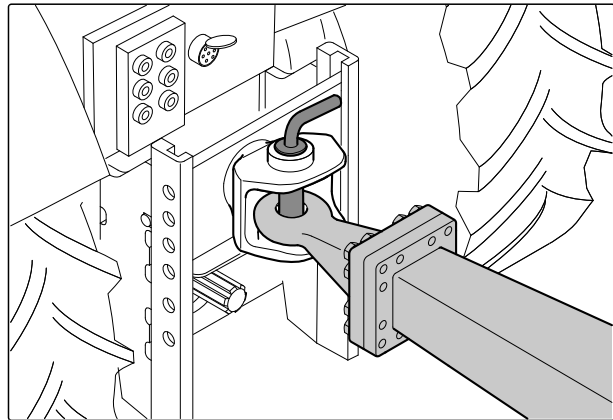
6.2.9 Vetokuulaliittimen tai vetosilmukan kytkentä

CMS-T-00004302-C.1

6.2.9.1 Vetosilmukan kytkentä

CMS-T-00004305-C.1

1. Avaa hydraulisen aisan sulkuhana.
2. Käytä traktorin ohjainlaitetta "keltainen" ja sovita hydraulisen aisan korkeus.
3. Aja traktorilla koneen luokse.
4. Kytke vetosilmukka traktorin vetokitaan.

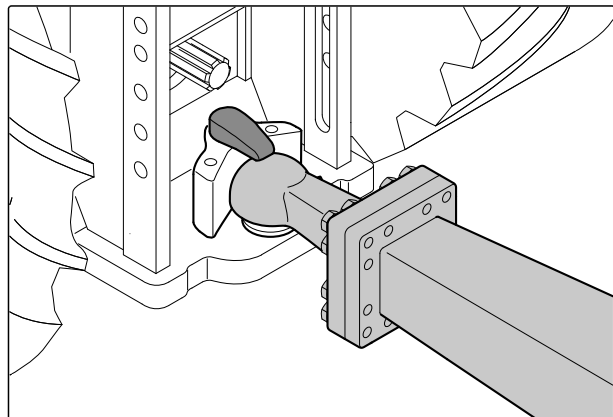


CMS-I-00003557

6.2.9.2 Vetokuulaliittimen kytkentä

CMS-T-00004306-C.1

1. Avaa hydraulisen aisan sulkuhana.
2. Aja traktorilla koneen luokse.
3. *Vetokuulaliittimen asettamiseksi vetokuulan päälle*
käytä traktorin ohjainlaitetta "keltainen" ja laske hydraulinen aisa.

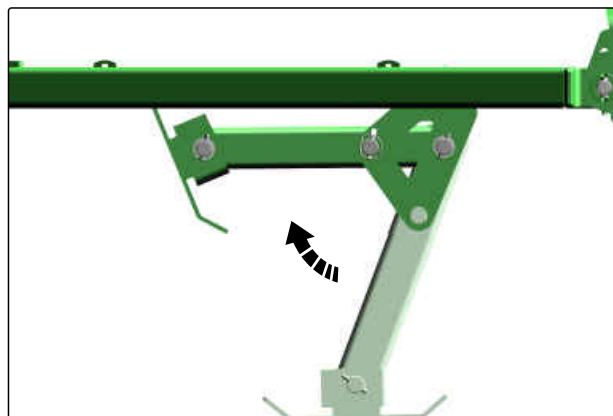


CMS-I-00003558

6.2.9.3 Tukijalan ylöskääntö

CMS-T-00004303-C.1

1. *Tukijalan kuormituksen vapauttamiseksi*
käytä traktorin ohjainlaitetta "keltainen" ja nosta kone kevyesti ylös.
2. Vedä taittosokka irti pultista.
3. Vedä pultti ulos.
4. Käännä tukijalka ylös.
5. Työnnä pultti sisään.
6. Lukitse pultti taittosokalla.

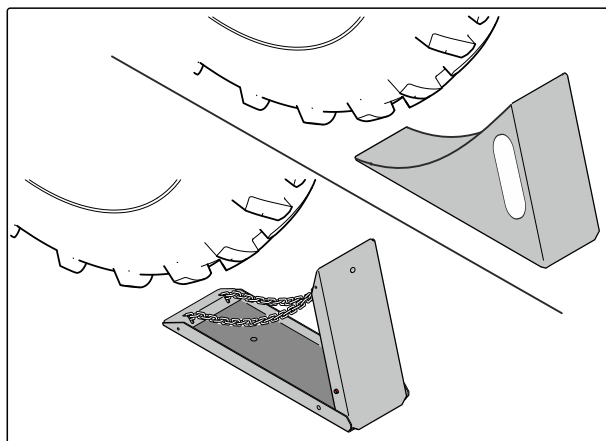


CMS-I-00003552

6.2.10 Pyöräkiilojen poistaminen

1. Poista pyöräkiilat pyöristä.
2. Taita kokoonlaitettavat pyöräkiilat kokoon.
3. Ota pyöräkiilat pois pidikkeestä.

CMS-T-00004296-D.1

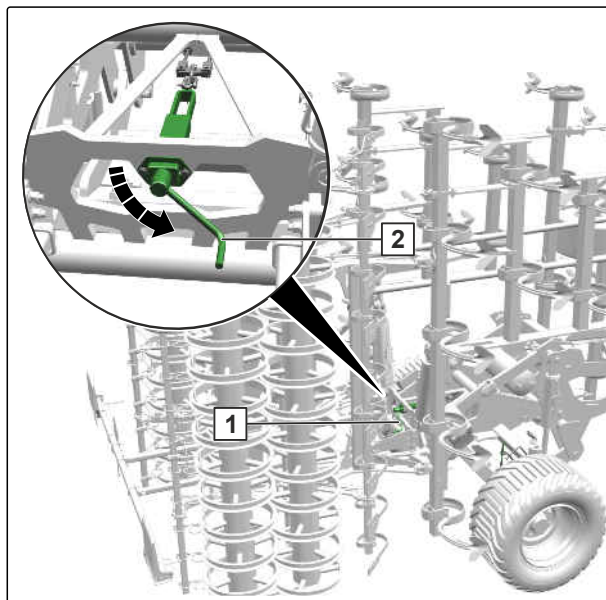


CMS-I-00007790

6.2.11 Seisontajarrun vapauttaminen

- Vapauta seisontajarru **1** käsikahvan **2** avulla.

CMS-T-00009332-A.1



CMS-I-00006794

6.3 Koneen valmistelu käyttöä varten

CMS-T-00009286-C.1

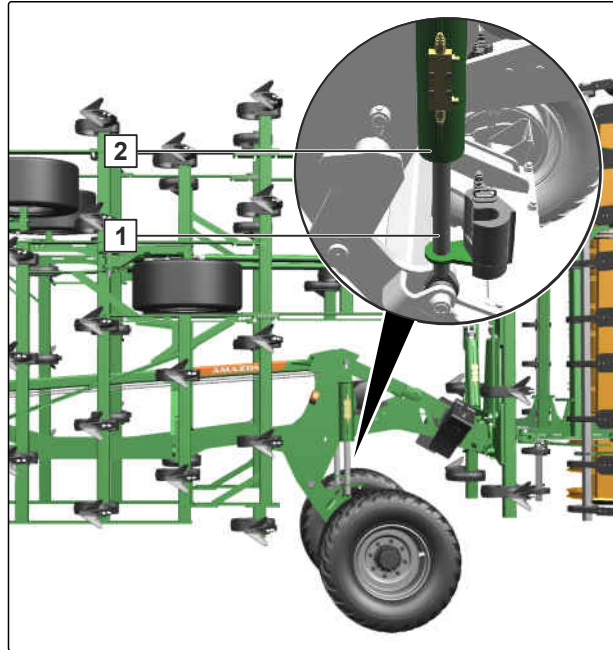
6.3.1 Koneen nostaminen ylös

CMS-T-00010197-A.1

6.3.1.1 Jäykällä aisalla varustetun koneen nostaminen ylös:

CMS-T-00009860-A.1

- Nosta samanaikaisesti traktorin vetovartta ja käytä traktorin ohjainlaitetta "*keltainen*" ajaaksesi konealustan hydraulisylinterin **2** männäntangot **1** kokonaan ulos.

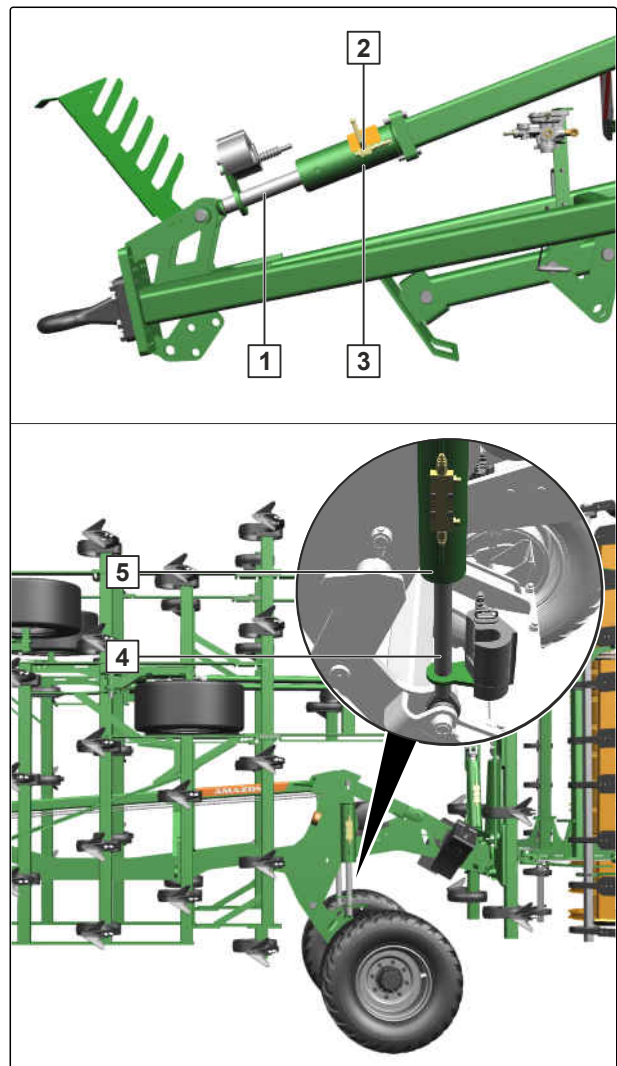


CMS-I-00006899

6.3.1.2 Koneen nostaminen hydraulisella aisalla

CMS-T-00010198-A.1

1. Avaa hydraulisen aisan sulkuhana **2**.
2. Käytä traktorin ohjainlaitetta "*keltainen*", kunnes männäntanko **1** aisan hydraulisynterissä **3** ja männäntangot **4** konealustan hydraulisynterissä **5** ovat kokonaan ulos ajettuina.



CMS-I-00007073

6.3.2 Koneen aukitaitto

CMS-T-00009848-B.1



TÄRKEÄÄ

Vaurioita piikeissä tai telassa.

Jos kone ei ole täysin nostettuna aukitaittamisen yhteydessä, piikit ja tela voivat vaurioitua.

- *Koneen taittaminen auki:*
Nosta kone kokonaan ylös.

1. Nosta kone ylös, katso sivu 52.

➔ Kone on kokonaan nostettuna.

2. Käytä traktorin ohjainlaitetta "sininen".

➔ Puomit taitetaan auki.

3. *Kun puomit ovat ääriasennossa:*
Kytke traktorin "sininen" ohjainlaite kelluasentoon.

6.3.3 Koneen valmistelu ilman jyrää tehtävää työtä varten

CMS-T-00009841-C.1

Konetta voi käyttää jyrällä tai ilman. Ilman jyrää työskennellessä koneen syvyyttä ohjataan tukipyörien ja konealustan kautta. Yksittäiset jyrät pysäköidään jyräpidikkeen avulla.



EDELLYTYKSET

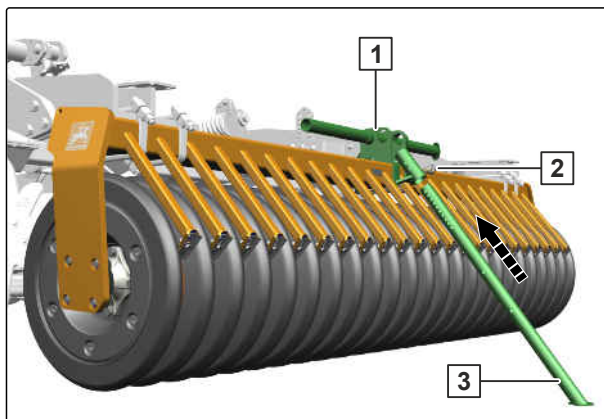
- ✓ Kone on kytketty, katso sivu 44
- ✓ Kone kokonaan nostettuna, katso sivu 52
- ✓ Kone taitettu auki, katso sivu 53
- ✓ Piikistö on asetettu pienimpään työsyvyyteen, katso sivu 70

1. *Jos jyräpidike ei ole pysäköintiasennossa kiinni jyrässä yksittäisjyrän tapauksessa:*
Ruuvaa jyräpidike **1** jyrään kiinni.

2. Työnnä jyräpidikkeen tukijalat **3** pitimeen.

3. Varmista tukijalat taittosokilla **2**.

4. *Jos kone on varustettu jäykällä aisalla:*
Laske konetta traktorin vetovarsien ja traktorin "keltaisen" ohjainlaitteen avulla niin, että jyräpidikkeen tukijalat ovat maassa.

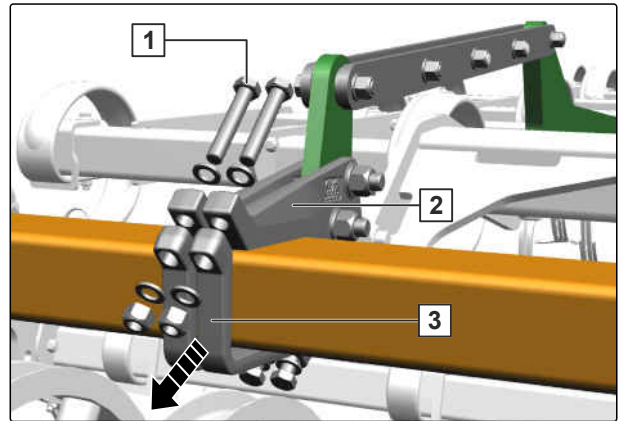


CMS-I-00004834

tai

Jos kone on varustettu hydraulisella aisalla:
Laske kone traktorin "keltaisen" ohjainlaitteen avulla konealustan kautta ja aisan sulkuventtiili tarvittaessa auki siten, että jyräpidikkeen tukijalat ovat maassa.

5. Löysää ruuvit **1** jyränpitimissä **2**.
6. Irrota lukitussanka **3** ja ruuviliitokset.
7. Nosta kone täydellisesti, katso sivu 52.
8. Aja kone pois jyrän luota.
9. Taita kone kokoon traktorin "sinisellä" ohjainlaitteella.



CMS-I-00006904

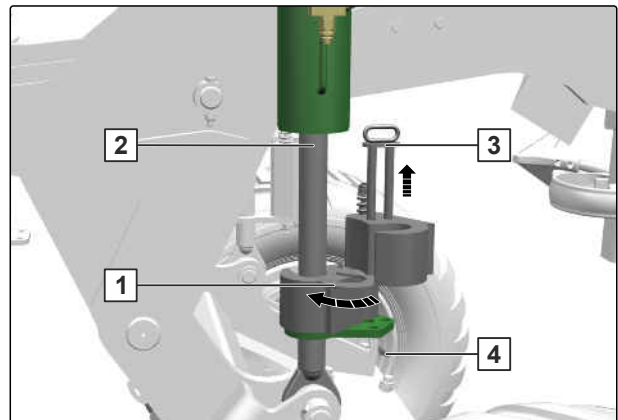


TÄRKEÄÄ

Vauriot, jotka johtuvat siitä, että välielementtejä ei ole asetettu paikalleen tai niitä ei ole asetettu oikein

Jos välielementtejä ei käännetä sisään tai ulos oikein telan purkamisen jälkeen tai ennen telan asentamista, kone voi vaurioitua.

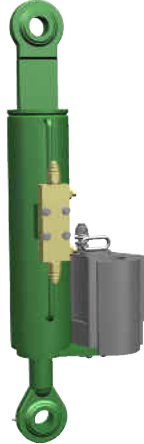
- ▶ Käännä aina molempien konealustan hydraulisylintereiden välielementit sisään tai ulos.
- ▶ Käännä välielementit aina sisään telan purkamisen jälkeen ja käännä ne aina ulos ennen telan kokoamista.
- ▶ Välielementtien sisään käännön jälkeen on varmistettava, että välielementtien lovet ovat aina täysin kosketuksissa männänvarsiin.



CMS-I-00006909

10. Vedä taittosokka **4** irti kaksoispultin **3** oikeasta pultista.

11. Vedä kaksoispultti ylös ja käännä sisään tarvittava määrä välielementtejä **1** konealustan hydraulisylinterin männäntangossa **2**, eli määrä, joka vaaditaan haluttuun työsyvyyteen alla olevien taulukoiden mukaisesti.

Kone yksittäisillä hydraulisylintereillä alustaa varten, välilevyillä työsyvyyden säätöä varten	
Työsyvyyden asteikon arvo	Sisään käännettävien välielementtien lukumäärä
0	30 x 4 mm ja 5 x 10 mm
2	27 x 4 mm ja 5 x 10 mm
4	24 x 4 mm ja 5 x 10 mm
6	21 x 4 mm ja 5 x 10 mm
8	17 x 4 mm ja 5 x 10 mm

Kone kaksoishydraulisylintereillä vantaiden työsyvyyttä ja alustaa varten, välilevyillä piikistön vaakakohdistusta varten säätöä varten	
Työsyvyyden asteikon arvo	Sisään käännettävien välielementtien lukumäärä
Kaikki asetettavat arvot	5 x 4 mm ja 5 x 10 mm

12. Työnnä kaksoispultti jälleen kokonaan alas.
13. Varmista kaksoispultin oikeanpuoleinen pultti jälleen taittosokalla.
14. Toista vaiheet 10 - 13 toiselle konealustan hydraulisylinterille.

6.3.4 Koneen valmistelu jyrällä tehtävää työtä varten

CMS-T-00009840-C.1

Konetta voi käyttää jyrällä tai ilman. Jyrällä työskennellessä konetta ohjataan syvyysuunnassa tukipyörien ja jyrän kautta. Yksittäiset jyrät pysäköidään jyräpidikkeen avulla.



EDELLYTYKSET

- ☉ Kone on kytketty, katso sivu 44
- ☉ Kone kokonaan nostettuna, katso sivu 52
- ☉ Piikistö on asetettu pienimpään työsyvyyteen, katso sivu 70

1. Taita kone kokoon traktorin "sinisellä" ohjainlaitteella.

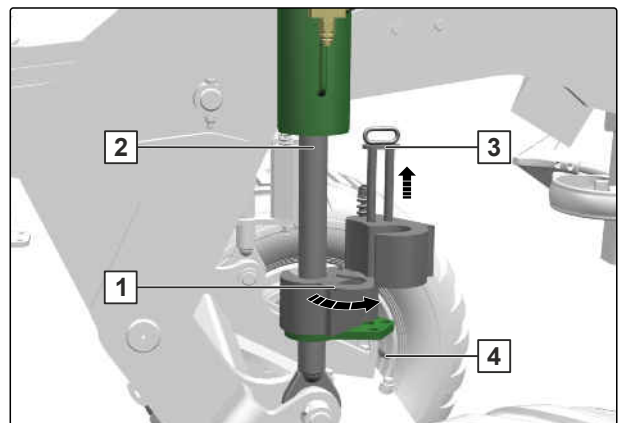


TÄRKEÄÄ

Vauriot, jotka johtuvat siitä, että välielementtejä ei ole asetettu paikalleen tai niitä ei ole asetettu oikein

Jos välielementtejä ei käännetä sisään tai ulos oikein telan purkamisen jälkeen tai ennen telan asentamista, kone voi vaurioitua.

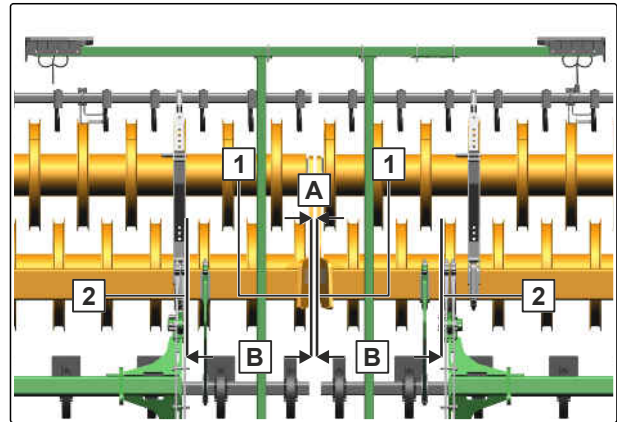
- Käännä aina molempien konealustan hydraulisyilintereiden välielementit sisään tai ulos.
- Käännä välielementit aina sisään telan purkamisen jälkeen ja käännä ne aina ulos ennen telan kokoamista.
- Välielementtien sisään käynnön jälkeen on varmistettava, että välielementtien lovet ovat aina täysin kosketuksissa männänvarsiin.



CMS-I-00006910

2. Vedä taittosokka [4] irti kaksoispultin [3] oikeasta pultista.
3. Vedä kaksoispulttia ylös ja käännä välielementit [1] pois konealustan hydraulisylinlerin männäntangosta [2], kunnes kaikki välielementit on käännetty ulos.
4. Työnnä kaksoispultti jälleen kokonaan alas.
5. Varmista kaksoispultin oikeanpuoleinen pultti jälleen taittosokalla.

6. Toista vaiheet 2 - 5 toiselle konealustan hydraulisynterille.
7. Taita kone auki traktorin "sinisellä" ohjainlaitteella.
8. Sijoita paikallaan olevat jyrän puolikkaat siten, että etäisyys **A** molempien jyrän runkojen sisäsivulevyjen **1** välillä on 2 cm.
9. Aja konetta opastajan avulla taaksepäin paikallaan olevien jyräpuolikkaiden yli siten, että etäisyys **B** jyrän rungon sisäsivulevyn ja sisemmän jyräkiinnikkeen **2** välillä on kummassakin tapauksessa 65,2 cm.

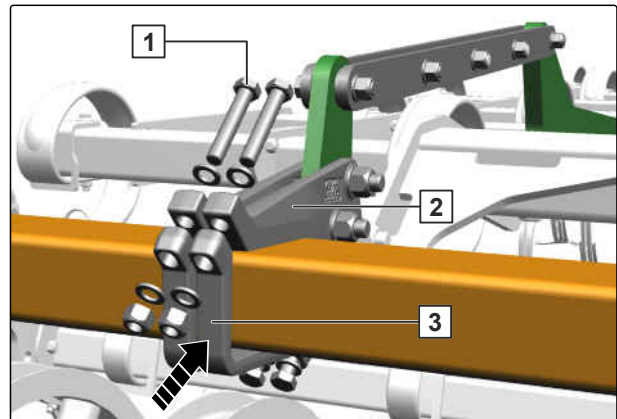


CMS-I-00006927

10. *Jos kone on varustettu jäykällä aisalla:*
 Laske konetta traktorin vetovarsien ja traktorin "keltaisen" ohjainlaitteen avulla niin, että jyräkiinnikkeet **2** ovat yhdensuuntaisesti jyrän kanssa.

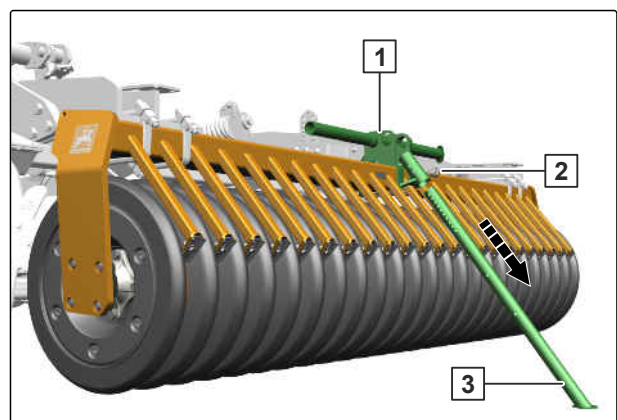
tai

Jos kone on varustettu hydraulisella aisalla:
 Laske konetta traktorin "keltaisen" ohjainlaitteen avulla konealustan kautta ja aisan sulkuventtiili tarvittaessa auki siten, että jyräpitimet **2** ovat yhdensuuntaisesti jyrän kanssa.



CMS-I-00006911

11. Kiinnitä jyrä lukitussankojen **3** ja ruuviliitosten **1** avulla jyräpitimiin.
12. Nosta kone täydellisesti, katso sivu 52.
13. *Jos jyrä on yksittäisjyrä, johon on asennettu jyräpidike:*
 Poista taittosokka **2** jyräpidikkeen tukijaloista **3**.
14. Vedä tukijalat pidikkeestä **1**.
15. Vie tukijalat pysäköintiasentoon pidikkeen yläreikiin.
16. Varmista tukijalat taittosokilla.



CMS-I-00004835

6.3.5 Sovita kaavin jyrään

CMS-T-0000076-F.1

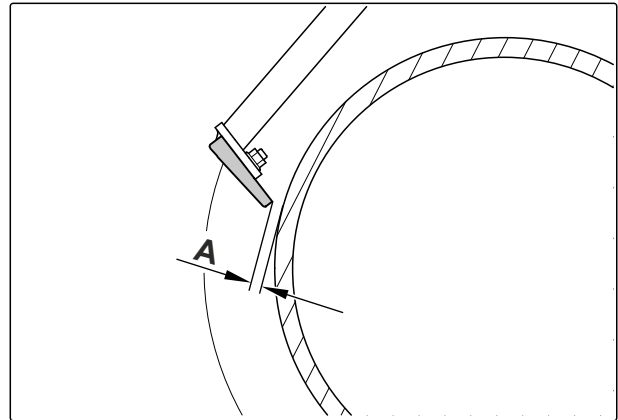
Jyrän kaapimet on säädetty tehtaalla. Kaapimet voidaan sovittaa työolosuhteisiin.

OHJE

Jyrän ja kaapimen väliset sallitut etäisyydet

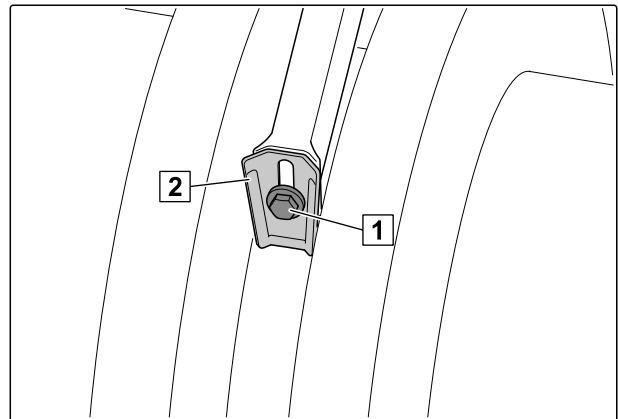
A:

- Kartiorengasjyrä: $12 \text{ mm} \pm 2 \text{ mm}$
- Kartiorengasjyrä matriisirengasprofiililla: $13 \text{ mm} \pm 2 \text{ mm}$
- Hammaspakkerijyrä: vähintään 1 mm



CMS-I-00002071

1. Avaa kaapimen **2** ruuvi **1**.
2. Siirrä kaavinta pitkittäisreiässä.
3. Kiristä ruuvi **1**.
4. Tarkasta etäisyydet, kun kone on laskettu täysin alas.

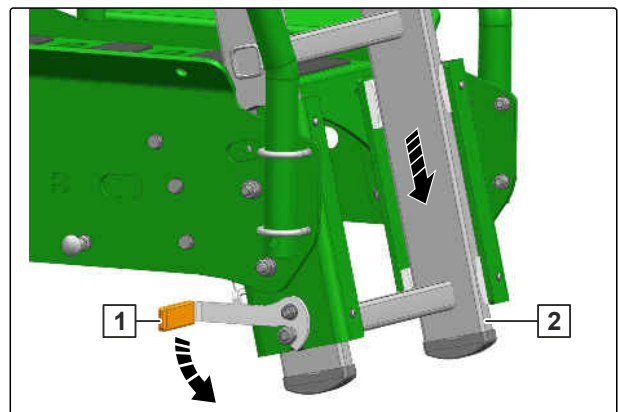


CMS-I-00000521

6.3.6 GreenDrill-säiliön täyttö

CMS-T-00006332-C.1

1. Sammuta puhallin.
2. Kytke käyttöpääte pois päältä.
3. Pidä kiinni tikkaista **2**.
4. Vapauta tikkaiden varmistin vivulla **1**.
5. Laske tikkaat alas.



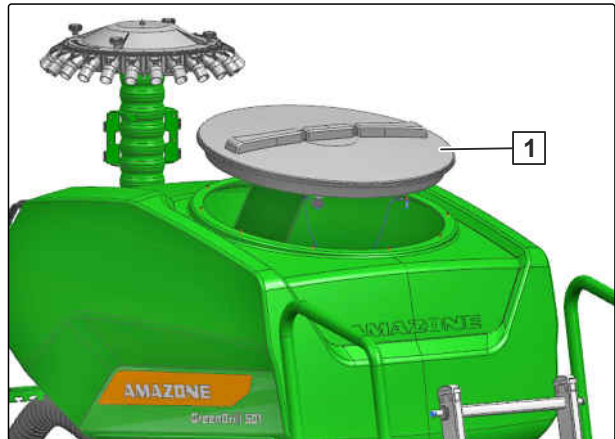
CMS-I-00003065

6. Avaa säiliön kansi **1**.
7. Täytä levitettävää tuotetta Bigbag-pussista siemensäiliöön.
8. Sulje säiliön kansi.



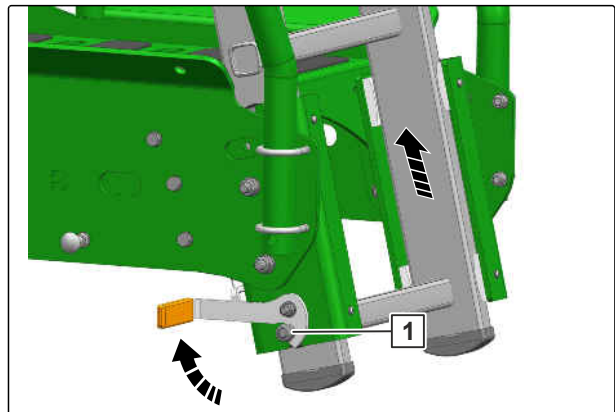
OHJE

Koska levitysmateriaali vaihtelee, AMAZONE suosittelee levitysmäärän kalibrointia jokaisen täytön jälkeen.



CMS-I-00003085

9. Työnnä tikkaat ylös.
10. Lukitse tikkaiden varmistin vivulla.
11. Tarkasta tikkaiden varmistimen pysäytysvaste **1**.



CMS-I-00003067

6.4 Valmistele kone maantieajoa varten

CMS-T-00009287-B.1

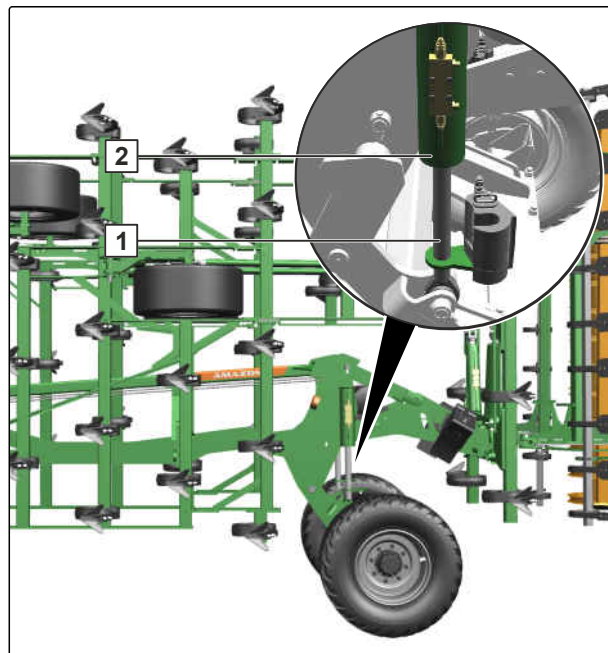
6.4.1 Koneen nostaminen ylös

CMS-T-00010197-A.1

6.4.1.1 Jäykällä aisalla varustetun koneen nostaminen ylös:

CMS-T-00009860-A.1

- Nosta samanaikaisesti traktorin vetovartta ja käytä traktorin ohjainlaitetta "*keltainen*" ajaaksesi konealustan hydraulisylinterin **2** männäntangot **1** kokonaan ulos.

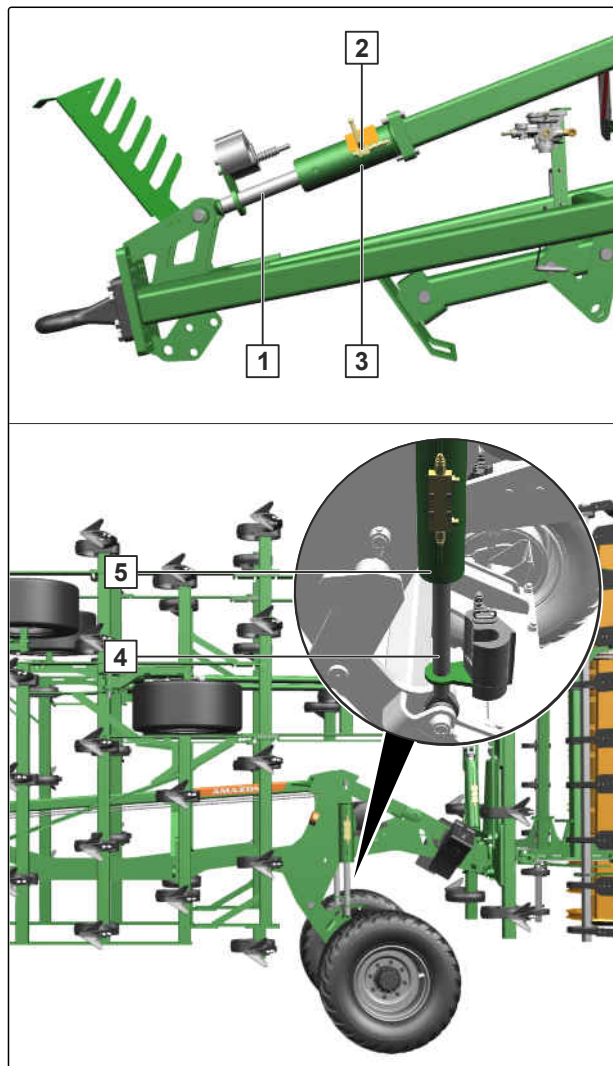


CMS-I-00006899

6.4.1.2 Koneen nostaminen hydraulisella aisalla

CMS-T-00010198-A.1

1. Avaa hydraulisen aisan sulkuhana **2**.
2. Käytä traktorin ohjainlaitetta "*keltainen*", kunnes männäntanko **1** aisan hydraulisyliinterissä **3** ja männäntangot **4** konealustan hydraulisyliinterissä **5** ovat kokonaan ulos ajettuina.

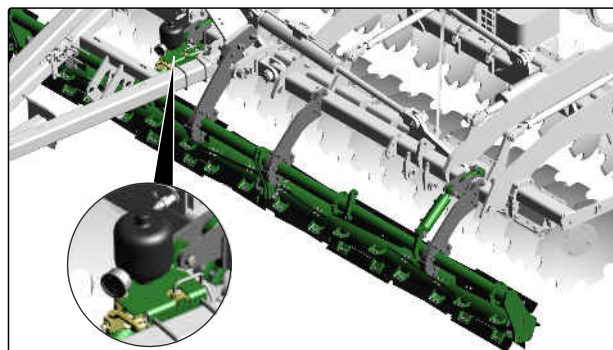


CMS-I-00007073

6.4.2 Terätelan varmistaminen

CMS-T-00004963-D.1

1. Käytä terätelaa traktorin ohjainlaitteella "*beige*".
2. Sulje terätelan sulkuhana.



CMS-I-00003326

6.4.3 Vedon vahvistuksen kytkeminen pois päältä

CMS-T-00010181-A.1

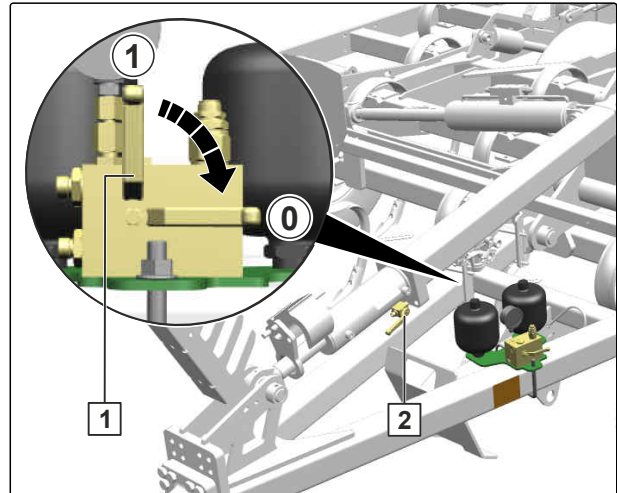


VAROITUS

Onnettomuusvaara päällekytketyn vedon vahvistuksen vuoksi

Jos vedon vahvistus on kytkettynä päälle kuljetusmatkan aikana, kone voi heilua.

- ▶ Kytke vedon vahvistus pois päältä kuljetusmatkojen ajaksi.
- ▶ Aktivoi vedon vahvistus vain peltotöitä varten.



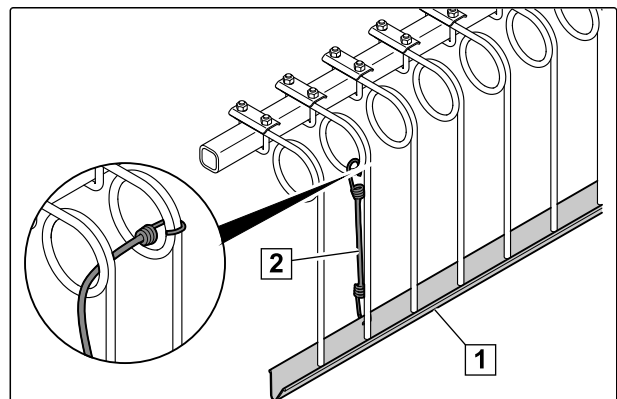
CMS-I-00006949

1. Vie vedon vahvistuksen kytkentähana **1** asentoon "0".
2. Sulje aisasynterin sulkuhana **2**.

6.4.4 Liikenneturvareunojen kiinnittäminen

CMS-T-00000614-C.1

1. Poista suurimmat epäpuhtaudet piikeistä.
2. Siirrä liikenneturvareunat **1** piikkien yli.
3. Lukitse liikenneturvareunat kiinnittimien **2** avulla.
4. Tarkasta kunnollinen kiinnitys.
5. *Jos kiinnittimet eivät kiristä riittävän hyvin, ohjaa kiinnitin piikkikierteiden läpi.*



CMS-I-00000517

6.4.5 Äkeen siirtäminen kuljetusasentoon

CMS-T-00012320-A.1

6.4.5.1 Äesjärjestelmän 12-125 HI siirtäminen kuljetusasentoon

CMS-T-00012324-A.1

Kokoontaitettavissa koneissa äespiikit ja liikenneturvareunat eivät saa ylittää koneen taitettuna ollessa sallittua kuljetusleveyttä 3 m.

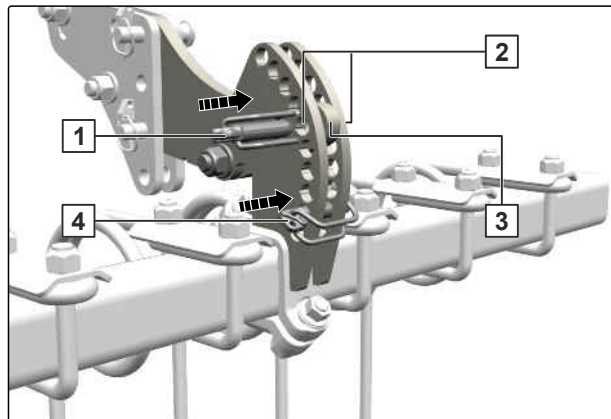
1. Vedä molempien säätöyksiköiden molempia taittosokkia.

Seuraava työvaihe voidaan suorittaa myös säätövivulla.

2. *Jos äespiikit eivät ylittävät sallitun kuljetusleveyden koneen ollessa kokoonlaitettuna:*
Kierrä äkeen palkki loivempaan kallistusasettoon.

3. Työnnä taittosokka **1** reikien **2** pidikkeen reiän **3** läpi.

4. Sijoita toinen taittosokka **4** pidikkeen alle.



CMS-I-00007934

6.4.5.2 Äesjärjestelmän 12-125 HI KWM/DW siirtäminen kuljetusasentoon

CMS-T-00012322-A.1

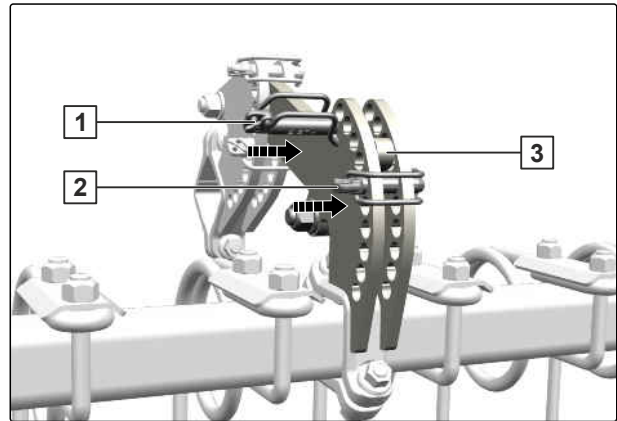
Kokoonlaitettavissa koneissa äespiikit ja liikenneturvareunat eivät saa ylittää koneen taitettuna ollessa sallittua kuljetusleveyttä 3 m.

1. Vedä molempien säätöyksiköiden molempia taittosokkia.

Seuraava työvaihe voidaan suorittaa myös säätövivulla.

2. *Jos äespiikit eivät ylittävät sallitun kuljetusleveyden koneen ollessa kokoonlaitettuna:*
Kierrä äkeen palkki loivempaan kallistusasettoon.

3. Työnnä taittosokat **1** ja **2** reikien läpi suoraan pidikkeen **3** ylä- ja alapuolelle.



CMS-I-00007936

6.4.5.3 Äesjärjestelmän 12-250 HI siirtäminen kuljetusasentoon

CMS-T-00012326-A.1

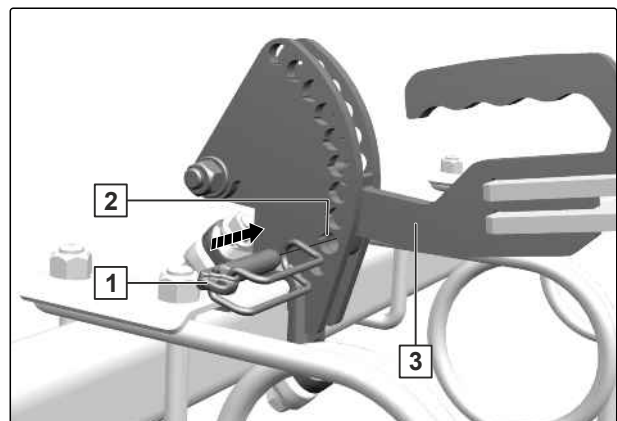
Kokoontaitettavissa koneissa äespiikit ja liikenneturvareunat eivät saa ylittää koneen taitettuna ollessa sallittua kuljetusleveyttä 3 m.

1. Vedä molempien säätöyksiköiden taittosokat.

Seuraava työvaihe voidaan suorittaa myös säätövivulla.

2. *Jos äespiikit eivät ylittävät sallitun kuljetusleveyden koneen ollessa kokoontaitettuna:*
Kierrä äkeen palkki loivempaan kallistusasentoon.

3. Työnnä taittosokka **1** reikien **2** läpi ja pidikkeen alaosaan **3** olevan reiän läpi.



CMS-I-00007907

6.4.5.4 Kaksoisäkeen CXS siirtäminen kuljetusasentoon

CMS-T-00012328-A.1

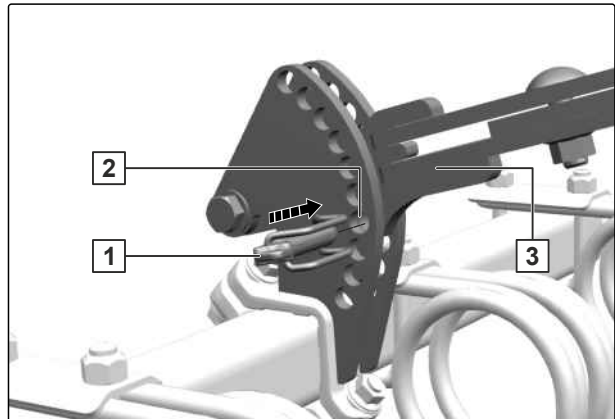
Kokoontaitettavissa koneissa äespiikit ja liikenneturvareunat eivät saa ylittää koneen taitettuna ollessa sallittua kuljetusleveyttä 3 m.

1. Vedä äespalkin molempien säätöyksiköiden taittosokat.

Seuraava työvaihe voidaan suorittaa myös säätövivulla.

2. *Jos äespiikit eivät ylittävät sallitun kuljetusleveyden koneen ollessa kokoonlaitettuna:*
Kierrä äkeen palkki loivempaan kallistusasettoon.

3. Työnnä taittosokka **1** reikien **2** läpi ja pidikkeen alaosaan **3** olevan reiän läpi.
4. Siirrä toinen kaksoisäespalkki samalla tavalla kuljetusasettoon.



CMS-I-00007908

6.4.6 Koneen sisääntaitto

CMS-T-00009853-B.1

1. Aseta vantaiden työsyvyys maksimiarvoon, katso sivu 70.
 2. Työnnä tasoittimen reunalaaharenskaat kokonaan sisään, katso sivu 74.
 3. Aseta murskauslevyn työsyvyys minimiarvoon, katso sivu 72.
 4. Käytä traktorin ohjainlaitetta "sininen".
- ➔ Puomi käännetään sisään.
5. *Kun puomit ovat ääriasennossa:*
Kytke traktorin "sininen" ohjainlaite kelluasentoon.

6.4.7 Koneen kohdistaminen vaakatasoon kuljetuskorkeudelle

CMS-T-00009791-B.1

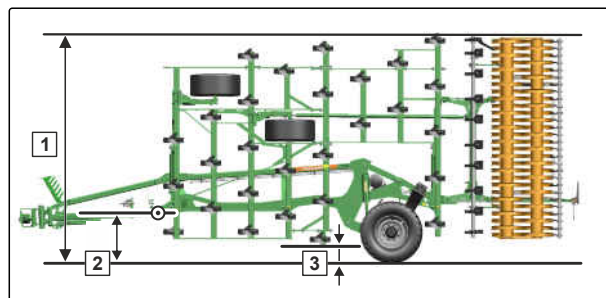
6.4.7.1 Jäykällä aisalla varustetun koneen kohdistaminen vaakatasoon kuljetuskorkeudelle

CMS-T-00009792-B.1

Grafiikka näyttää sisään taitetun koneen vaakasuorassa asennossa ja oikein säädetyllä kuljetuskorkeudella. Oikea kuljetuskorkeus

saavutetaan määrättyllä vetoaisan kiertopisteen korkeudella.

- 1 Maksimaalinen kuljetuskorkeus < 4 m
- 2 Vetoaisan kiertopisteen korkeus = 82 cm
- 3 Puomin sisäisivulevyjen korkeus = 24,5 cm



CMS-I-00006808

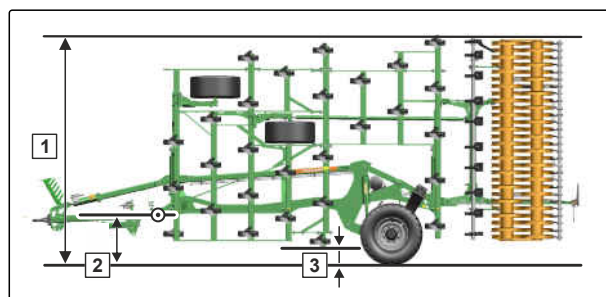
1. Aseta traktori ja kone vaakasuoralle alustalle.
2. *Koneen siirtäminen oikealle kuljetuskorkeudelle ja kohdistaminen vaakatasoon oikealla kuljetuskorkeudella:*
Käytä traktorin vetovarsien ohjausventtiilejä ja traktorin "keltaista" ohjainlaitetta siten, että vetoaisan kiertopiste on määritellyllä korkeudella ja puomin sisäisivulevyt ovat maanpinnan suuntaiset.

6.4.7.2 Hydraulisella aisalla varustetun koneen kohdistaminen vaakatasoon kuljetuskorkeudella

CMS-T-00009793-B.1

Grafiikka näyttää sisään taitetun koneen vaakasuorassa asennossa ja oikein säädetyllä kuljetuskorkeudella. Oikea kuljetuskorkeus saavutetaan määrättyllä vetoaisan kiertopisteen korkeudella.

- 1 Maksimaalinen kuljetuskorkeus < 4 m
- 2 Vetoaisan kiertopisteen korkeus = 82 cm
- 3 Puomin sisäisivulevyjen korkeus = 24,5 cm



CMS-I-00006809

1. Aseta traktori ja kone vaakasuoralle alustalle.
2. Avaa hydraulisen aisän sulkuhana.
3. Aseta vetoaisan kiertopiste oikealle kuljetuskorkeudelle traktorin "keltaisella" ohjainlaitteella.

4. Sulje hydraulisen aisan sulkuhana.
5. *Kohdistaaksesi koneen vaakatasoon oikealla kuljetuskorkeudella:*
Käytä traktorin "keltaista" ohjainlaitetta ja aja konealustaa sisään tai ulos, kunnes puomin sisäisivulevyt ovat maanpinnan suuntaiset.

6.4.8 Traktorin ohjainlaitteiden lukitseminen

CMS-T-00006337-D.1

- Lukitse traktorin ohjainlaitteet mekaanisesti tai sähköisesti varustuksesta riippuen.

Koneen käyttö

7

CMS-T-00009517-C.1

7.1 Vapauta traktorin ohjainlaitteet

CMS-T-00006819-C.1

- Vapauta traktorin ohjainlaitteet mekaanisesti tai sähköisesti varustuksesta riippuen.

7.2 Koneen aukitaitto

CMS-T-00009848-B.1



TÄRKEÄÄ

Vaurioita piikeissä tai telassa.

Jos kone ei ole täysin nostettuna aukitaittamisen yhteydessä, piikit ja tela voivat vaurioitua.

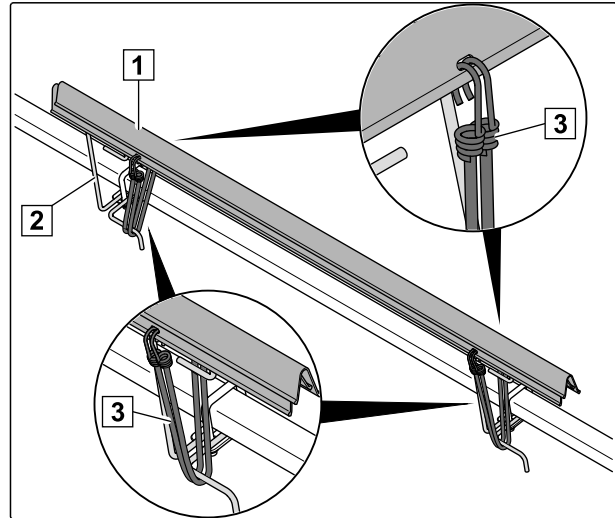
- *Koneen taittaminen auki:*
Nosta kone kokonaan ylös.

1. Nosta kone ylös, katso sivu 52.
- ➔ Kone on kokonaan nostettuna.
2. Käytä traktorin ohjainlaitetta "*sininen*".
- ➔ Puomit taitetaan auki.
3. *Kun puomit ovat ääriasennossa:*
Kytke traktorin "*sininen*" ohjainlaite kelluasentoon.

7.3 Liikenneturvareunojen poistaminen

CMS-T-00000091-D.1

1. Poista äesjärjestelmän liikenneturvareunat.
2. Kierrä liikenneturvareunoja **1** 180°, aseta päällekkäin pidikkeisiin **2**.
3. Varmista liikenneturvareuna kiinnittimien **3** avulla.



CMS-I-00000518

7.4 Työsyvyyden säätö

CMS-T-00009869-C.1

7.4.1 Vantaiden työsyvyyden säätö

CMS-T-00009870-B.1

7.4.1.1 Vantaiden työsyvyyden hydraulinen säätö

CMS-T-00010200-B.1



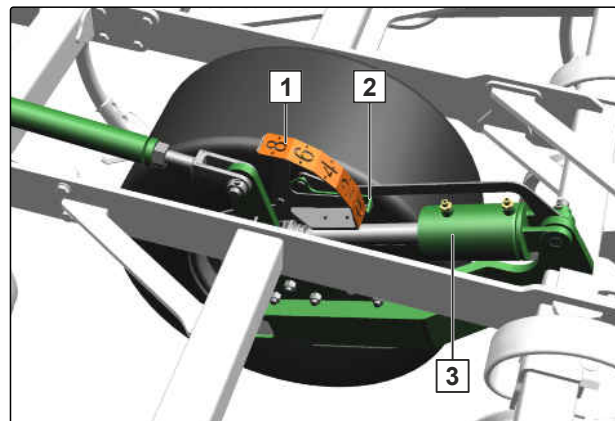
OHJE

Jos työsyvyyttä ei voi säätää tasamääräiseksi, hydraulikkasyylinteri täytyy synkronoida.

1. *Hydraulisyylinterin synkronoimiseksi:*
Aja hydraulisyylinteri täysin ulos **3** traktorin "vihreällä" ohjainlaitteella.
2. pidä "vihreää" traktorin ohjainlaitetta 10 sekunnin ajan.

➔ Hydraulikkasyylinterit synkronoidaan.

Nuoli **2** asteikolla **1** ilmaisee asetetun työsyvyyden.



CMS-I-00006970



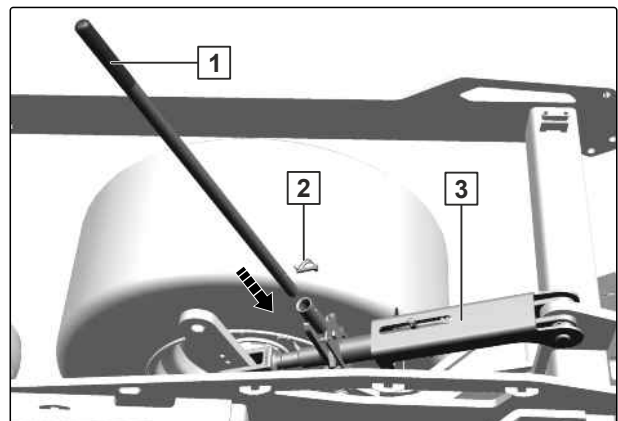
OHJE

Asteikon arvo on vain ohjeellinen. Asteikon arvo ei vastaa työsyvyyttä senttimetreinä.

3. Säädä työsyvyys hydraulisesti traktorin ohjainlaitteella "vihreä".
4. Aseta traktorin "vihreä" ohjainlaite kelluvaan asentoon.

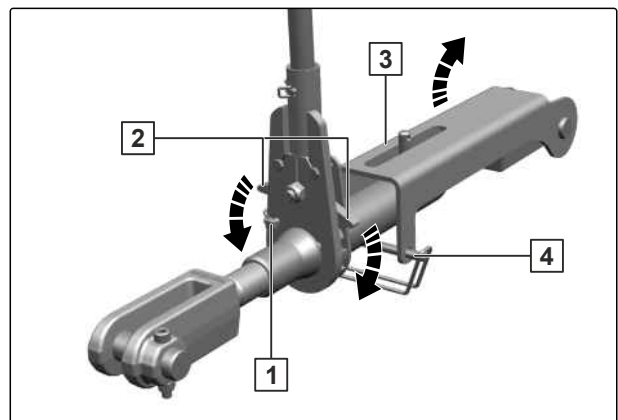
7.4.1.2 Vantaiden työsyvyyden manuaalinen säätö

1. Poista käsivipu **1** pysäköintiasennosta vetoaisan yläpaarteesta.
2. Aseta käsivipu säätökaraan **3**.
3. Lukitse käsivipu taittosokalla **2**.



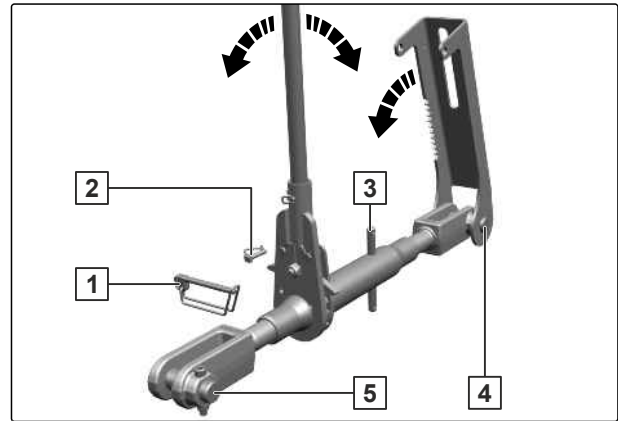
CMS-I-00006943

4. Poista taittosokka **1**.
5. Lukitse salvan säppi **2** haluttua kiertosuuntaa vastaan.
6. Poista taittosokka **4**.
7. Käännä varmistuslevy **3** ylös.



CMS-I-00006944

Säätökara	Työsyvyys
lyhentäminen	nostaminen
pidentäminen	pienentäminen



CMS-I-00006945

8. Aseta säätökara säätövivulla haluamaasi pituuteen.
9. Aseta varmistuspultti **3** pystysuoraan.
10. Käännä varmistuslevy alas.
11. Varmista varmistuslevy taittosokalla **1**.
12. Aseta säppi vaakasuoraan.
13. Lukitse säppi taittosokalla **2**.
14. Mittaa tapin **4** keskikohdan ja tapin **5** keskikohdan välinen etäisyys.
15. Säädä muiden tukipyörien säätökarat samalle pituudelle.
16. Vie käsivipu pysäköintiasentoon.
17. Lukitse käsivipu taittosokalla.

7.4.2 Murskauslevyjien työsyvyyden hydraulinen säätö

CMS-T-00006864-C.1



OHJE

Jos työsyvyyttä ei voi säätää tasamääräiseksi, hydraulikkasyylinteri täytyy synkronoida.

1. *Hydraulisyylinterin synkronoimiseksi:*
Käytä "beigeä" traktorin ohjauslaitetta, niin että hydraulisyylinterit ajavat täysin ulos.
2. pidä traktorin "beigeä" ohjainlaitetta paikallaan 10 sekunnin ajan.

➔ Hydraulikkasyylinterit synkronoidaan.

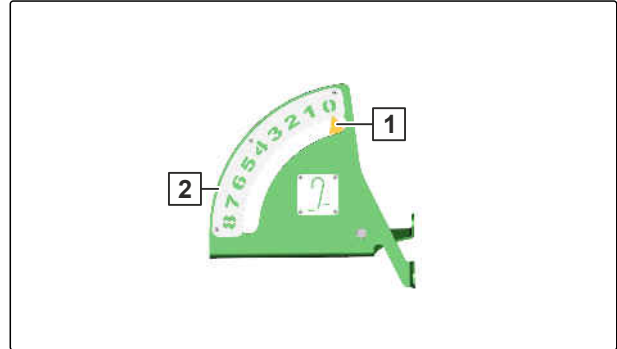
Nuoli **1** asteikolla **2** ilmaisee asetetun työsyvyyden.



OHJE

Asteikon arvo on vain ohjeellinen. Asteikon arvo ei vastaa työsyvyyttä senttimetreinä.

3. Säädä työsyvyys hydraulisesti traktorin "beigellä" ohjainlaitteella.



CMS-I-00003620

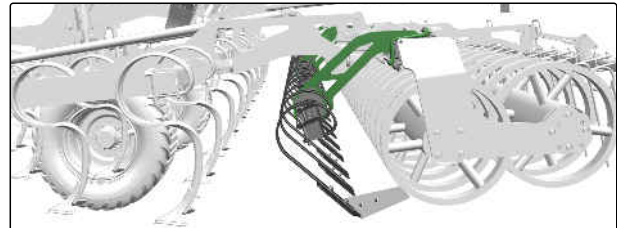
7.5 Tasoittimen käyttö

CMS-T-00010398-B.1

7.5.1 Tasoittimen aktivointi ja kallistuksen asettaminen

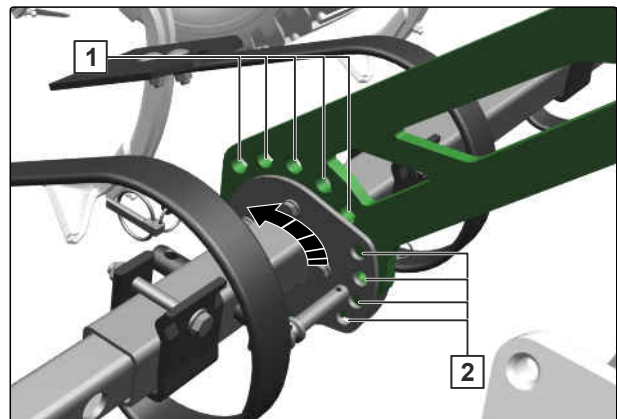
CMS-T-00010399-B.1

Jos tasoitusta halutaan käyttää maanmuokkauksen aikana, tasoitin on aktivoitava ja asetettava haluttuun kallistukseen.



CMS-I-00007082

1. Vedä tasoitinsegmenttien kahden uloimman pidikkeen taittosokkaa ja lukitustappia.
2. Käännä reikäkuviot **1** ja **2** toistensa päälle niin, että tasoitin on aktiivasennossa halutulla kaltevuudella.
3. Kiinnitä tasoitinsegmentit lukitustapeilla ja taittosokilla.

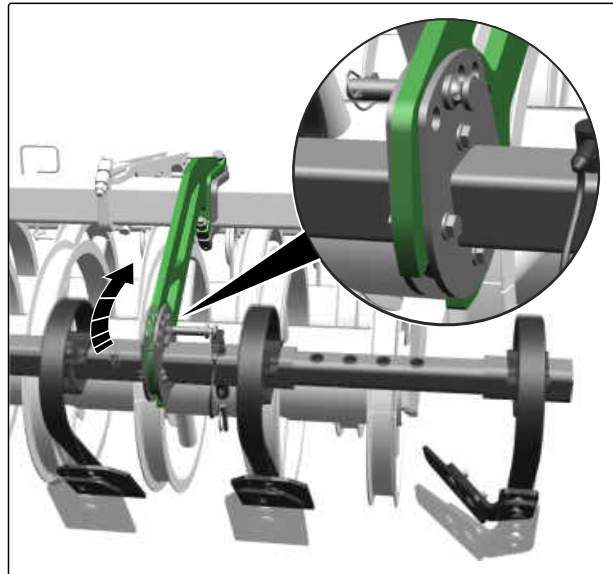


CMS-I-00006932

7.5.2 Aktivoidun tasoittimen kallistuksen muuttaminen

CMS-T-00010401-B.1

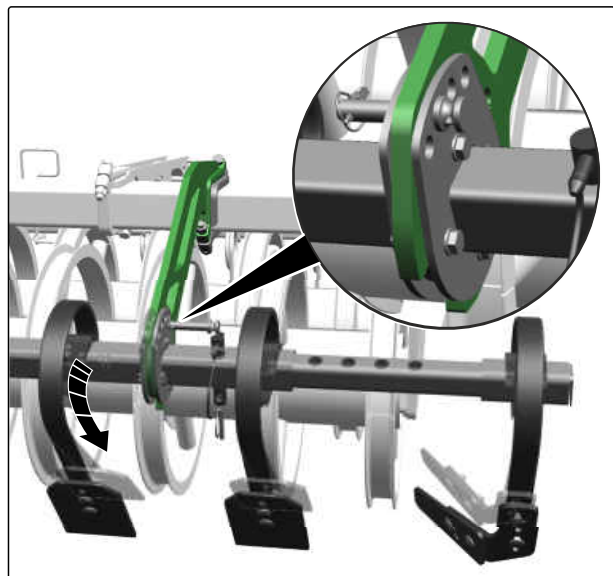
1. Vedä tasoinsegmenttien kahden uloimman pidikkeen taittosokkaa ja lukitustappia.
2. *Jyrkemmän tasoittimen asettamiseksi:*
Kierrä tasoinsegmenttejä taaksepäin, kunnes haluttu jyrkempi kaltevuus on saavutettu



CMS-I-00006929

tai

Loivemman tasoituksen asettamiseksi:
Kierrä tasoinsegmenttejä eteenpäin, kunnes haluttu loivempi kaltevuus on saavutettu.



CMS-I-00006930

3. Kiinnitä tasoinsegmentit lukitustapeilla ja taittosokilla.

7.5.3 Reunalaaharenkaiden asetus

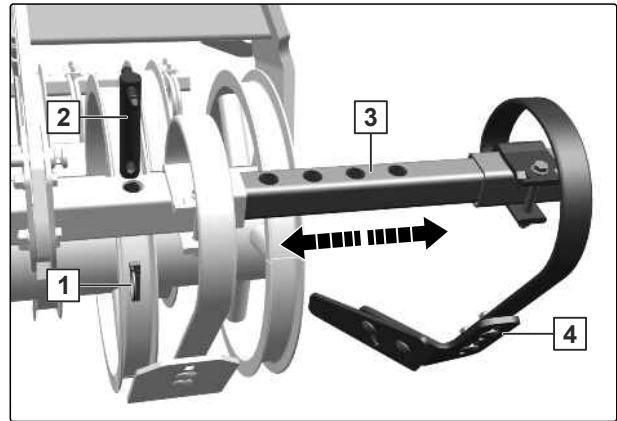
CMS-T-00009942-A.1

7.5.3.1 Reunalaaharenkaiden vaakasuoran asennon asetus

CMS-T-00009943-A.1

Reunalaaharenkaiden vaakasuora asento säädetään niin, ettei töiden aikana muodostu valleja.

1. Avaa taittosokat **1** ja vedä irti kiinnityspulteista **2**.
2. Vedä kiinnityspultti ulos.
3. Siirrä reunalaaharengas **4** kannatusputken avulla **3** sisään tai ulos, kunnes haluttu asento on saavutettu.
4. Aseta kiinnityspultit reikien läpi ja varmista taittosokalla.
5. Säädä reunalaaharengaan vaakasuora asento samalla tavalla toisessa tasaussegmentissä.



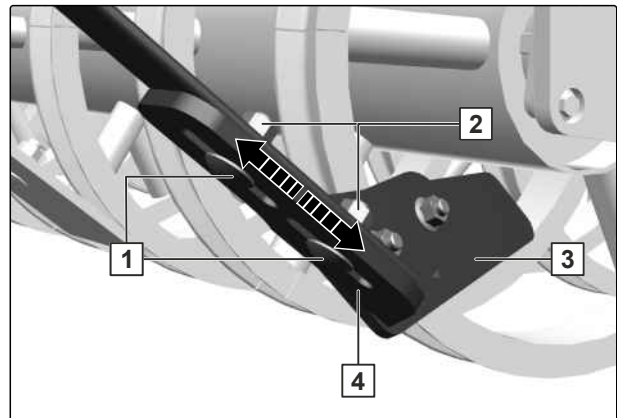
CMS-I-00006935

7.5.3.2 Reunalaaharengaiden työsyvyyden ja muokkauskulman asetus

CMS-T-00009944-A.1

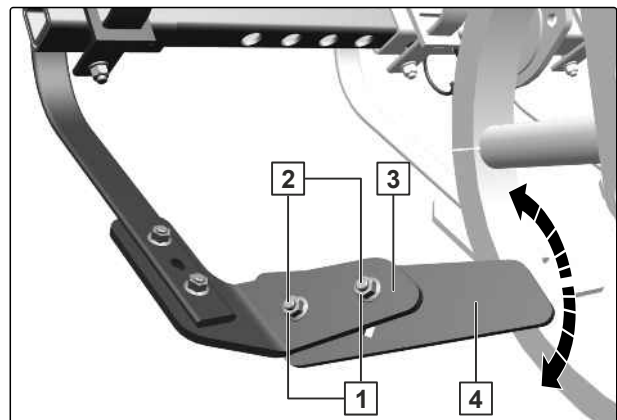
Jos tasauksen kaltevuus on asetettu jyrkemmäksi tai loivemmaksi, reunalaaharengaiden työsyvyys ja muokkauskulma on säädettävä siten, että kulutuslevy tarttuu aina jälleen maahan koko pituudeltaan ja on kohdistunut yhdensuuntaisesti maan pinnan mukaan.

1. Löysää mutterit **2** kummassakin lukkoruuuissa **1** ja kierrä auki niin paljon, että kulmaa **4** ja kulutuslevyä **3** voi siirtää ylös ja alas.
2. Siirrä kulmaa sekä kulumislevyä ylös tai alas, kunnes haluttu asento on saavutettu.
3. Kiristä kummankin lukkoruuvin mutterit.



CMS-I-00006941

4. Löysää mutterit **1** kummassakin lukkoruuuissa **2** ja kierrä auki niin paljon, että kulman **4** kulutuslevyä **3** voi kääntää ylös ja alas.
5. Käännä kulman kulumislevyä ylös tai alas, kunnes haluttu asento on saavutettu.
6. Kiristä kummankin lukkoruuvin mutterit.
7. Aseta työsyvyys ja reunalaaharengaan muokkauskulma toisessa tasaussegmentissä samalla tavalla.

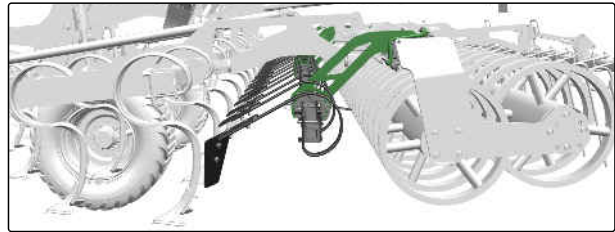


CMS-I-00006942

7.5.4 Tasoittimen deaktivointi

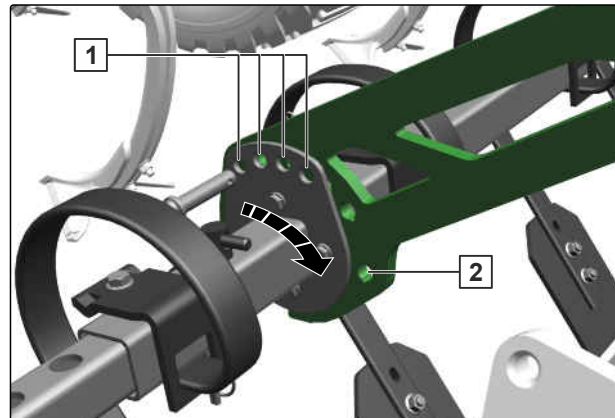
Jos tasoitinta ei käytetä maanmuokkauksen aikana, tasoitin on kytkettävä pois päältä.

CMS-T-00010400-A.1



CMS-I-00007072

1. Vedä tasoitinsegmenttien kahden uloimman pidikkeen taittosokkaa ja lukitustappia.
2. Kierrä tasoitinsegmenttejä niin pitkälle taakse, että yksi rei'istä **1** on reiän **2** päällä.
3. Kiinnitä tasoitinsegmentit lukitustapeilla ja taittosokilla.



CMS-I-00006931

7.6 Jälkijyrän säätö

CMS-T-00012447-A.1

7.6.1 Äesjärjestelmän 12-125 HI säätö

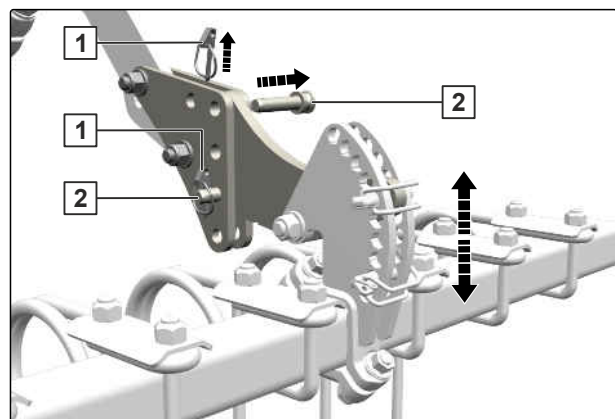
CMS-T-00012142-A.1

7.6.1.1 Äesjärjestelmän 12-125 HI korkeuden asettaminen

CMS-T-00012144-A.1

Säätöyksiköiden kahdella pultilla voidaan asettaa neljä korkeusasetusta.

1. Varmista äes putoamista vastaan sopivilla nostovälineillä ja nostolaitteilla.
2. Vedä taittosokka **1** kahdesta pultista **2** irti.
3. Vedä molemmat pultit.
4. Irrota pultit toisesta säätöyksiköstä samalla tavalla.
5. Nosta tai laske äes halutulle korkeudelle.
6. Varmista asennus pulteilla.
7. Varmista pultit taittosokilla.



CMS-I-00007854

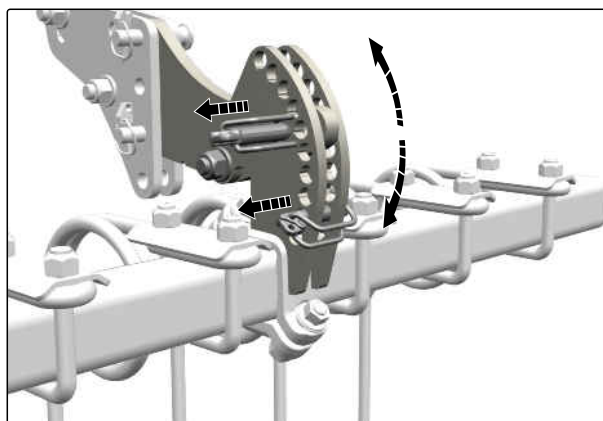
7.6.1.2 Äesjärjestelmän 12-125 HI kallistuksen asettaminen

CMS-T-00012143-A.1

1. Vedä molempien säätöyksiköiden molempia taittosokkia.

Seuraava työvaihe voidaan suorittaa myös säätövivulla.

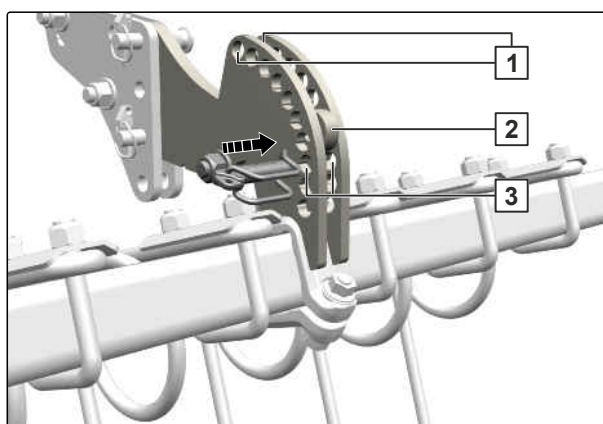
2. Kierrä äes haluttuun asentoon.



CMS-I-00007852

3. Työnnä taittosokka reikien **3** läpi suoraan pidikkeen **2** alle.

4. Laita toinen taittosokka yläreikiin **1**.



CMS-I-00007853

7.6.2 Äesjärjestelmän 12-125 HI KWM/DW säätö

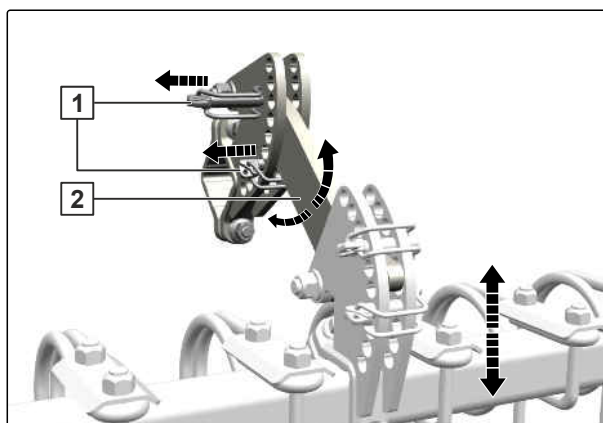
CMS-T-00012148-A.1

7.6.2.1 Äesjärjestelmän 12-125 HI KWM/DW korkeuden asettaminen

CMS-T-00012150-A.1

Säätöyksiköiden kahdella taittosokalla voidaan asettaa kuusi korkeusasetusta.

1. Vedä molempien säätöyksiköiden molempia taittosokkia **1**.
2. Nosta tai laske äes halutulle korkeudelle.
3. Työnnä taittosokka jokaisen reiän läpi suoraan pidikkeen **2** ylle ja alle.



CMS-I-00007870

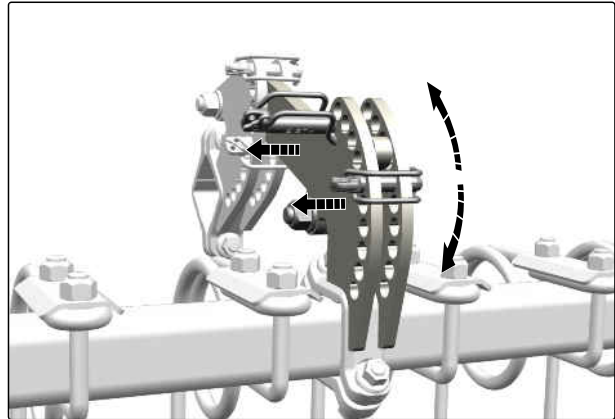
7.6.2.2 Äesjärjestelmän 12-125 HI KWM/DW kallistuksen asettaminen

CMS-T-00012149-A.1

1. Vedä molempien säätöyksiköiden molempia taittosokkia.

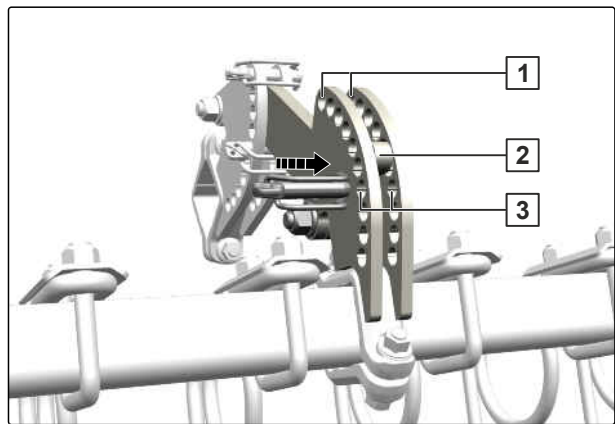
Seuraava työvaihe voidaan suorittaa myös säätövivulla.

2. Kierrä äes haluttuun asentoon.



CMS-I-00007866

3. Työnnä taittosokka reikien **3** läpi suoraan pidikkeen **2** alle.
4. Laita toinen taittosokka yläreikiin **1**.



CMS-I-00007869

7.6.3 Äesjärjestelmän 12-250 HI säätö

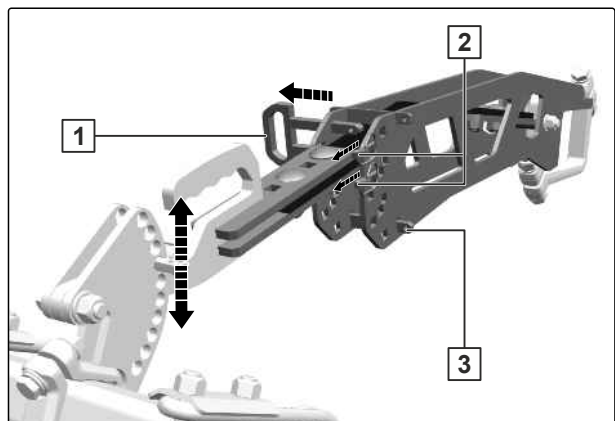
CMS-T-00012163-A.1

7.6.3.1 Äesjärjestelmän 12-250 HI korkeuden asettaminen

CMS-T-00012166-A.1

Säätöyksiköiden kaksoispultilla voidaan asettaa viisi korkeusasetusta.

1. Vedä molempien säätöyksiköiden molemmat taittosokat **2** ulos kaksoispultista **1** ja laita pysäköintiasentoon **3**.
2. Vedä kaksoispultti.
3. Nosta tai laske äes halutulle korkeudelle.
4. Varmista asetus kaksoispultilla.
5. Vedä taittosokat pois pysäköintiasennoista ja varmista kaksoispultti taittosokilla.



CMS-I-00007880

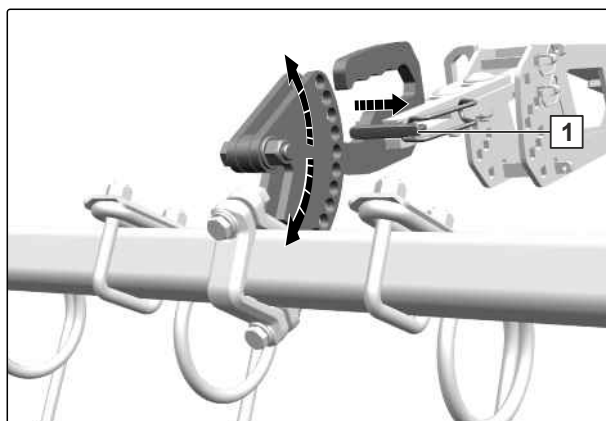
7.6.3.2 Äesjärjestelmän 12-250 HI kallistuksen asettaminen

CMS-T-00012164-A.1

1. Vedä molempien säätöyksiköiden molempia taittosokkia **1**.

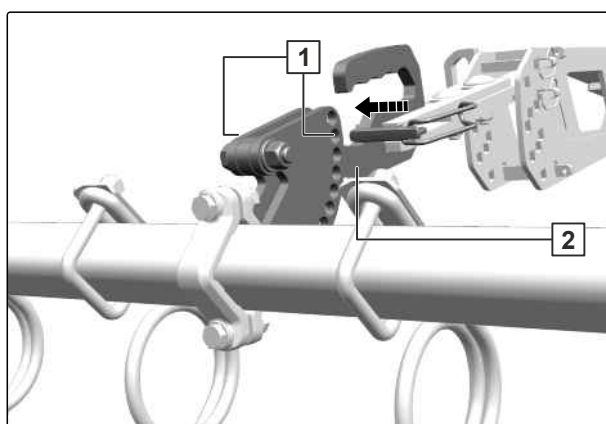
Seuraava työvaihe voidaan suorittaa myös säätövivulla.

2. Kierrä äes haluttuun asentoon.



CMS-I-00007871

3. Työnnä taittosokka reikien **1** läpi, jotka ovat suoraan pidikkeen **2** yläpuolella.



CMS-I-00007874

7.6.4 Kaksoisäkeen CXS asetus

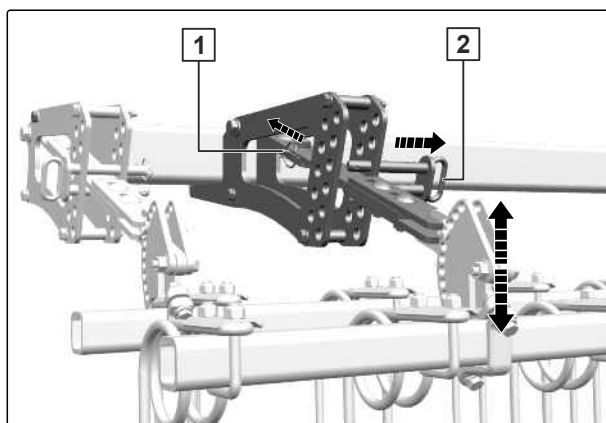
CMS-T-00012167-A.1

7.6.4.1 Kaksoisäkeen CXS korkeuden asettaminen

CMS-T-00012169-A.1

Säätöyksiköiden kaksoispultilla voidaan asettaa yhdeksän korkeusasetusta.

1. Vedä äespalkin molempien säätöyksiköiden molempia taittosokat **1** pois kaksoispultista **2**.
2. Vedä kaksoispultti.
3. Nosta tai laske äespalkki halutulle korkeudelle.
4. Varmista asetus kaksoispultilla.
5. Varmista kaksoispultit taittosokilla.
6. Säädä toisen kaksoisäkeen palkin korkeus samalla tavalla.



CMS-I-00007887

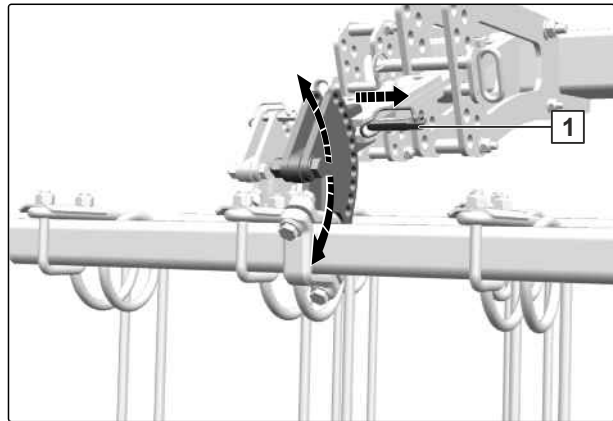
7.6.4.2 Kaksoisäkeen CXS kallistuksen asettaminen

CMS-T-00012168-A.1

1. Vedä äespalkin molempien säätöyksiköiden molempia taittosokkia **1**.

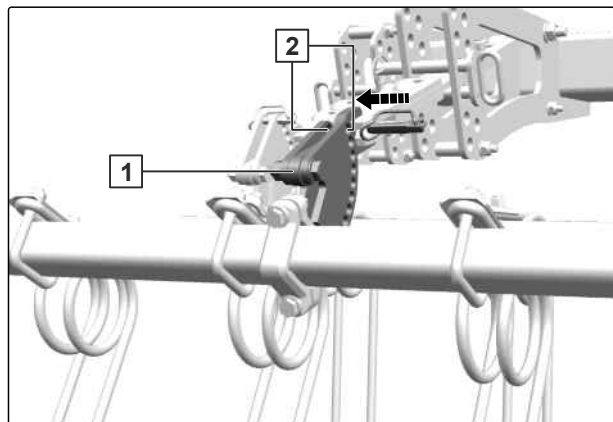
Seuraava työvaihe voidaan suorittaa myös säätövivulla.

2. Kierrä olkiäksen palkki haluttuun asentoon.



CMS-I-00007882

3. Työnnä taittosokka reikien **2** läpi, jotka ovat suoraan pidikkeen **1** yläpuolella.
4. Säädä toisen kaksoisäkeen palkin kallistus samalla tavalla.



CMS-I-00007884

7.7 Vedon vahvistuksen päällekytkeminen

CMS-T-00010179-B.1

Traktorin renkaiden luiston vähentämiseksi, traktorin polttoaineen kulutuksen pienentämiseksi ja alueen peittävyys lisäämiseksi osa koneen painosta voidaan siirtää vedon vahvistuksen avulla traktorin taka-akselille.

Vedon vahvistusta voidaan lisätä tai vähentää tarpeen mukaan.

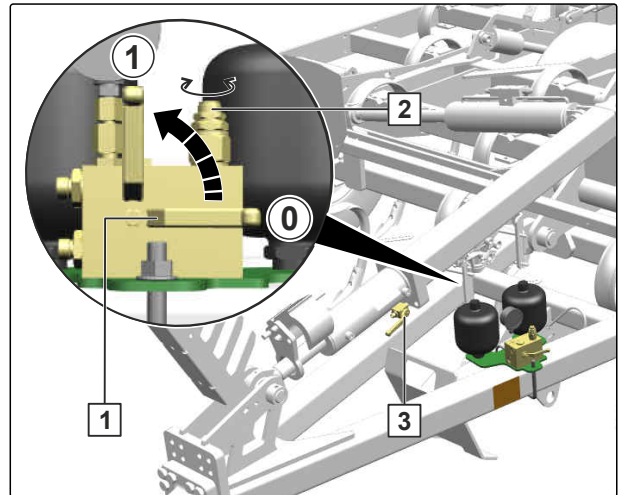


VAROITUS

Onnettomuusvaara päällekytketyn vedon vahvistuksen vuoksi

Jos vedon vahvistus on kytkettynä päälle kuljetusmatkan aikana, kone voi heilua.

- ▶ Kytke vedon vahvistus pois päältä kuljetusmatkojen ajaksi.
- ▶ Aktivoi vedon vahvistus vain peltotöitä varten.



CMS-I-00006948

1. Avaa sulkuhana **3** aisan sylinterillä.
2. Vie vedon vahvistuksen kytkentähana **1** asentoon "1".
3. *Vedon vahvistuksen suurentamiseksi tai pienentämiseksi:*
Kierrä paineenrajoitusventtiilin ruuvia **2** sisään tai ulos.

7.8 Koneen laskeminen

CMS-T-00010205-B.1

7.8.1 Laske jäykällä aisalla varustettu kone alas

CMS-T-00009861-B.1

Työkoneen päälle kiinnitettävällä kylvökoneella GreenDrill työskenneltäessä siemenillä täytetyn kylvökoneen paino voi tietyissä maaperäolosuhteissa saada koneen vajoamaan edestä liian alas eikä työsyvyyttä näin pystytä säilyttämään. Tässä tapauksessa traktorin vetovarsia ei saa asettaa kelluvaan asentoon, vaan niiden korkeutta on säädettävä manuaalisesti aisan tukemiseksi, näin tukipyörien kuormitus kevenee ja työsyvyys voidaan säilyttää.

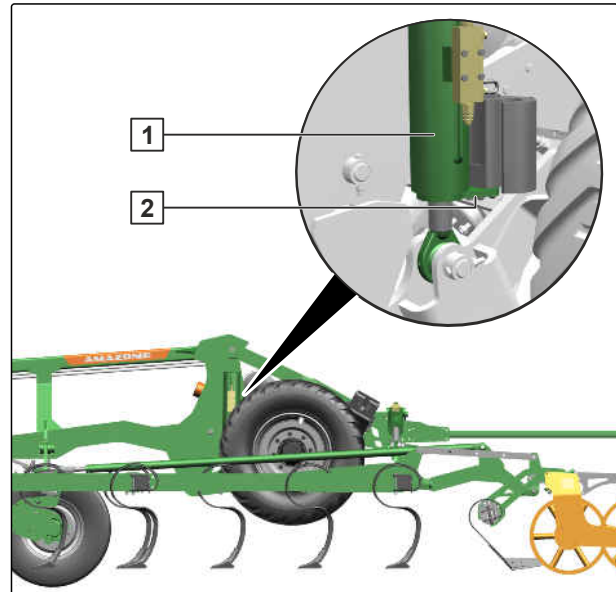
1. Aseta traktorin vetovarsi kelluvaan asentoon.

tai

*kun työskentelet työkoneen päälle
kiinnitettävällä kylvökoneella GreenDrill ja
kone vajoaa edestä liian alas täytetyn
kylvökoneen takia:
säädä traktorin vetovarsi manuaalisesti oikeaan
korkeuteen.*

2. *Kun työskennellään jyrällä:*

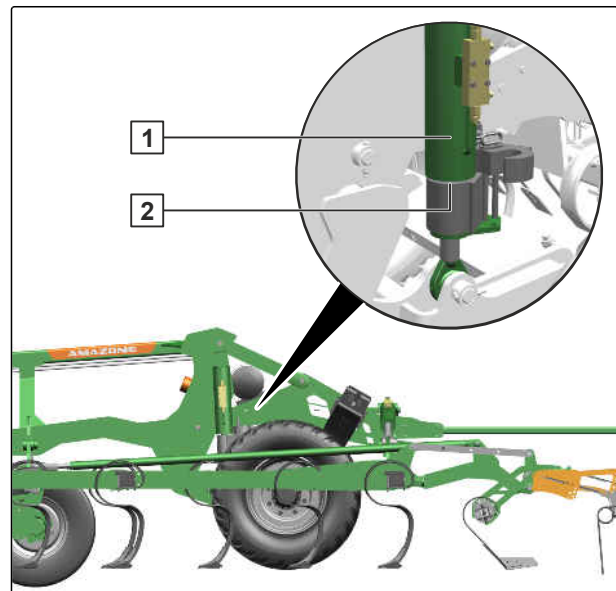
Käytä traktorin "keltaista" ohjainlaitetta, kunnes konealustan hydraulisylinterin männäntanko on niin sisällä, että sylinteriputki **1** on kiinni vastelevyssä **2**.



CMS-I-00006980

3. *Kun työskennellään ilman jyrää:*

Käytä traktorin "keltaista" ohjainlaitetta, kunnes konealustan hydraulisylinterin männäntanko on niin sisällä, että sylinteriputki **1** on sisään käännetyn välielementin **2** ylimmässä kohdassa.



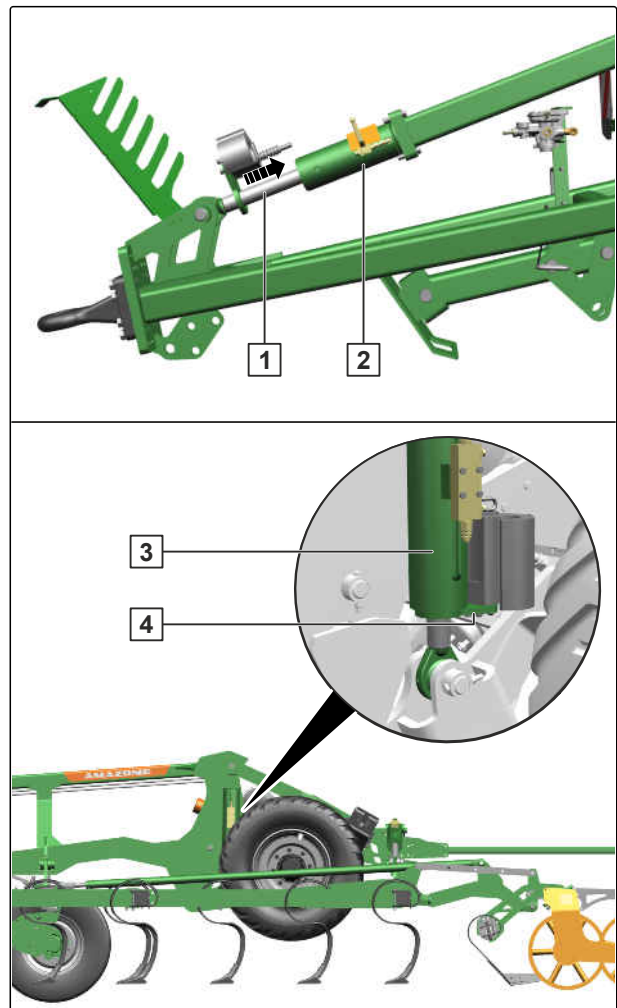
CMS-I-00006981

4. Aseta traktorin "keltainen" ohjainlaite kelluvaan asentoon.

7.8.2 Hydraulisella aisalla varustetun koneen laskeminen alas

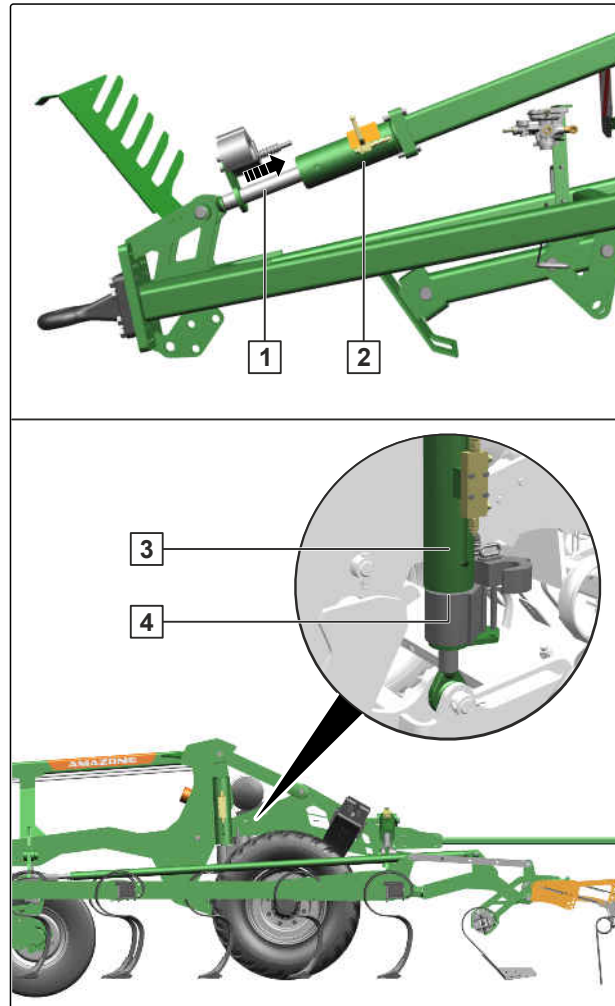
CMS-T-00010206-B.1

1. Avaa hydraulisen aisan sulkuhana.
2. *Kun työskennellään jyrällä:*
Käytä traktorin "keltaista" ohjainlaitetta, kunnes männäntanko **1** on kokonaan aisan hydraulisylinterin **2** sisällä ja konealustan hydraulisylinterin männäntangot ovat niin pitkällä sisällä, että sylinteriputki **3** on kiinni vastelevyssä **4**.



CMS-I-00007074

3. *Kun työskennellään ilman jyrää:*
Käytä traktorin "keltaista" ohjainlaitetta, kunnes männäntanko **1** on kokonaan aisan hydraulisylinterin **2** sisällä ja konealustan hydraulisylinterin männäntanko on niin pitkällä sisällä, että sylinteriputki **3** on sisään käännetyin välielementin **4** ylimmässä kohdassa.



CMS-I-00007075

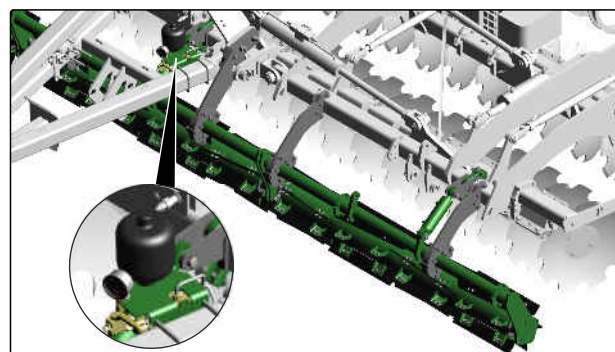
4. Aseta traktorin "keltainen" ohjainlaite kelluvaan asentoon.

7.9 Terätelan käyttö

CMS-T-00004707-D.1

Terätela silppuaa satojäämät ja välikasvit. Teräjurä esikiinnitetään automaattisesti hydraulisen paineakun kautta. Hydrauliseen paineakkuun on kiinnitetty sulkuventtiili.

1. Avaa sulkuhana.
2. Käytä terätelaa traktorin "beigellä" ohjainlaitteella.
3. *Hydraulisen esijännitteen muodostamiseksi* pidä traktorin "beigeä" ohjainlaitetta paikallaan 20 sekunnin ajan.
4. Siirrä traktorin ohjainlaitteen käyttövipu asentoon.



CMS-I-00003326

7.10 Koneen asetus

CMS-T-00009978-B.1



EDELLYTYKSET

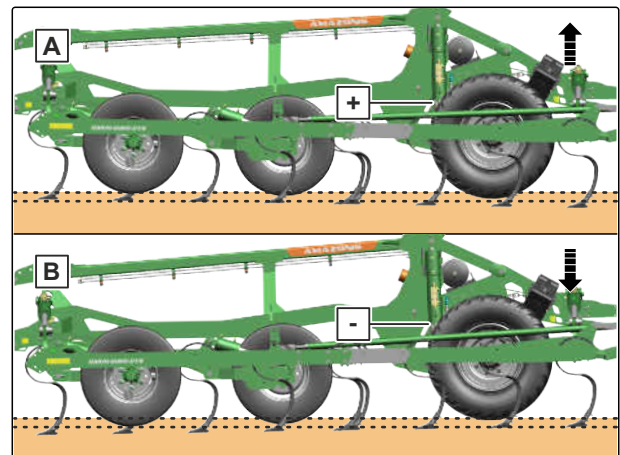
- ☑ Traktorin ohjainlaitteet vapautettuina
- ☑ Kone taitettu auki
- ☑ Liikenneturvareunat poistettuina
- ☑ Vantaiden työsyvyys asetettu
- ☑ Murskauslevyn käyttöä varten: murskauslevyn työsyvyys asetettu
- ☑ Tasoittimen käyttöä varten: tasoitin aktivoitu ja asetettu
- ☑ Jälkijyrän käyttöä varten: jälkijyrä asetettu
- ☑ Vedon vahvistuksen käyttöä varten: vedon vahvistus kytketty päälle
- ☑ Kone laskettu
- ☑ Teräijyrän käyttöä varten: teräijyrä asetettu paikalleen

- *Kun kaikki edellytykset ovat täytettyinä:*
Aloita ajaminen traktorilla.

7.11 Korjaa epätasaiset työsyvyyydet koko koneen pituudella

CMS-T-00014573-A.1

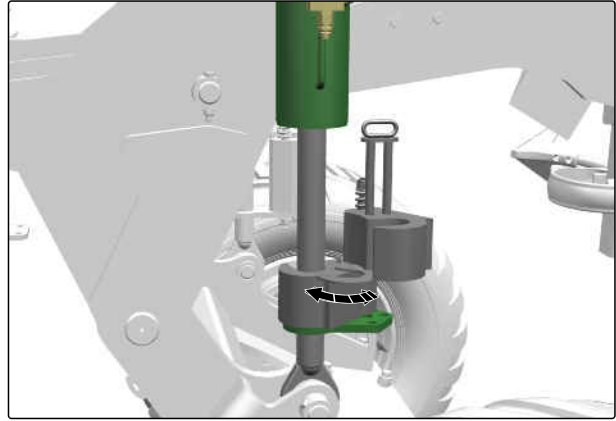
Jos työskentelet ilman jyrää, tukipyörät ja alustapyörät uppoavat eri syvyyksiin ja voivat johtaa siihen, että piikistö ei ole maanpinnan suuntainen ja vantaat toimivat eri syvyyksillä edessä ja takana. Koneissa, joissa on kaksinkertaiset hydraulisylinterit vantaiden työsyvyyttä ja alustaa varten, piikistön vaakasuora kohdistus on sitten korjattava kääntämällä alustan hydraulisylintereissä olevia välikappaleita sisään **A** tai ulos **B** niin, että vantaat ovat samalla syvyydellä edessä ja takana.



CMS-I-00009262

1. Nosta kone ylös, katso sivu 52.
2. Taita kone kokoon traktorin "sinisellä" ohjainlaitteella.

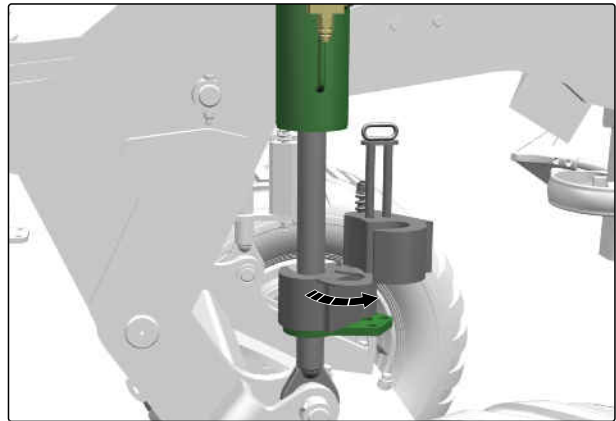
3. *Jos alustapyörät uppoavat syvemmälle maahan kuin tukipyörät, vantaat kulkevat sen vuoksi takana alempana kuin edessä:*
Käännä kappaleen "Koneen valmistelu työhön ilman jyrää", katso sivu 54, vaiheiden 10–13 mukaisesti niin monta välielementtiä kahden alustan hydraulisylinterin männänvarsille, että piikistö on työasennossa samansuuntainen maan kanssa.



CMS-I-00009252

tai

Jos tukipyörät uppoavat syvemmälle maahan kuin alustapyörät, vantaat kulkevat sen vuoksi edessä alempana kuin takana:
Käännä kappaleen "Koneen valmistelu työhön ilman jyrää", katso sivu 57, vaiheiden 2–5 mukaisesti niin monta välielementtiä kahden alustan hydraulisylinterin pois männänvarsilta, että piikistö on työasennossa samansuuntainen maan kanssa.



CMS-I-00009251

4. Taita kone auki traktorin "sinisellä" ohjainlaitteella.
5. Laske kone maahan, katso sivu 81.

7.12 Kääntyminen päisteessä

CMS-T-00009979-B.1



TÄRKEÄÄ

Maanmuokkaustyökalujen vaurioituminen

Jos kone ei ole nostettuna käännettäessä, maanmuokkaustyökalut voivat vaurioitua.

- Käännä vain konealustan päällä.

1. *Jos kone on varustettu jäykällä aisalla:*
Suorita vaiheet 2 - 5.
2. Nosta kone ylös päisteessä kääntymistä varten, kuten esitetään luvussa "Jäykällä aisalla varustetun koneen nostaminen ylös:", katso sivu 52.
3. Käännä.

4. *Kun koneen suunta ja työsuunta vastaavat toisiaan,*
Laske kone alas, kuten esitetään luvussa
"Jäykällä aisalla varustetun koneen laskeminen alas", katso sivu 81.
5. Työn jatkaminen
6. *Kun kone on varustettu hydraulisella aisalla:*
Suorita vaiheet 7 - 10.
7. Nosta kone ylös päisteessä kääntymistä varten,
kuten esitetään luvussa *"Hydraulisella aisalla varustetun koneen nostaminen ylös:",* katso sivu 53.
8. Käänny.
9. *Kun koneen suunta ja työsuunta vastaavat toisiaan,*
Laske kone alas, kuten esitetään luvussa
"Hydraulisella aisalla varustetun koneen laskeminen alas", katso sivu 83.
10. Työn jatkaminen

Häiriöiden korjaaminen

8

CMS-T-00009518-C.1

Virhe	Syy	Ratkaisu
Koneen kokonaislevyden ylittävät työlevydet ovat erisuuruisia	Konetta ei ole käännetty täysin auki.	▶ Nosta kone ylös. ▶ Taita kone täysin auki traktorin "sinisellä" ohjainlaitteella. ▶ Aseta traktorin "sininen" ohjainlaite kelluvaan asentoon. ▶ Käytä konetta.
	Vantaat ovat kuluneet	▶ Vaihda kuluneet vantaat, katso sivu 102.
	Konealusta ei ole oikeassa työasennossa	▶ Nosta konealusta työasentoon.
	Tukipyörien hydraulisylinterit ovat eripituiset	▶ Nosta kone ylös. ▶ Hydraulikkasyntereiden synkronointi, katso sivu 70. ▶ Aseta työsyvyys traktorin "vihreällä" ohjainlaitteella. ▶ Aseta traktorin "vihreä" ohjainlaite kelluvaan asentoon. ▶ Käytä konetta.
	Tukipyörien säätökarat ovat eripituiset	▶ Nosta kone ylös. ▶ Säädä molemmat karat samanpituisiksi, katso sivu 71. ▶ Käytä konetta.

Virhe	Syy	Ratkaisu
Koneen kokonaispituuden (edestä taakse) ylittävät työleveydet ovat erisuuruisia	Kone on tuettu traktorin ripustukseen	▶ Jos kone kiinnitetään vetovarren ripustuksen avulla: Aseta traktorin vetovarsi kelluvaan asentoon. ▶ Jos kone on kytketty vetosilmukalla tai vetokuulaliittimellä: Avaa aisan sylinterin sulkuhana ja aseta traktorin "keltainen" ohjainlaite kelluvaan asentoon. ▶ Kun työskennellään vedon vahvistuksella: Vähennä vedon vahvistuksen painetta, katso sivu 80.
	Kun työskentelet GreenDrillillä, työkoneen päälle kiinnitettävän täytetyn kylvökoneen paino painaa koneen etuosaa liian alas.	▶ Kytke traktorin vetovarsi pois kelluvasta asennosta ja säädä korkeus manuaalisesti.
	Kun työskennellään ilman jyrää, tukipyörät ja alustapyörät uppoavat eri syvyyksiin, jolloin vantaat kulkevat eri syvyyksillä edessä ja takana	▶ Koneissa, joissa on kaksinkertaiset hydraulisyylinterit vantaiden työsyvyyttä ja alustaa varten, piikistön vaakasuora kohdistus on korjattava kääntämällä alustan hydraulisyylintereissä olevia välikappaleita sisään tai ulos niin, että piikistö on vaakasuorassa maahan nähden, katso sivu 85.
Piikkirivit tukkeutuvat kasvinjäämistä	Liian paljon kasvinjäämiä pellolla	▶ Nosta konetta säännöllisesti. ▶ Poista kasvinjäämät koneesta. ▶ Käytä konetta.
	Vantaiden tai tasoittimen työsyvyys liian suuri	▶ Pienennä vantaiden työsyvyyttä, katso sivu 70. ▶ Pienennä tasoittimen kaltevuutta, katso sivu 74.
Epätasainen työn jälki telan takana	Tasointia ei ole säädetty oikein	▶ Muuta tasoittimen kallistusta, katso sivu 74. ▶ Säädä reunalaaharenkaat, katso sivu 74.

Virhe	Syy	Ratkaisu
Jyrä työntää maata edellään	Jyrä työskentelee liian syvällä	► Pienennä vantaiden työsyvyyttä, katso sivu 70.
	Jyrä liian voimakkaasti kuormitettu	► Laske konealusta traktorin "keltaisella" ohjainlaitteella niin alas, että konealusta ottaa vastaan osan koneen painosta. ► Aseta traktorin "keltainen" ohjainlaite takaisin kelluvaan asentoon. ► <i>Kun kone on varustettu välielementeillä:</i> Varmista hydraulisylinterien asetus kummallakin konealustan pyörällä välielementtien avulla, katso sivu 54, vaiheet 10 bis 14.

Koneen pysäköinti

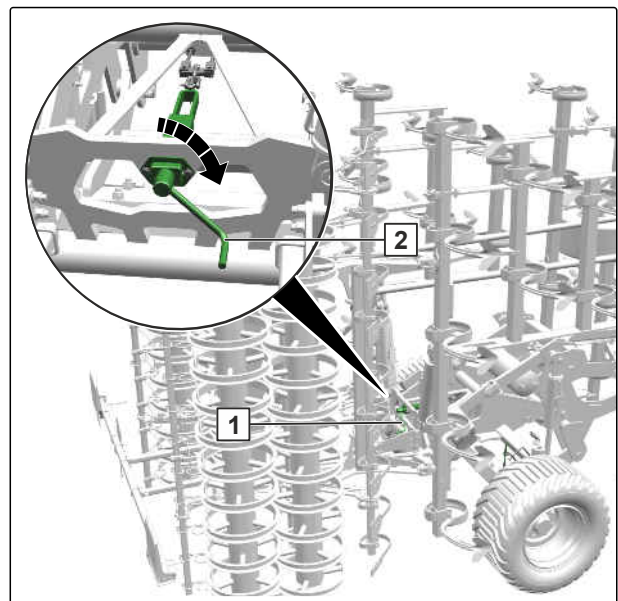
9

CMS-T-00009519-C.1

9.1 Käytä seisontajarrua.

CMS-T-00009987-A.1

- Käytä seisontajarrua **1** käsikahvan **2** avulla.

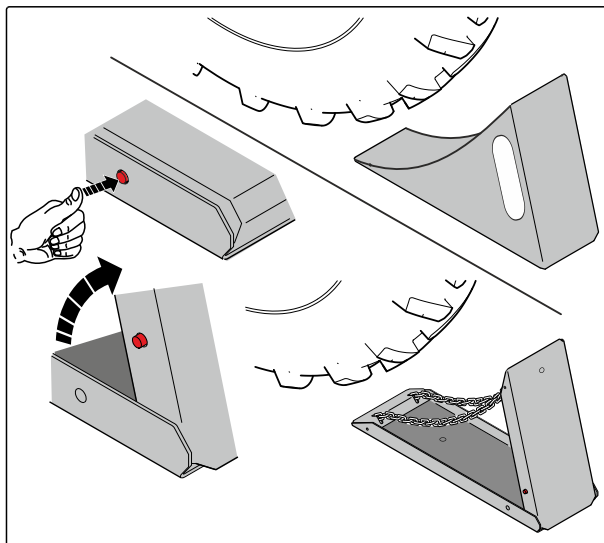


CMS-I-00006793

9.2 Pyöräkiilojen asettaminen

CMS-T-00004316-C.1

1. Ota pyöräkiilat pois pidikkeestä.
2. Paina taitettavien pyöräkiilojen painiketta ja käännä pyöräkiila auki.
3. Aseta pyöräkiilat pyörien alle.



CMS-I-00007809

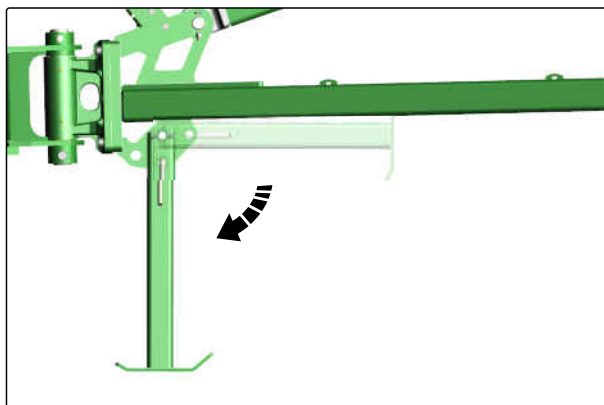
9.3 Vetovarren ripustuksen irrottaminen

CMS-T-00004572-G.1

9.3.1 Tukijalan kääntäminen alas

CMS-T-00004573-D.1

1. Nosta konetta vetovarrella.
2. Vedä taittosokka irti pultista.
3. Vedä pultti ulos.
4. Käännä tukijalka alas.
5. Työnnä pultti sisään.
6. Lukitse pultti taittosokalla.



CMS-I-00003351

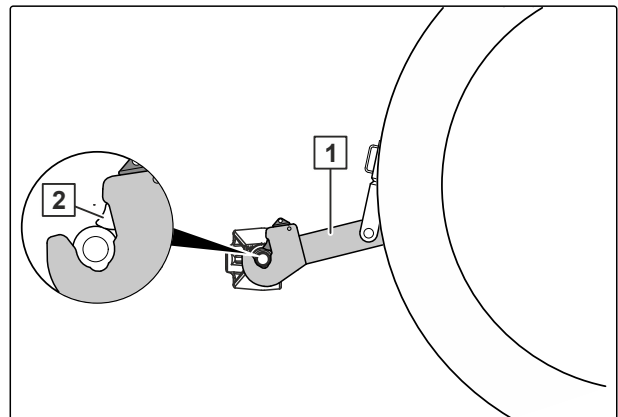
9.3.2 Traktorin vetovarren irrottaminen

1. Vapauta traktorin vetovarren **1** kuormitus.

OHJE

Pidä konetta hieman nostettuna, jotta vetovarsien lukituskoukut voidaan vapauttaa.

2. Irrota vetovarren pitokoukku **2**.
3. Irrota traktorin vetovarsi koneesta.



CMS-T-00004574-G.1

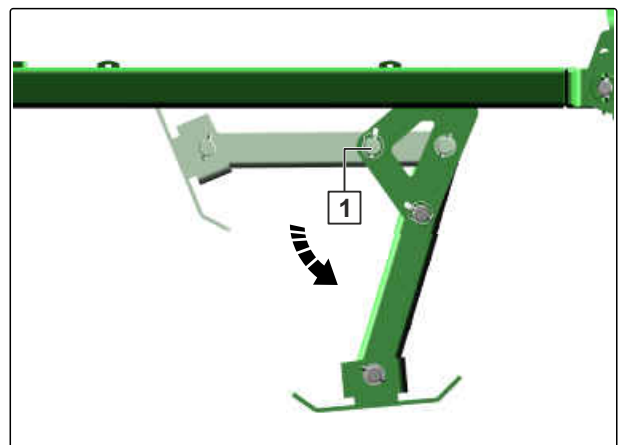
CMS-I-00003346

9.4 Vetokuulaliittimen tai vetosilmukan irtikytkentä

CMS-T-00004576-D.1

9.4.1 Tukijalan kääntäminen alas

1. Avaa hydraulisen aisan sulkuhana.
2. Käytä traktorin ohjainlaitetta "keltainen" ja nosta konetta.
3. Vedä taittosokka irti pultista **1**.
4. Vedä pultti ulos.
5. Käännä tukijalka alas.
6. Työnnä pultti sisään.
7. Lukitse pultti taittosokalla.

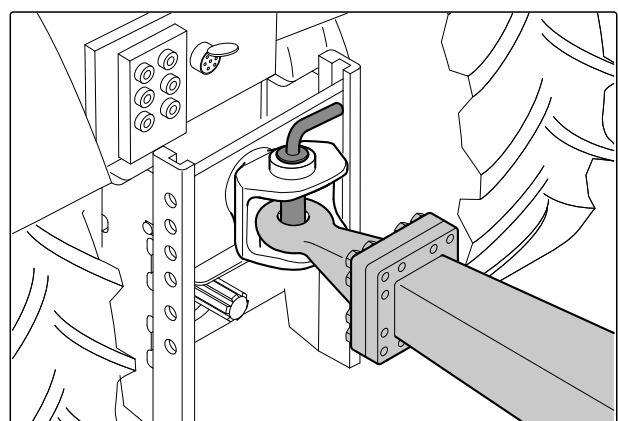


CMS-T-00004577-C.1

CMS-I-00003551

9.4.2 Vetosilmukan irrotus

1. Avaa hydraulisen aisan sulkuhana.
2. Käytä traktorin ohjainlaitetta "keltainen" ja irrota vetosilmukka.
3. Irrota vetosilmukka traktorin vetokidasta.

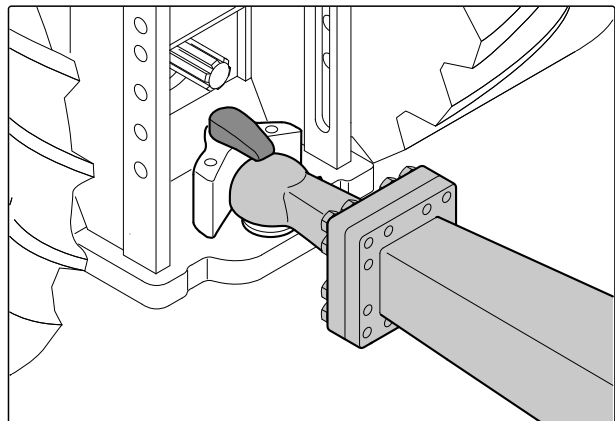


CMS-T-00004578-B.1

CMS-I-00003557

9.4.3 Vetokuulaliittimen irtikytkentä

- ▶ *Vetokuulaliittimen nostaminen irti vetokuulasta:*
Käytä traktorin ohjainlaitetta "keltainen" ja nosta hydraulista aisaa.



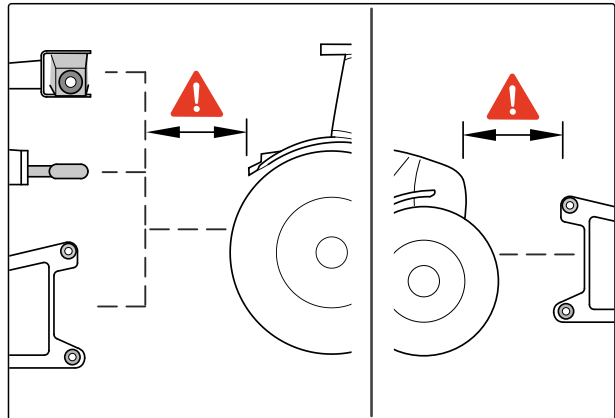
CMS-T-00004579-C.1

CMS-I-00003558

9.5 Traktorin irrottaminen koneesta

Traktorin ja koneen välissä on oltava tarpeeksi tilaa syöttöjohtojen esteetöntä irrotusta varten.

- ▶ Aja traktori riittävän kauas koneesta.

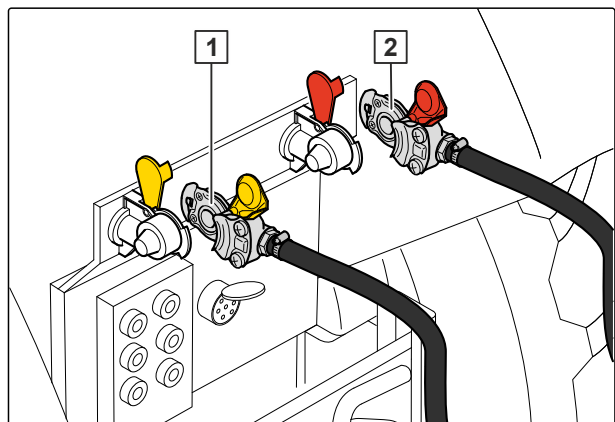


CMS-T-00005795-D.1

CMS-I-00004045

9.6 Kaksilinjaisen paineilmajarrujärjestelmän irtikytkentä:

1. Irrota jarrujohdon punainen liitäntäkupu **2** traktorista.
2. Yhdistä punainen liitäntäpää koneen tyhjään liitimeen.
3. Irrota jarrujohdon keltainen liitäntäkupu **1** traktorista.
4. Yhdistä keltainen liitäntäpää koneen tyhjään liitimeen.
5. Sulje traktorin liitäntäpäiden kannet.



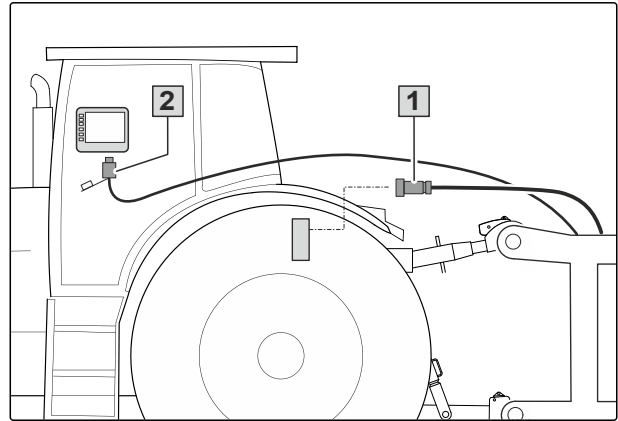
CMS-T-00004570-D.1

CMS-I-00003559

9.7 ISOBUS:n tai käyttötietokoneen irrotus

CMS-T-00006174-D.1

1. Vedä ISOBUS-johdon **1** tai käyttötietokoneen johdon **2** pistoke ulos.
2. Suojaa pistoke pölysuojuksella.
3. Laita pistoke säilytykseen letkutelineeseen.

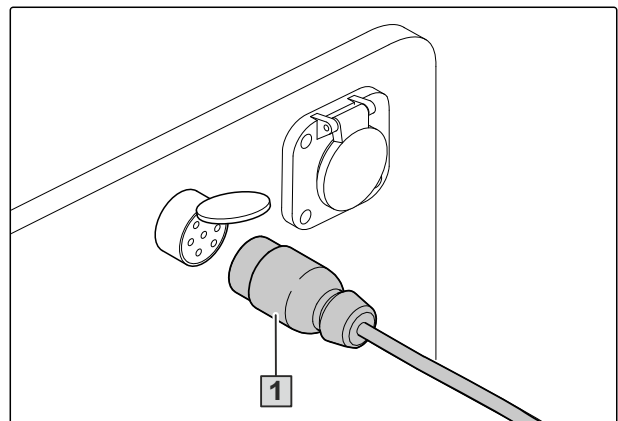


CMS-I-00006891

9.8 Jännitteensyötön kytkeminen irti

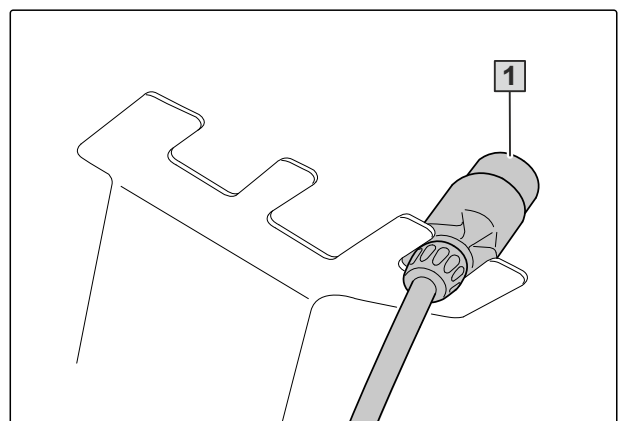
CMS-T-00001402-H.1

1. Vedä jännitteensyötön pistoke **1** irti.



CMS-I-00001048

2. Laita pistoke **1** säilytykseen letkutelineeseen.

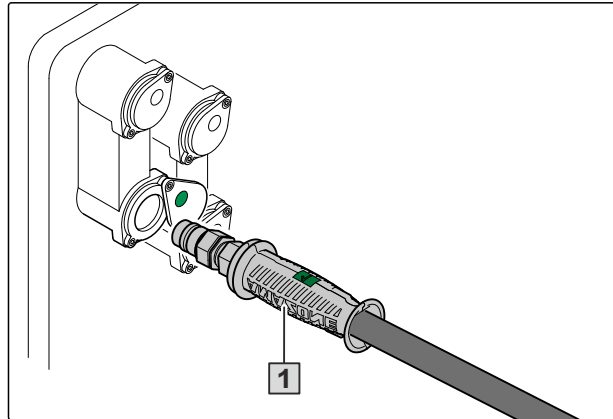


CMS-I-00001248

9.9 Hydraulijohtojen irrottaminen

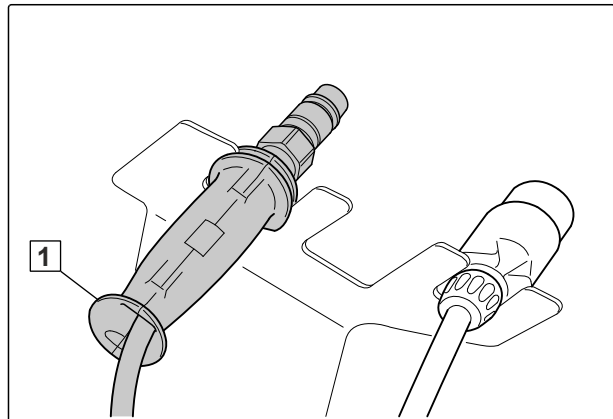
CMS-T-00000277-F.1

1. Lukitse traktori ja kone.
2. Siirrä traktorin ohjainlaitteen käyttövipu kelluvaan asentoon.
3. Irrota hydraulijohdot **1**.
4. Kiinnitä pölykapselit hydraulisiin pistorasioihin.



CMS-I-00001065

5. Laita hydraulijohdot **1** säilytykseen letkutelineeseen.

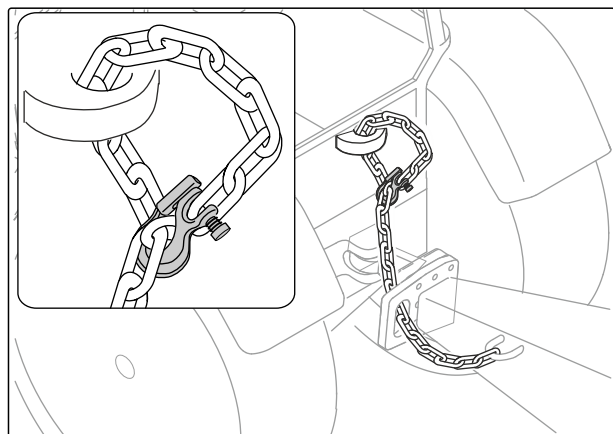


CMS-I-00001250

9.10 Varmistusketjun irrotus

CMS-T-00004315-C.1

- Irrota varmistusketju traktorista.

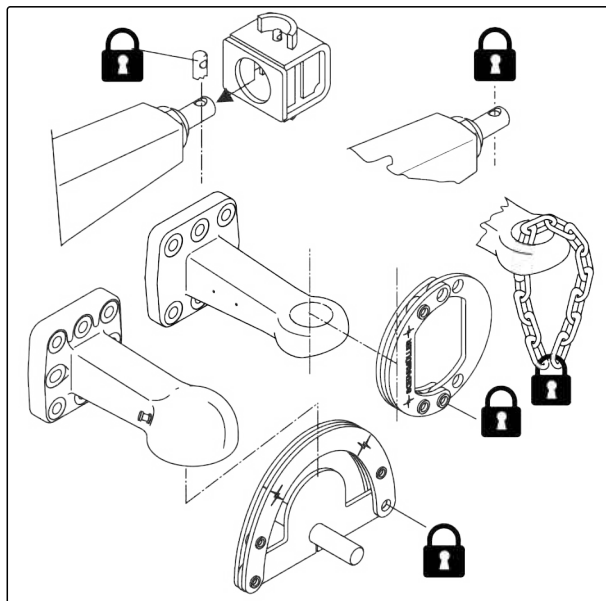


CMS-I-00007814

9.11 Luvattoman käytön varmistuksen kiinnittäminen

CMS-T-00005090-B.1

1. Kiinnitä vetolaitteen varmistaminen luvaton käyttöä vastaan.
2. Asenna riippulukko.



CMS-I-00003534

Koneen kunnossapito

10

CMS-T-00010306-C.1

10.1 Koneen huolto

CMS-T-00009403-C.1

10.1.1 Huoltosuunnitelma

ensimmäisen käytön jälkeen	
Jyrien tarkastus	katso sivu 103
Hydraulijohtojen tarkastus	katso sivu 104

200 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen	
Terätelan liitännän tarkastus	katso sivu 99
Murskauslevyn liitännän tarkastus	katso sivu 100
Tasoituskytken tarkastus	katso sivu 103

tarvittaessa	
ECO-lehtijousipiikkien vaihtaminen	katso sivu 101
Vantaan vaihto	katso sivu 102

päivittäin	
Paineilmasäiliön vedenpoisto	katso sivu 107
Paineilmasäiliön tarkastus	katso sivu 107

50 käyttötunnin välein	
Vetovarren ripustuksen tarkastus	katso sivu 109
Vetokuulaliittimen tarkastus	katso sivu 110
Vetosilmukan tarkastus	katso sivu 110

10 käyttötunnin välein / päivittäin	
Vetovarsipulttien tarkastaminen	katso sivu 104

50 käyttötunnin välein / viikottain	
ECO-lehtijousipiikkien liitännän tarkastus	katso sivu 101
Hydraulijohtojen tarkastus	katso sivu 104
Pyörien tarkastus	katso sivu 105

200 käyttötunnin välein / 3 kuukauden välein	
Jyrien tarkastus	katso sivu 103
Jarrupalojen tarkastus	katso sivu 106
Paineilmajarrujärjestelmän tarkastus	katso sivu 106
Paineilmajohdon suodattimen puhdistus	katso sivu 108
Akselin ruuviliitoksen tarkastus	katso sivu 109

1000 käyttötunnin välein / 12 kuukauden välein	
Pyörän napalaakerin tarkastus	katso sivu 105

10.1.2 Terätelan liitännän tarkastus

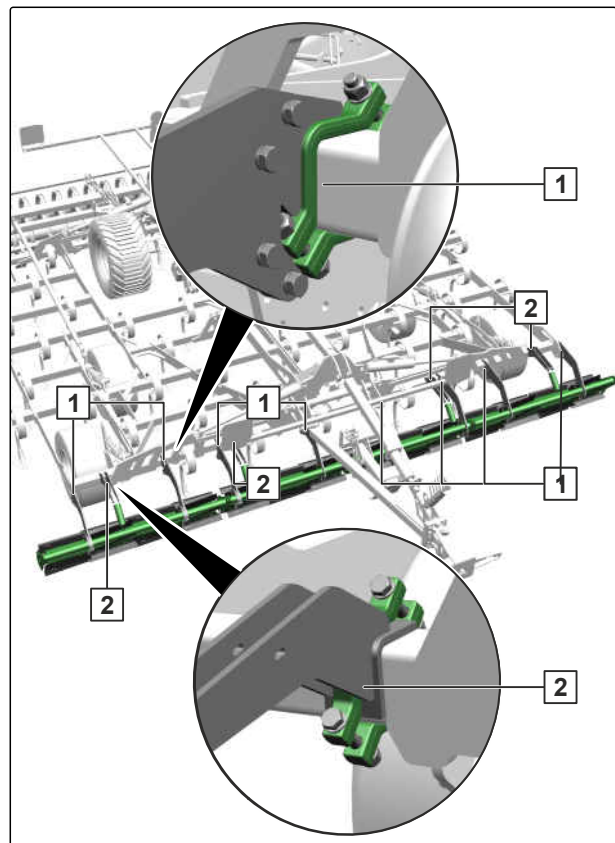
CMS-T-00010220-A.1



AIKAVäLI

- 200 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen

► Tarkasta ruuviliitosten **1** ja **2** pitävä kiinnitys.



CMS-I-00007001

10.1.3 Murskauslevyn liitännän tarkastus

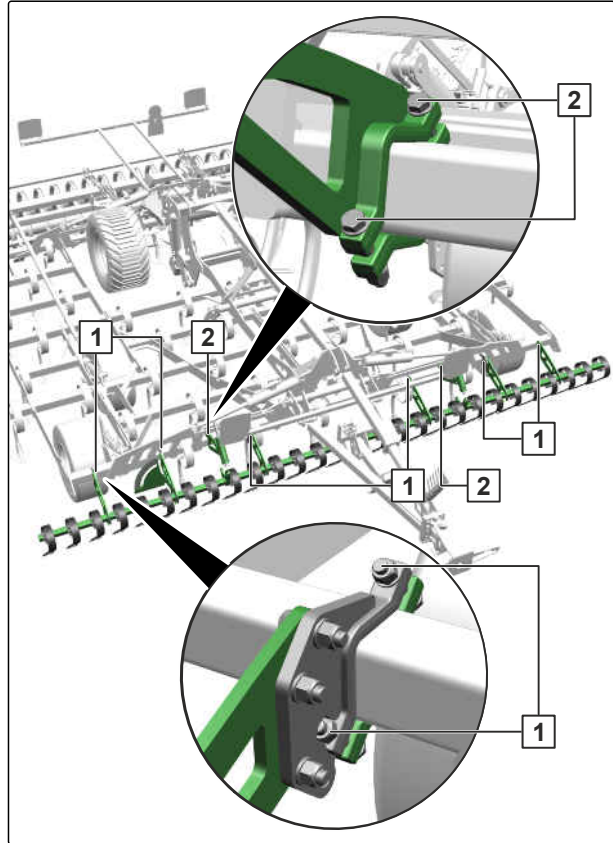
CMS-T-00010221-A.1



AIKAVÄLI

- 200 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen

► Tarkasta ruuviliitosten **1** ja **2** pitävä kiinnitys.



CMS-I-00006998

10.1.4 ECO-lehtijousipiikkien liittäminen tarkastus

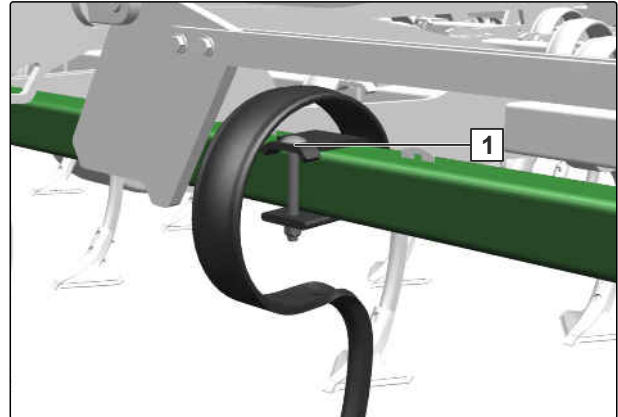
CMS-T-00010190-A.1



AIKAVäLI

- 50 käyttötunnin välein
tai
viikottain

- Tarkasta ruuviliitoksen **1** tiukkuus.



CMS-I-00006961

10.1.5 ECO-lehtijousipiikkien vaihtaminen

CMS-T-00010196-A.1



AIKAVäLI

- tarvittaessa

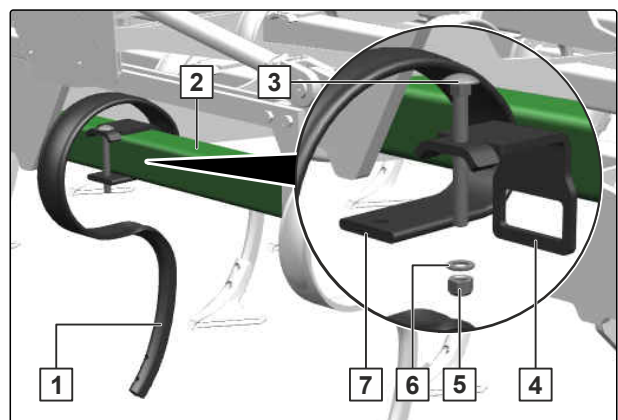


VAROITUS

Puristumisvaara laskeutuvasta koneesta

- Nosta konetta vain hieman.

1. Löysää mutteri **5** lukkoruuuissa **3** ja poista aluslaatan **6** kanssa.
2. Vedä lukkoruuvi ylös reiästä vanhan piikin **7** tasaisessa päässä.
3. Ota vanha piikki pois.
4. Aseta uusi piikki **1** poikkipalkkiin **2** ja työnnä tasainen pää lukitussalvan **4** läpi.
5. Työnnä lukkoruuvi uuden piikin tasaisessa päässä olevan reiän läpi.



CMS-I-00006964

6. Aseta aluslaatta lukkoruuviin.
7. Aseta mutteri lukkoruuviin ja kiristä.

10.1.6 Vantaan vaihto

CMS-T-00010188-B.1



AIKAVÄLI

- tarvittaessa



VAROITUS

Puristumisvaara laskeutuvasta koneesta

- Nosta konetta vain hieman.

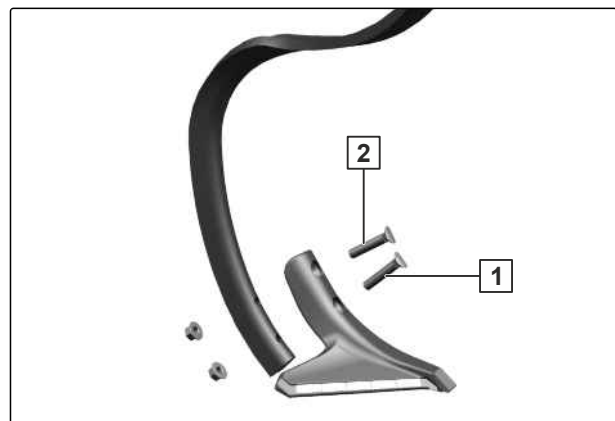


HUOMAUTUS

Loukkaantumisen vaara vantaan ja ruuvinkantojen terävien reunojen seurauksena.

- Käytä käsineitä.
- Huomioi terävät reunat.
- Anna lukkoruuvien pyöriä mukana.

1. Irrota ruuvit.
2. Vahda vannas.
3. Asenna ruuvit.
4. Kiristä ruuvi **1**.
5. Kiristä ruuvi **2**.
6. Kiristä ruuvit noin 5 käyttötunnin kuluttua.



CMS-I-00006960

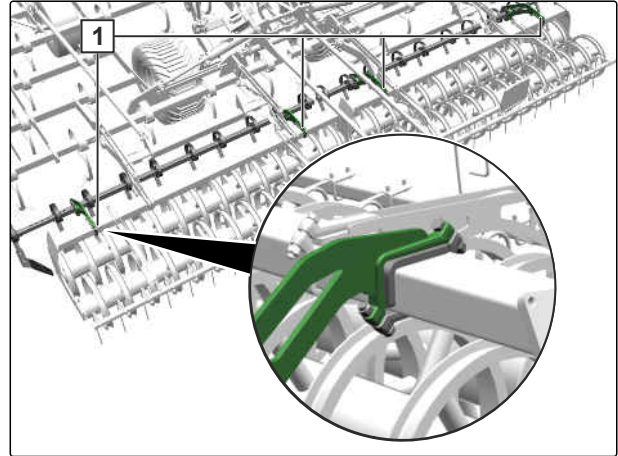
10.1.7 Tasoituskytkennän tarkastus

CMS-T-00010184-A.1



AIKAVäLI

- 200 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen
- Tarkasta ruuviliitosten **1** pitävän kiinnitys.



CMS-I-00006958

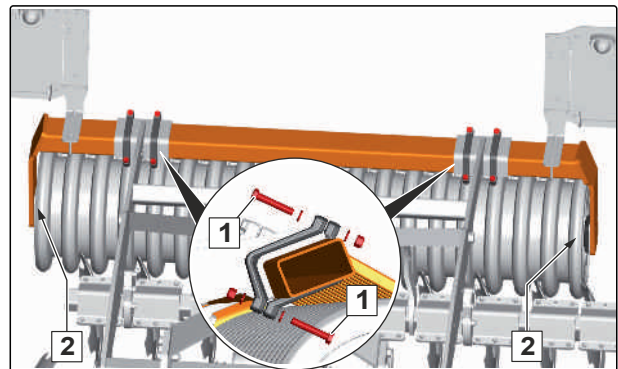
10.1.8 Jyrien tarkastus

CMS-T-00002329-D.1



AIKAVäLI

- ensimmäisen käytön jälkeen
 - 200 käyttötunnin välein
tai
3 kuukauden välein
- Tarkasta ruuviliitoksen **1** tiukkuus.
- *Kun ruuvit on vaihdettava,*
tarkasta ruuvien suunta.
- Tarkasta jyrän laakerin **2** asianmukainen toiminta.



CMS-I-00000099

10.1.9 Vetovarsipulttien tarkastaminen

CMS-T-00004233-C.1



AIKAVÄLI

- 10 käyttötunnin välein
tai
päivittäin

Työntö- ja vetovarsipulttien silmämääräisen tarkastuksen kriteerit:

- Halkeamat
 - Murtumat
 - Pysyvät muodonmuutokset
 - Hyväksytty kuluminen: 2 mm
1. Tarkasta työntö- ja vetovarsipultit mainituilla kriteereillä.
 2. Tarkasta kuluneet pultit.

10.1.10 Hydraulijohtojen tarkastus

CMS-T-00002331-F.1



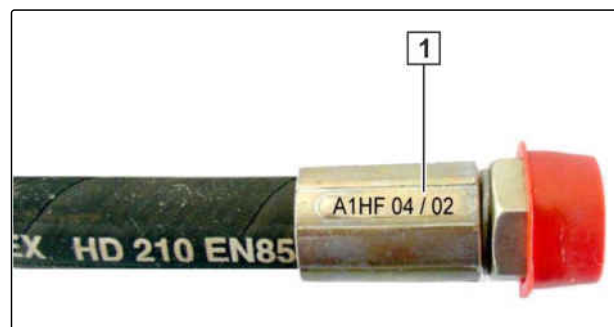
AIKAVÄLI

- ensimmäisen käytön jälkeen
- 50 käyttötunnin välein
tai
viikottain

1. Tarkasta hydraulijohtojen vauriot, kuten hankautumat, viillot, repeytymät ja vääntymät.
2. Tarkasta hydraulijohtojen vuotokohdat.
3. Kiristä löysät ruuviliitokset.

Hydraulijohtojen käyttöikä saa olla enintään 6 vuotta.

4. Tarkasta valmistuspäivämäärä **1**.



CMS-I-00000532



KORJAAMOTYÖ

5. Vaihdeta kuluneet, vaurioituneet tai vanhat hydraulijohdot.

10.1.11 Pyörien tarkastus

CMS-T-00010218-B.1



AIKAVäLI

- 50 käyttötunnin välein
tai
viikottain

Renkaat	Rengaspaine	Kivistysmomentti	
Konealustapyörä	2,8 bar	M20x1,5	350 Nm
		M22x1,5	450 Nm
Tukipyörä	2,8 bar	M18x1,5	270 Nm

1. Tarkasta rengaspaineet ja säädä tarratietojen mukaan.
2. Kivistysmomenttien tarkastus ja säätö ohjeiden mukaan

10.1.12 Pyörän napalaakerin tarkastus

CMS-T-00005288-D.1



AIKAVäLI

- 1000 käyttötunnin välein
tai
12 kuukauden välein



KORJAAMOTYÖ

- Tarkasta ja säädä pyörän napalaakeri.

10.1.13 Jarrupalojen tarkastus

CMS-T-00004984-D.1

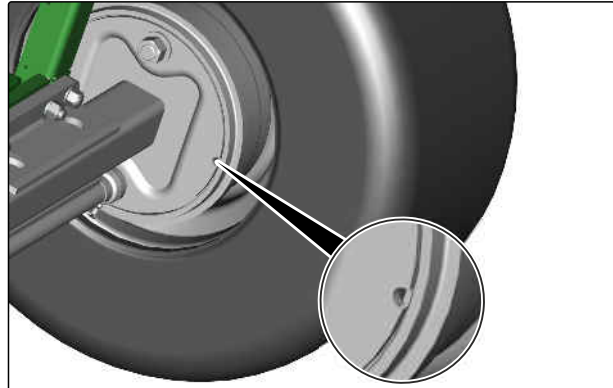


AIKAVÄLI

- 200 käyttötunnin välein
tai
3 kuukauden välein

Tarkastuskriteerit:

- Kulumisraja: 2 mm
 - Vauriot
 - Suuret epäpuhtaudet
1. Tarkasta jarrupalat tarkkailureikien läpi.



CMS-I-00003599



KORJAAMOTYÖ

2. Vaihda kuluneet tai likaantuneet jarrupalat.

10.1.14 Paineilmajarrujärjestelmän tarkastus

CMS-T-00004985-F.1



AIKAVÄLI

- 200 käyttötunnin välein
tai
3 kuukauden välein

1. Tarkasta paineilmajohdot ja palkeet vaurioiden varalta.



KORJAAMOTYÖ

2. Vaihda vaurioituneet osat.

Tarkastuskriteerit	Ohjearvot
Paineen lasku paineilmajarrujärjestelmässä	enintään 0,15 bar 10 minuutissa
Paineilma paineilmasäiliössä	6 bar-8,2 bar
Jarrusylinterin paine	0 bar kun jarrua ei käytetä

3. Tarkasta määritellyt tarkastuskriteerit.

10.1.15 Paineilmasäiliön vedenpoisto

CMS-T-00004588-E.1



AIKAVäLI

- päivittäin

1. *Paineilmasäiliön täyttämiseksi*
anna traktorin moottorin käydä 3 minuuttia.
2. Sammuta traktorin moottori.
3. *Veden pois laskemiseksi*
vedä renkaan vedenpoistovenkki sivulle.



CMS-I-00003555

10.1.16 Paineilmasäiliön tarkastus

CMS-T-00004589-D.1



AIKAVäLI

- päivittäin

1. Tarkasta paineilmasäiliö vaurioiden ja korroosion varalta.
2. Tarkasta paineilmasäiliön kiristysvitsat.
3. *Jos kiristysvitsat ovat löysällä,*
kiristä kiristysvitsat muttereilla.



KORJAAMOTYÖ

4. Vaihda vaurioitunut tai syöpynyt paineilmasäiliö.
5. *Jos kiristysvitsat ovat vahingoittuneet tai niitä ei voi kiristää,*
Vaihda kiristysvitsat.

10.1.17 Paineilmajohdon suodattimen puhdistus

CMS-T-00004590-D.1



AIKAVÄLI

- 200 käyttötunnin välein
tai
3 kuukauden välein



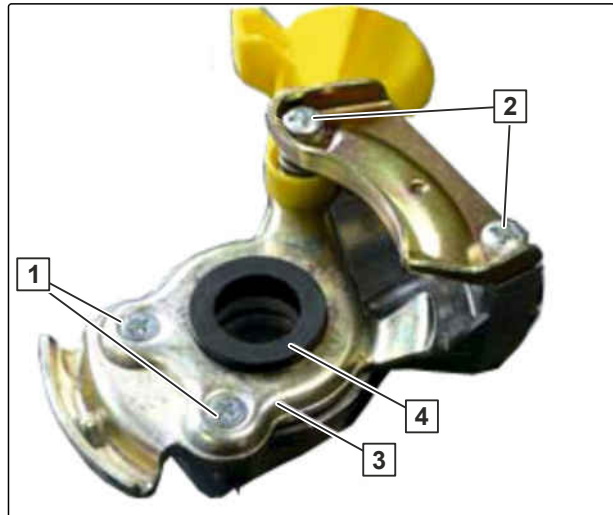
OHJE

Liitäntäpäässä on kiristetty jousi.

Ruuvien kiristysmomentit:

- **1** 2,5 Nm
- **2** 7 Nm

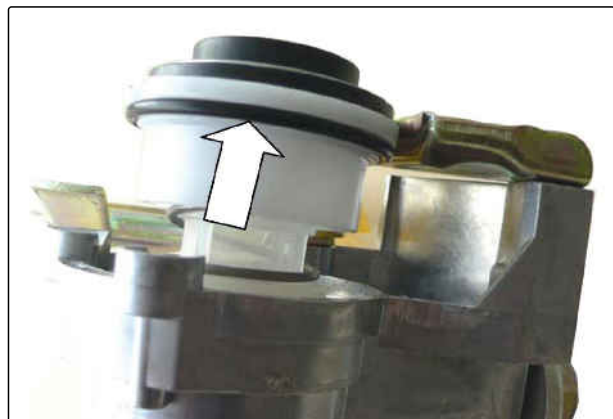
1. Kierrä ruuvit **1** auki.
2. Avaa ruuveja **2** muutama kierros.
3. Nosta kotelolevy **3** ja kierrä tiivistyskumin **4** yli sivulle.
4. Ota tiivistekumi irti.
5. Vaihda vaurioituneet osat.
6. Puhdista tiivistepinnat, tiivisterengas ja paineilmajohdon suodatin.
7. Rasvaa tiivistepinnat, tiivisterengas ja paineilmajohdon suodatin.
8. Tarkasta tiivisterenkaan asento.
9. Suorita asennus päinvastaisessa järjestyksessä.



CMS-I-00003574



CMS-I-00003573



CMS-I-00003572

10.1.18 Akselin ruuviliitoksen tarkastus

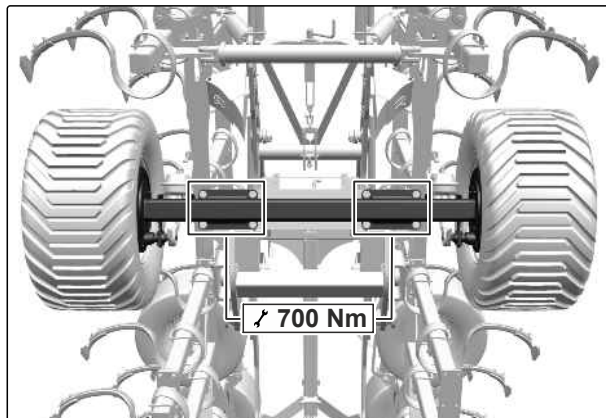
CMS-T-00009522-A.1



AIKAVäLI

- 200 käyttötunnin välein
tai
3 kuukauden välein

► Tarkasta kaikkien ruuvien pitävä kiinnitys.



CMS-I-00006486

10.1.19 Vetovarren ripustuksen tarkastus

CMS-T-00004973-F.1



AIKAVäLI

- 50 käyttötunnin välein

Vetovarren ripustus	Kulumismitta	Kiinnitysruuvit	Lukumäärä	Ruuvien kiristysmomentit
Luokka 3	34,5 mm	M20 8.8	8	420 Nm
Luokka 4	48 mm	M20 8.8	8	420 Nm
Luokka 4 N	48 mm	M20 8.8	8	420 Nm
Luokka K700	56 mm	M20 8.8	8	420 Nm

1. Tarkasta ruuvien kiristysmomentit.
2. Tarkista vetovarsien kiinnitys vaurioiden, muodonmuutosten, halkeamien ja kulumisen varalta.



KORJAAMOTYÖ

3. Vaihda vaurioitunut vetovarren ripustus.

10.1.20 Vetokuulaliittimen tarkastus

CMS-T-00006968-G.1



AIKAVäLI

- 50 käyttötunnin välein

Vetokuulaliitin	Kulumismitta	Kiinnitysruuvit	Lukumäärä	Ruuvin kiristysmomentti
K80 (LI009)	82 mm	M16 10.9	8	300 Nm
K80 (LI040)	82 mm	M20 10.9	8	560 Nm
K80 (LI015)	82 mm	M20 10.9	12	560 Nm

1. Tarkasta ruuvien kiristysmomentit.
2. Tarkista vetokuulaliitin vaurioiden, muodonmuutosten, halkeamien ja kulumisen varalta.



KORJAAMOTYÖ

3. Vaihda vaurioitunut vetokuulaliitin.

10.1.21 Vetosilmukan tarkastus

CMS-T-00006969-F.1



AIKAVäLI

- 50 käyttötunnin välein

Vetosilmukka	Kulumismitta	Kiinnitysruuvit	Lukumäärä	Ruuvin kiristysmomentti
D35 (LI038)	42 mm	M16 12.9	6	340 Nm
D40 (LI017)	41,5 mm	M16 10.9	6	300 Nm
D40 (LI006)	42,5 mm	M20 8.8	8	395 Nm
D46(LI034)	48 mm	M20 10.9	12	550 Nm
D50 (LI037)	60 mm	M16 12.9	4	340 Nm
D50 (LI010)	51,5 mm	M16 10.9	8	300 Nm
D50 (LI059)	51,5 mm	M20 10.9	4	560 Nm
D50 (LI011)	51,5 mm	M20 8.8	8	410 Nm
D50 (LI060)	52,5 mm	M20 10.9	8	560 Nm
D51 (LI039)	53 mm	M20 10.9	12	600 Nm
D51 (LI059)	53 mm	M16 10.9	6	290 Nm
D58 (LI031)	60 mm	M20 10.9	12	550 Nm
D62 (LI007)	63,5 mm	M20 10.9	8	590 Nm
D79 (LI021)	81 mm	M20 10.9	12	550 Nm

1. Tarkasta ruuvien kiristysmomentit.
2. Tarkista vetosilmukka vaurioiden, muodonmuutosten, halkeamien ja kulumisen varalta.



KORJAAMOTYÖ

3. Vaihda vaurioitunut vetosilmukka.

10.2 Koneen puhdistus

CMS-T-00000593-F.1



TÄRKEÄÄ

Painepesurin puhdistussuihkusta aiheutuva konevaurion vaara

- ▶ Älä missään tapauksessa kohdista painepesurin tai kuumavesipainepesurin puhdistussuihkua merkittyihin rakenneosiin.
 - ▶ Älä missään tapauksessa kohdista painepesurin tai kuumavesipainepesurin puhdistussuihkua sähköisiin tai elektronisiin rakenneosiin.
 - ▶ Älä missään tapauksessa kohdista puhdistussuihkua suoraan voitelukohtiin, laakeriin, tyypikilpeen, varoituskuviin tai tarrakalvoihin.
 - ▶ Pidä painepesurin pesusuutin aina vähintään 30 cm etäisyydellä koneesta.
 - ▶ Säädä enintään 120 bar vedenpaine.
-
- ▶ Puhdista kone korkeapainepesurilla tai kuumavesipainepesurilla.



CMS-I-00002692

10.3 Koneen voitelu

CMS-T-00009404-B.1



TÄRKEÄÄ

Koneen vahingoittuminen väärän voitelun seurauksena

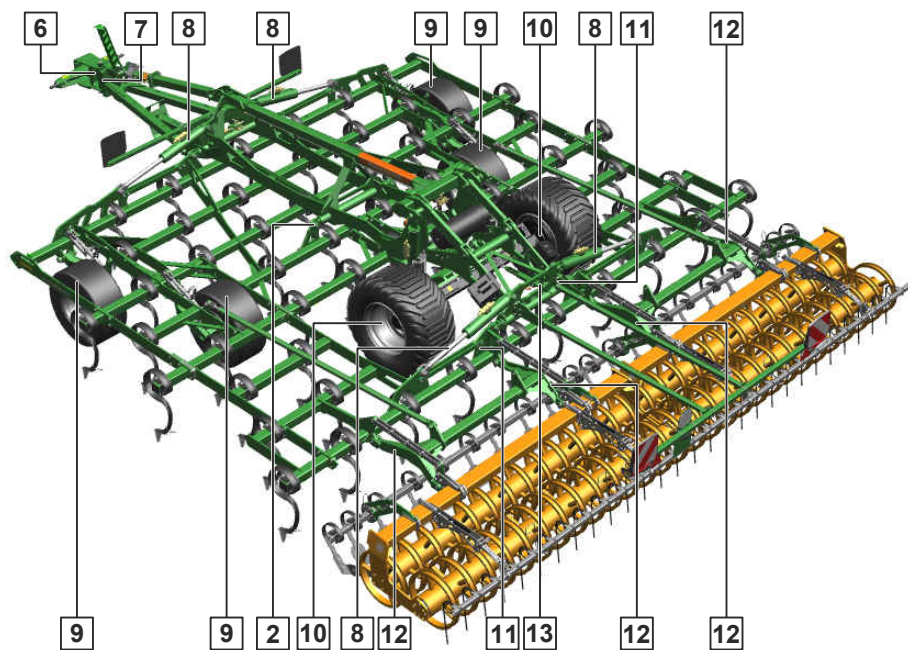
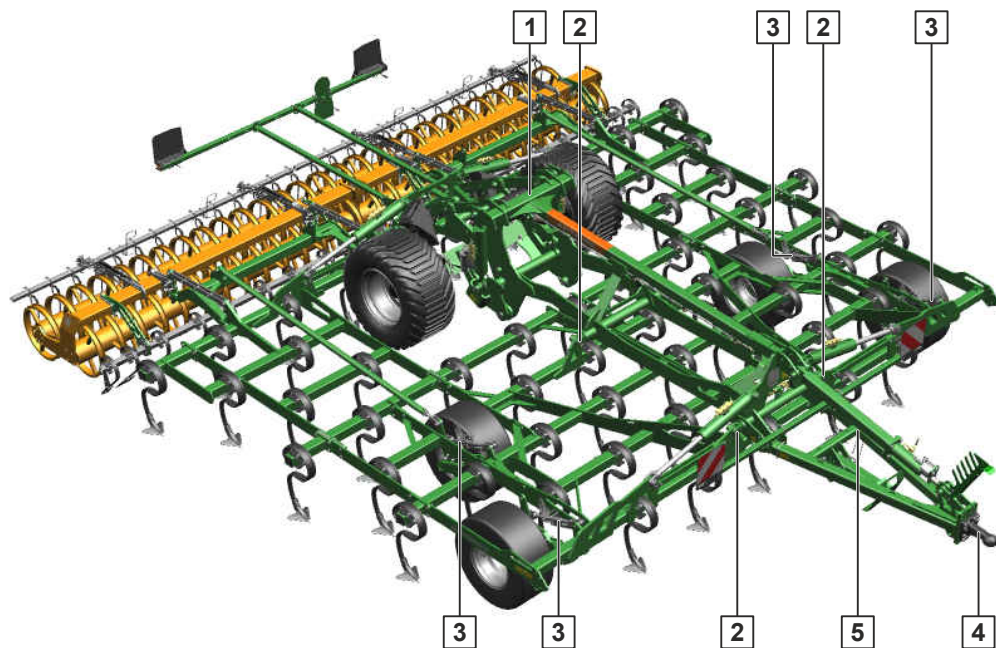
- ▶ Voitele kone merkittyihin voitelukohtiin voitelusuunnitelman mukaisesti.
- ▶ *Jotta voitelupisteisiin ei tunkeudu likaa,* puhdista rasvanipat ja rasvapistooli huolellisesti.
- ▶ Voitele kone vain teknisissä tiedoissa ilmoitetuilla voiteluaineilla.
- ▶ Paina likainen rasva kokonaan ulos laakereista.



CMS-I-00002270

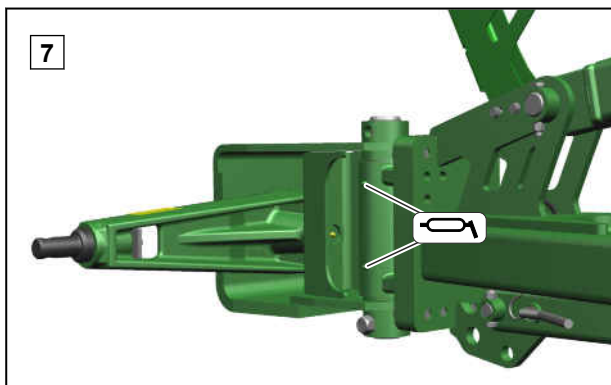
10.3.1 Voitelukohtien yleiskatsaus

CMS-T-00009405-A.1



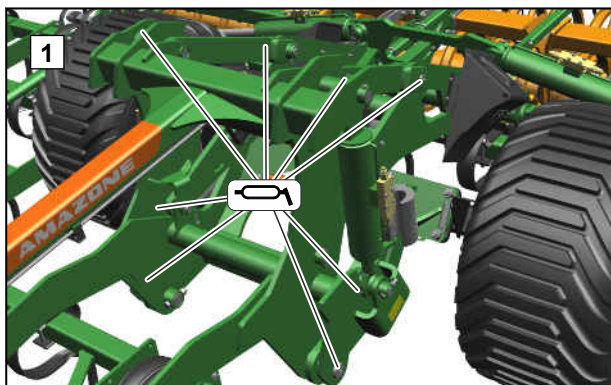
CMS-I-00006464

10 käyttötunnin välein

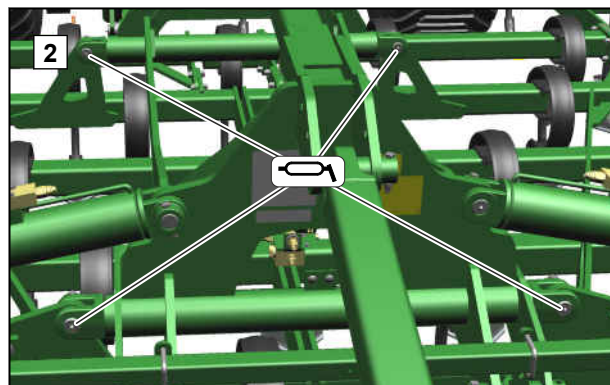


CMS-I-00006432

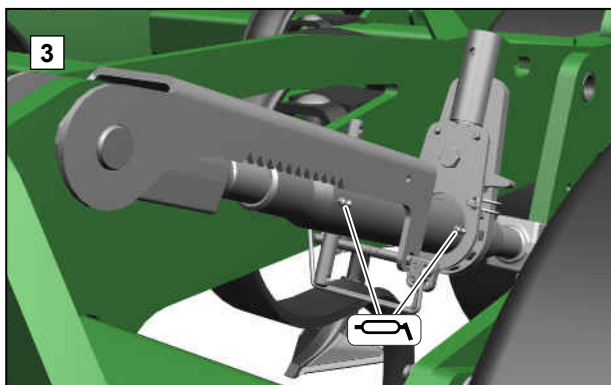
50 käyttötunnin välein



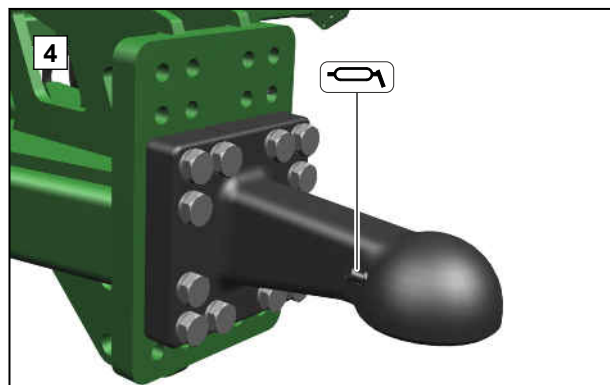
CMS-I-00006453



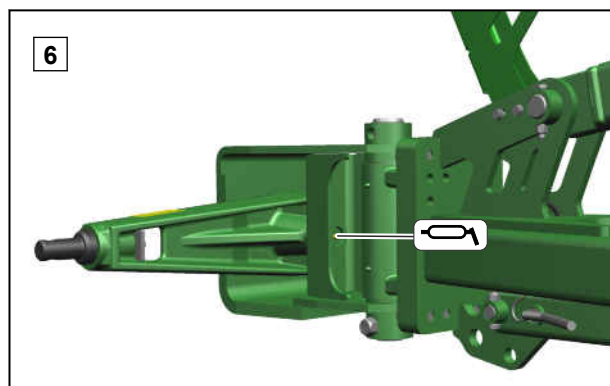
CMS-I-00006427



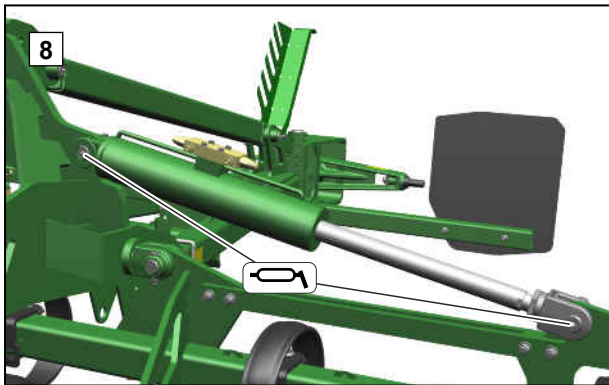
CMS-I-00006451



CMS-I-00006446

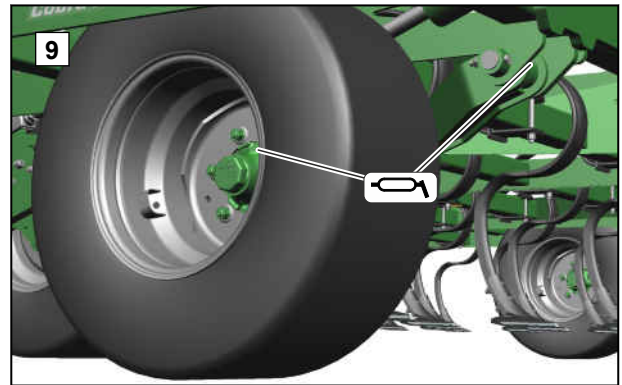


CMS-I-00006425



CMS-I-00006426

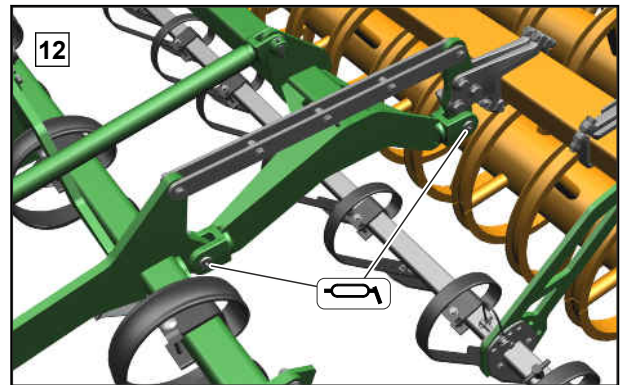
CMS-I-00006424



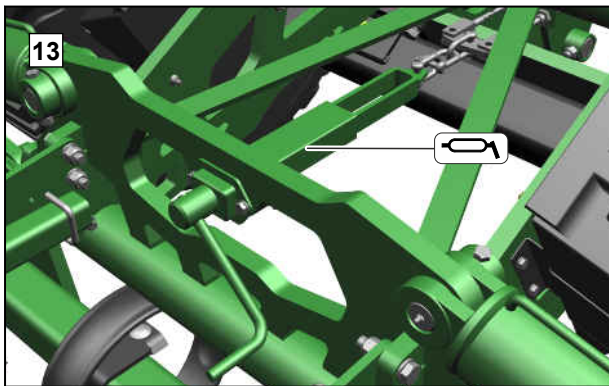
CMS-I-00006428



CMS-I-00006454

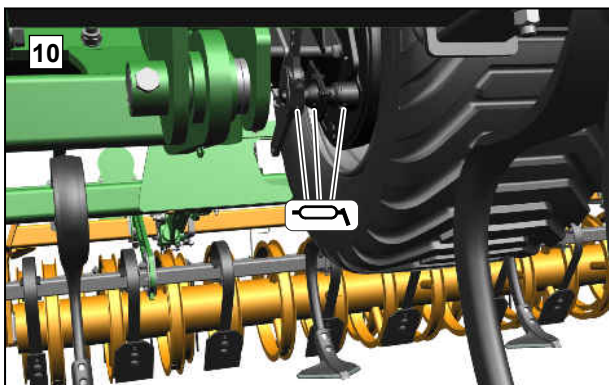


CMS-I-00006456



CMS-I-00006457

500 käyttötunnin välein



CMS-I-00006458

10.3.2 Pyörännavan voitelu

CMS-T-00004970-B.1



AIKAVäLI

- 500 käyttötunnin välein

1. Poista pyörännavan keskiökupu.
2. Täytä keskiökupu voitelurasvalla.
3. Aseta keskiökupu pyörännapaan.

Koneen siirtely

11

CMS-T-00012395-A.1

11.1 Koneen siirtely kaksilinjaisella paineilmajarrujärjestelmällä

CMS-T-00006898-D.1

Kun kone on irrotettu traktorista, paineilmasäiliön paineilma vaikuttaa jarruihin ja lukitsee pyörät. Jotta irrotettua konetta voidaan siirtää, paineilma on poistettava jarruventtiilin vapautusventtiilillä.



VAROITUS

Jarruttamattomasta koneesta aiheutuva onnettomuusvaara

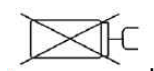
- *Koneen siirtely:*
Kytke kone sopivaan traktoriin kiinnityslaitteen avulla.
- Siirrä konetta vain kävelynopeudella.

Jarruventtiilejä on kahta versiota.

1. Paina vapautusventtiilin ohjauspainiketta **1** niin pitkälle kuin se menee.

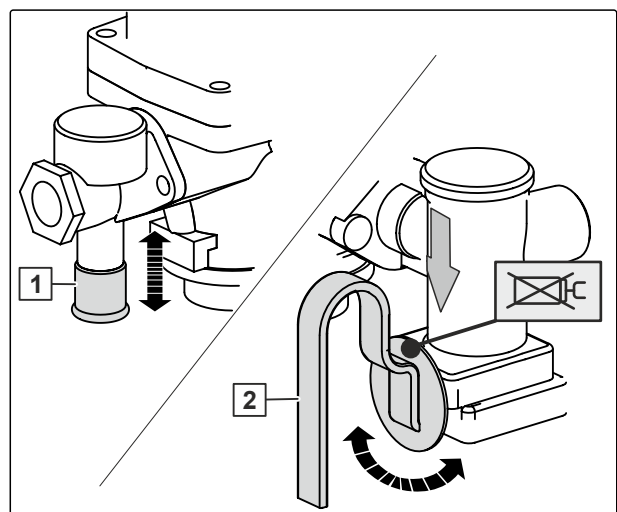
tai

Käännä jarruventtiilin käsivipu **2** asentoon



➔ Jarruihin vaikuttava paineilma poistuu.

2. Siirrä konetta.



CMS-I-00007826

3. Vedä vapautusventtiilin ohjauspainiketta niin pitkälle kuin se menee.

tai

Mukauta jarruventtiilin käsivipu kuormastilaan.

- ➔ Paineilma virtaa jälleen jarruihin paineilmasäiliöstä. Pyörät lukkiutuvat jälleen.



OHJE

Jotta konetta voidaan jälleen jarruttaa, paineilmasäiliössä on oltava riittävästi paineilmaa.

4. *Jos paineilma ei riitä:*
liitä kaksilinjainen paineilmajarrujärjestelmä traktoriin.

Koneen lastaus

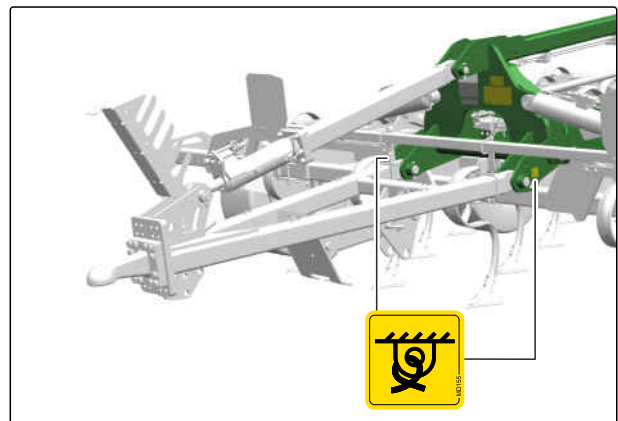
12

CMS-T-00012396-B.1

12.1 Koneen hihnakiinnitys

CMS-T-00009521-B.1

Koneessa on 4 kiinnityspistettä hihnoja varten.



CMS-I-00006484

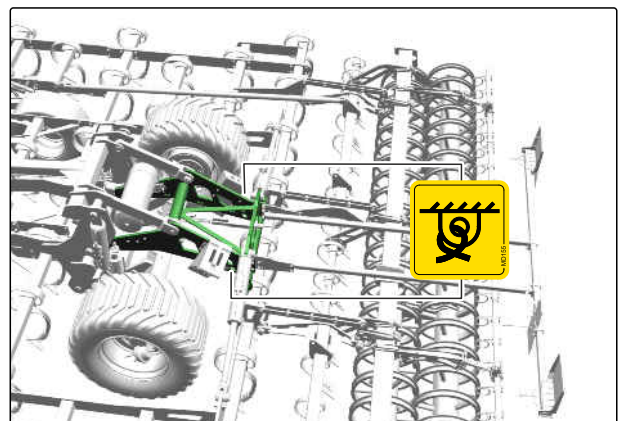


VAROITUS

Väärin kiinnitetyistä hihnakiinnitysvälineistä johtuva onnettomuusvaara

Kone voi vaurioitua hihnakiinnityksen aikana ja vaarantaa turvallisuuden, jos kiinnitysvälineet on kiinnitetty muihin kuin merkittyihin paikkoihin.

- Kiinnitä kiinnitysvälineet merkittyihin hihnakiinnityskohtiin.



CMS-I-00006485

1. Aseta kone kuljetusajoneuvoon.
2. Kiinnitä hihnakiinnitysvälineet merkittyihin hihnakiinnityskohtiin.
3. Kiinnitä kone hihnoilla kuorman kiinnittämistä koskevien kansallisten määräysten mukaisesti.

Koneen hävittäminen

13

CMS-T-00010906-B.1

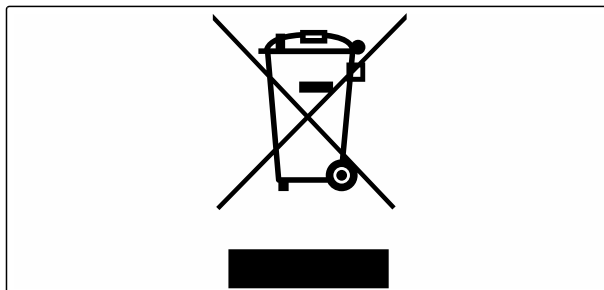


YMPÄRISTÖÄ KOSKEVA HUOMAUTUS

Epäasianmukaisesta hävittämisestä aiheutuvat ympäristövahingot

- ▶ Noudata paikallisten viranomaisten määräyksiä.
- ▶ Huomioi koneen hävityssymbolit.
- ▶ Huomaa seuraavassa annettavat tiedot.

1. Älä hävitä tällä symbolilla varustettuja osia kotitalousjätteen mukana.



CMS-I-00007999

2. Palauta paristot jälleenmyyjälle

tai

Toimita paristot keräyspisteeseen.

3. Lähetä kierrätettävä materiaali kierrätettäväksi.
4. Käsittele käyttöaineita vaarallisena jätteenä.



KORJAAMOTYÖ

5. Hävitä kylmäaine.

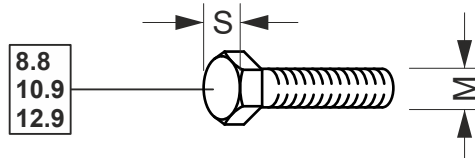
Liite

14

CMS-T-00012643-A.1

14.1 Ruuvien kiristysmomentit

CMS-T-00000373-E.1



CMS-I-000260

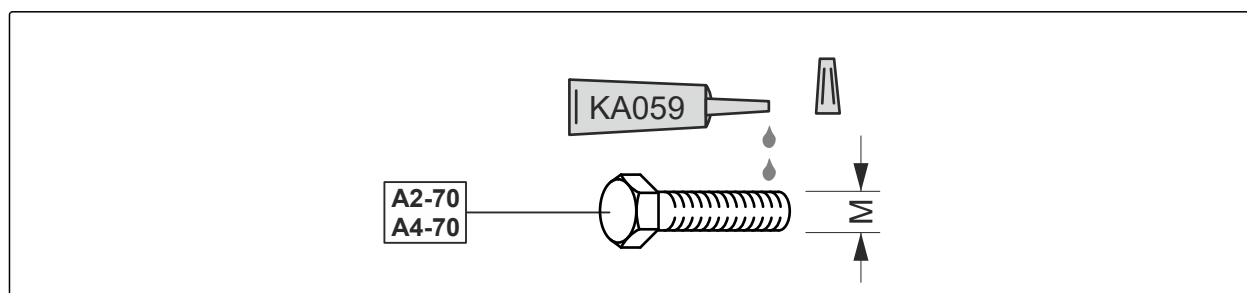


OHJE

Taulukossa luetellut ruuvien kiristysmomentit ovat voimassa, ellei toisin mainita.

M	S	Lujuusluokat		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M 14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm

M	S	Lujuusluokat		
		8.8	10.9	12.9
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm



CMS-I-00000065

M	Kiristysmomentti	M	Kiristysmomentti
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

14.2 Mukanatoimitetut asiakirjat

CMS-T-00012644-A.1

- Traktorin käyttöohje
- Työkoneen päälle kiinnitettävän kylvökoneen GreenDrill GD 501 käyttöohjeet
- Etuasennussäiliön FTender 1600/2200/2200-C käyttöohjeet
- Taka-asennussäiliön XTender 4200 käyttöohjeet

Hakemistot

15

15.1 Sanasto

CMS-T-00000513-B.1

K

Kone

*Kiinnitetyt koneet ovat traktorin lisävarusteita.
Kiinnitettyjä koneita nimitetään tässä käyttöohjeessa
yleisesti koneiksi.*

Käyttöaine

*Käyttöaineet palvelevat käyttövalmiutta.
Käyttöaineisiin kuuluvat esim. puhdistus- ja
voiteluaineet, kuten voiteluöljyt, voitelurasvat tai
puhdistusaineet.*

T

Traktori

*Tässä käyttöohjeessa käytetään yleisesti nimeä
traktori myös muille maatalousvetokoneille. Koneet
asennetaan tai kiinnitetään traktoriin.*

15.2 Hakusanaluettelo

A		Hydrauliventtiilit	
		<i>kellunta-asento</i>	34
Aisa		Häiriöt	
<i>hydraulinen, sijainti</i>	20	<i>Korjaaminen</i>	88
<i>jäykkä, sijainti</i>	20		
Ajonopeus	38	I	
Akselin ruuviliitokset		Irrotin	
<i>Tarkastus</i>	109	<i>mukautus</i>	59
Apuvälineet	32	ISOBUS	
		<i>Johdon irrotus</i>	95
		<i>Johdon kytkentä</i>	48
D		J	
Digitaalinen käyttöohje	4	Jarrupalat	
Dokumentit	32	<i>Tarkastus</i>	106
E		Jarruventtiili	
ECO-lehtijousipiikit		<i>Sijainti</i>	20
<i>Kuvaus</i>	35	<i>Vapautusventtiili</i>	117
<i>Liitännän tarkastus</i>	101	Jyrä	
<i>vaihto</i>	101	<i>asentaminen</i>	57
Erityisvarusteet	23	<i>Kaapimen sovittaminen</i>	59
Etuakselipainon		<i>purkaminen</i>	54
<i>laskenta</i>	40	<i>Sijainti</i>	20
Etuvalot	31	<i>Tarkastus</i>	103
<i>Sijainti</i>	20	Jälkijyrä	
Etuvastapainon		<i>Asettaminen</i>	76, 77, 77, 78, 78, 79, 79, 80
<i>laskenta</i>	40	Jälkijyrän säätövipu	
G		<i>Kuvaus</i>	36
GreenDrill		<i>Sijainti</i>	20
<i>Sijainti</i>	20	Jälkiäes	
<i>Säiliön täyttö</i>	59	<i>Sijainti</i>	20
H		Jännitteensyöttö	
Huolto	98	<i>irrotus</i>	95
Hydraulijohdot		<i>kytkentä</i>	47
<i>irrotus</i>	96	K	
<i>kytkentä</i>	45	Kaksilinjainen paineilmajarrujärjestelmä	
<i>Tarkastus</i>	104	<i>irrotus</i>	94
Hydraulisen aisan sulkuhana		<i>kytkentä</i>	48
<i>Sijainti</i>	20	Kaksoisäes CXS	
<i>Toiminnot</i>	33	<i>Kallistuksen asettaminen</i>	80
Hydrauliventtiilien kellunta-asento	34	<i>Korkeuden asetus</i>	79
		<i>siirrä kuljetusasentoon</i>	65
		<i>Sijainti</i>	20

Kierrepakkaus		M	
<i>GreenDrill, sijainti</i>	20		
<i>Kuvaus</i>	32	Maanmuokkaustyökalut	
<i>Sijainti</i>	20	<i>ECO-lehtijousipiikit</i>	35
Kokonaispainon		<i>Vantaat</i>	35, 36
<i>laskenta</i>	40	Maantiekuljetus	
Kokoontaittaminen	66	<i>Hydraulisella aisalla varustetun koneen</i>	
Konealusta		<i>kohdistaminen vaakatasoon</i>	67
<i>Sijainti</i>	20	<i>Hydraulisella aisalla varustetun koneen</i>	
Koneen laskeminen		<i>kuljetuskorkeuden asetus</i>	67
<i>Hydraulinen aisa</i>	83	<i>Jäykällä aisalla varustetun koneen</i>	
<i>Jäykkä aisa</i>	81	<i>kohdistaminen vaakatasoon</i>	66
Koneen nostaminen ylös		<i>Jäykällä aisalla varustetun koneen</i>	
<i>Hydraulinen aisa</i>	53, 62	<i>kuljetuskorkeuden asettaminen</i>	66
<i>Jäykkä aisa</i>	52, 61	Murskauslevy	
Koneen tyyppikilpi		<i>Liitännän tarkastus</i>	100
<i>Kuvaus</i>	32	<i>Sijainti</i>	20
<i>Sijainti</i>	20	<i>Työsyvyyden hydraulinen säätö</i>	72
Korjaamotyö	4	Männäntanko	
Koroke		<i>Sijainti</i>	20
<i>GreenDrill, sijainti</i>	20	Määräystenmukainen käyttö	19
Kunnossapito	98	O	
Kuormien		Optimaalinen työnopeus	38
<i>laskenta</i>	40	Osoite	
Kuulakiinnitysprofiili		<i>Tekninen toimitus</i>	5
<i>asennus vetovartta varten</i>	49	P	
Käyttötietokone		Paineilmajarrujärjestelmä	
<i>Johdon irrotus</i>	95	<i>kytkentä</i>	48
<i>Johdon kytkentä</i>	48	<i>Tarkastus</i>	106
Kääntäminen päisteessä	86	Paineilmajohdon suodatin	
L		<i>Puhdistus</i>	108
Laahapiikit		Paineilmasäiliö	
<i>Sijainti</i>	20	<i>Sijainti</i>	20
Lastaus		<i>Tarkastus</i>	107
<i>Hihnakiinnitys</i>	119	<i>vedenpoisto</i>	107
Letkuteline		Piikit ja vannas	
<i>Sijainti</i>	20	<i>Sijainti</i>	20
Levityselementit		Piikkien työsyvyyden näyttö	
<i>GreenDrill, FTender tai XTender, sijainti</i>	20	<i>murskauslevy, sijainti</i>	20
Liikenneturvareunat		<i>vantaat, sijainti</i>	20
<i>irrottaminen</i>	70	Piikkirivi	
<i>kiinnittäminen</i>	63	<i>Sijainti</i>	20
		Puhallin	
		<i>GreenDrill, sijainti</i>	20

Puhdistus		Syöttöreitti	
Kone	111	GreenDrill, FTender tai XTender, sijainti	20
Puomi		Säiliö	
hydraulinen, taitettava, sijainti	20	GreenDrill, sijainti	20
hydraulisesti taitettava, aukitaitto	53, 69	GreenDrill, täyttö	59
hydraulisesti taitettava, sisääntaitto	66	Säiliön kansi	
Pyöräkiilat		GreenDrill, sijainti	20
asettaminen	92	T	
irrottaminen	51		
Sijainti	20	taittaminen ulos	53, 69
Pyörän napalaakeri		Taka-akselipainon	
Tarkastus	105	laskenta	40
Pyörännapa		Takavalot	31
Voitelu	116	Sijainti	20
Pyörät		Tarkastus	
Kiristysmomenttien tarkastus ja säätö	105	Hydraulijohdot	104
Rengaspaineen tarkastus ja säätö	105	Tasointi	
Päistekäännös		Aktivointi	73
kääntyminen	86	Deaktivointi	76
R		Kallistuksen asettaminen	73
		Kallistuksen muuttaminen	74
		Liitännän tarkastus	103
		Reunalaaharenkaiden asetus	74, 75
		Sijainti	20
Rengaspaine		Tekniset tiedot	
Asettaminen	105	Ajokelpoinen kaltevuus	39
Tarkastus	105	Ajonopeus	38
Renkaiden kantavuuden		Maanmuokkaustyökalut	37
laskenta	40	Melupäästötiedot	38
Reunalaahareнкаat		Mitat	37
Muokkauksulman asetus	75	Sallitut kiinnityskategoriat	37
Sijainti	20	Traktorin ominaisuudet	38
Työsyvyyden säätö	75		
Vaakasuuran asennon asetus	74		
Ruuvien kiristysmomentit	121	Terätela	
S		asetus	84
		Liitännän tarkastus	99
		Sijainti	20
		varmistus	62
		Tikkaat	
Segmenttijakopää		GreenDrill, sijainti	20
GreenDrill, FTender tai XTender, sijainti	20	Traktorin ohjainlaitteet	
Seisontajarru		Lukitseminen	68
käyttäminen	91	Vapauttaminen	69
Sijainti	20	Traktorin vetovarsi	
vapautus	51	irrotus	93
siirtely		kytkentä	49
kaksilinjaisella paineilmajarrujärjestelmällä	117		
Syöttöletku			
GreenDrill, FTender tai XTender, sijainti	20		
Syöttöputki			
GreenDrill, FTender tai XTender, sijainti	20		

Traktori		Varoituskuvat	
<i>Suorituskykyominaisuudet</i>	38	<i>Kuvaus</i>	27
<i>vaadittavien ominaisuuksien laskenta</i>	40	<i>Paikat</i>	24
		<i>Rakenne</i>	26
Tukijalka		Vedon vahvistus	
<i>hydraulinen aisa, sijainti</i>	20	<i>Kytkeminen pois päältä</i>	63
<i>jäykällä aisalla, sijainti</i>	20	<i>Kytkeminen päälle</i>	80
<i>kääntäminen alas</i>	92, 93	<i>Kytkentähana, sijainti</i>	20
<i>ylöskääntö</i>	49, 50	<i>Kytkentähana, toiminnot</i>	34
Tukipyörä		<i>pienentäminen</i>	80
<i>Sijainti</i>	20	<i>Sijainti</i>	20
Tunnistaminen maantieajoa varten		<i>suurentaminen</i>	80
<i>Sijainti</i>	20	Vetokuulaliitin	
Tyypikilpi		<i>irrotus</i>	94
<i>lisä</i>	33	<i>kytkentä</i>	50
<i>lisä, sijainti</i>	20	<i>Sijainti</i>	20
		<i>Tarkastus</i>	110
Työkoneen päälle kiinnitettävä kylvökone GreenDrill		Vetosilmukka	
<i>Sijainti</i>	20	<i>irrotus</i>	93
Työnopeus	38	<i>kytkentä</i>	50
		<i>Sijainti</i>	20
Työsyvyyden säätö		<i>Tarkastus</i>	110
<i>murskauslevyt, hydraulinen, sijainti</i>	20	Vetovarren ripustus	
<i>vantaat, hydraulinen, sijainti</i>	20	<i>irrotus</i>	92
<i>vantaat, mekaaninen, sijainti</i>	20	<i>kytkentä</i>	49
Työsyvyys		<i>Sijainti</i>	20
<i>Korjaa epätasaisella syvyydellä pyörivät</i>		<i>Tarkastus</i>	109
<i>vantaat edessä ja takana</i>	85	Vetovarsitapit	
<i>Murskauslevyjen hydraulinen säätö</i>	72	<i>Tarkastus</i>	104
<i>Vantaiden työsyvyyden hydraulinen säätö</i>	70		
<i>Vantaiden työsyvyyden manuaalinen säätö</i>	71	Voitelu	112
		Voitelukohteiden yleiskuvaus	112
V		Välielementit	
Valot ja tunnistaminen		<i>kääntö sisään</i>	54
<i>edessä</i>	31	<i>kääntö ulos</i>	57
<i>takana</i>	31		
Vantaat		Y	
<i>Kuvaus</i>	35		
<i>Työkuvat</i>	36	Yhteystiedot	
<i>Työsyvyyden hydraulinen säätö</i>	70	<i>Tekninen toimitus</i>	5
<i>Työsyvyyden manuaalinen säätö</i>	71		
<i>vaihto</i>	102		
Vapautusventtiili	117		
Varmistusketju			
<i>irrotus</i>	96		
<i>kiinnitys</i>	45		
Varmistus luvaton käyttöä vastaan			
<i>irrottaminen</i>	44		
<i>kiinnittäminen</i>	97		

Ä

Äesjärjestelmä

12-125 HI, kallistuksen asettaminen	77
12-125 HI, korkeuden asetus	76
12-125 HI, siirtäminen kuljetusasentoon	63
12-125 HI KWM/DW, kallistuksen asetus	78
12-125 HI KWM/DW, korkeuden asetus	77
12-125 HI KWM/DW, siirtäminen kuljetusasentoon	64
12-250 HI, kallistuksen asettaminen	79
12-250 HI, korkeuden asetus	78
12-250 HI, siirtäminen kuljetusasentoon	65



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de